大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民

第二萬七千五百六十六號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七五七一八一至七
港聞課：七二二四四四、七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七三六二一八

今日出紙三大張　零售港幣五毫

香港有利印務有限公司承印

中國民航經營管理效率差
雖由虧轉盈仍應創新局面
北京指出民航服務差中外旅客意見多損害我聲譽
必須大力提高競爭能力學習外國經驗票價要合理

【中國新聞社北京八月四日電】中國民航在粉碎「四人幫」之後，由於改善了企業的經營管理，領導的責任心和群眾積極性都顯著提高。去年，它已扭轉了長期的虧損局面，變為盈利。

《人民日報》今天在題為《民航要走企業化的道路》的社論中說，儘管中國民航取得的成果是初步的，但它有力地證明：企業一旦用經濟的辦法來管理，就顯得生機勃勃，充滿了活力。

這篇社論指出，長期以來，民航採取行政管理的辦法，沿襲供給制的辦法，在經營中不計成本，不講核算。在十年動亂期間，更發展到單純強調所謂「政治需要」，而不講經濟效果，造成了機構臃腫，人浮於事，工作效率極低的狀況，這是個嚴重的教訓。

社論說，我國民航服務質量差，工作效率低，國內外旅客意見很多，這嚴重地損害了我國的聲譽。我們對工作中的缺點和問題，要採取嚴肅的態度，要承認比較落後的現實，下決心去改變它。隨着國際貿易和友好往來的日益頻繁，處在直接服務環節上的民航廣大職工，肩負重任，一定要努力打開一個新的局面。

社論還談到，中國民航要下大氣力來提高競爭能力。要虛心和善於學習一些國家民航的經營管理經驗。除了努力做到使旅客對服務滿意、感到方便舒適以外，還要降低成本，使票價合理。還要努力創造條件，開闢新的國際航訊，並在國內相應增加重點城市和旅遊點之間的航班密度。

民航已在改革人事 增加航機改善服務
外國人在中國搭機票價加倍不合理

【路透社北京四日電】消息靈通人士今天說，作為乘客訂票時仍然使用算盤和手寫的單據的中國航空公司、中國民航局，在使其經營現代化和使之成為營利企業的努力中，開始了巨大的管理人事革新。

該等人士說，這次人事革新，主要針對着許多年來一直負責管理而現已不能趕上噴氣時代的空軍軍官。

《人民日報》在今天的頭版社論中，強烈批評這家航空公司──中國民航局，服務差、效率低，以致在外國人眼目中貶低了國家的威望。

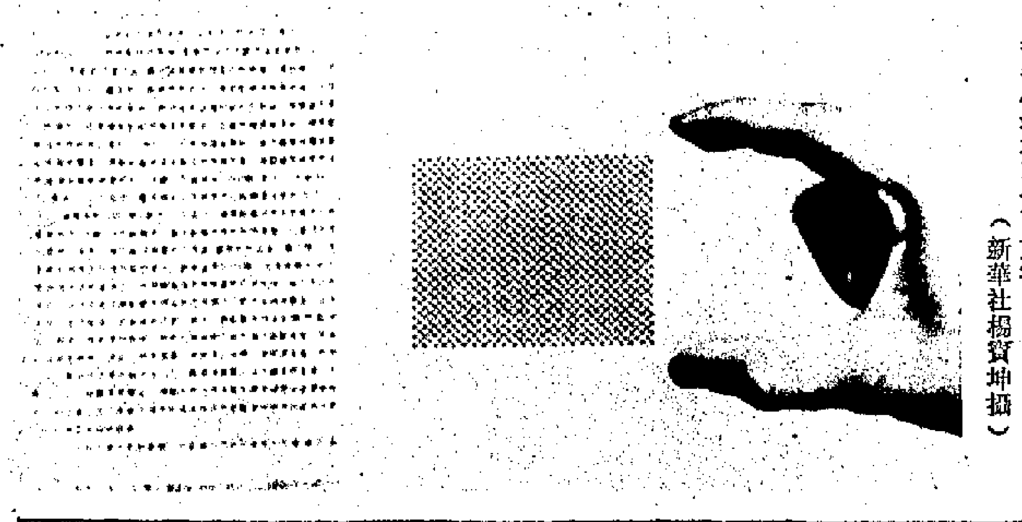
外國航空界人士說，中國民航局可能不僅要清理其後院，而且政府的政策決定也要被涉及。

例如，政府贊成該局在國內外航線上以補助幅度很大的票價來搭載中國人。另一方面，乘民航機旅行的外國人，卻被迫需付出比中國人所付票價多過一倍的票價。該等外國人士說，這使中國民航局陷入困難的境地。一方面，它有責任補貼中國人的旅費，而另一方面又期望它能在面對如像飛機、燃料、國外着陸費等的國際價格的同時能夠賺錢。

中國民航局事實上已採取了一些措施，以改善它的形象。

它的外國飛機有：用於長程和國際航行的波音七〇七、珍寶噴氣機、波音七四七、和蘇聯的伊留申──六二，以及用於國內航程的英國的三叉戟。

它的機上服務人員，已放棄沒型沒款的襯衫和褲子，而代之以漂亮的藍色和白色的制服；裝滿溫橙汁的大鋁桶，也換上了咖啡壺。



全息大容量資料存儲器
天津科研單位研製成功

天津無線電技術研究所在有關單位協助下，研製成功全息大容量資料存儲器，它包括記錄、顯示、拷貝和複印四部分，可以把資料用激光拍照下來，記錄在特製的干板上（圖右），一個黑點（光斑）約記錄1,500—3,000個漢字。要使用某種資料時，只要找到它的編號，對好選頁控制器的地址碼，一按電鈕，所需資料就會在螢光屏上顯示出來。圖左是一個黑點所顯示的一頁文字。（新華社揚賀坤攝）

《美國展覽會》今秋在京開幕
由商務部舉辦
宋慶齡為紀念冊題字

【中國新聞社北京八月四日電】據透露，美國商務部將於今年十一月在北京舉辦《美國展覽會》。

為配合宣傳這一展覽，我人民美術出版社和香港中華文化聯誼會最近在京達成協議，合作編輯出版《美國展覽會紀念冊》，其內容包括中美兩國有關人士的題詞、賀詞，美國基本情況和展覽會內容介紹，還有部分美國廠商廣告等。

我國人大常委會副委員長宋慶齡專為《美國展覽會紀念冊》題了字。

合法小商販總數超過萬人
滬大量發出小販牌
當局承認國營商店難滿足市民所需服務
個體服務工作時間長態度好收費廉且解決失業

【新華社上海四日英文電】今年開始以來，上海市當局已向一千七百名個體小商販發出了牌照，使這個中國最大的工業城市此類提供服務的人總數超過一萬人。

他們有些在鄰近住宅區的地方經營商店，售賣香煙、日用必需品，或者提供從修理手表至裁縫的服務。有的在街上設立小食攤檔。其他的人仍然帶着他們的貨品沿着街道和里弄叫賣，或者是挨戶兜售。

該市工商業部的一位發言人說，個體小商販的營業方式是受到鼓勵的。「因為國營商店不可能提供人民所需的一切服務。」

他接着說，在市內的一些地方，人民的生活變得更為方便，日益增加的小商販的數目，已開始提供他們的服務。

這些個體的服務工人，每天任何時間都歡迎顧客光臨，有些甚至是在深夜。他們很少像許多國營商店那樣，要顧客等待。同一項目，所收的費用也較少，或者是更佳的服務。一九七六年的中學畢業生江國年（譯音），兩個月前開始以修理鐘表為生。他精於修理國營鐘表修理商店不修理的損壞了的手表和時鐘。他每個月繳稅後的收入約為一百元人民幣。

在一九四九年五月從國民黨的統治解放時，上海共有十萬多名個體小商販。到一九五五年，人數上升至二十萬人。一年後，社會主義改造運動開始，盡可能使他們合併成合作社。到一九六六年，個體小商販的數目已下降至四萬人。

目前的理論是，只要這些人不剝削他人，合法地經營，由個體工作人員從事的小型生產，不會像文革期間所說的「滋生資本主義」。

里根宣佈派遣布什 月中訪問中日兩國
但聲明中竟把台灣稱為「中華民國」

【路透社華盛頓四日電】里根的辦公室今天宣佈，共和黨副總統候選人布什將代表該黨的競選總統提名人里根，在八月中旬，前往日本和中國作一次瞭解情況的訪問。

里根說，布什將同兩國就貿易，能源開發和亞洲及太平洋區域的穩定等問題，交換觀點。

里根的聲明說：「美國同這兩個國家，並與中華民國（台灣），南朝鮮和其他國家加強關係，是十分重要的。」

里根受到右翼共和黨人的壓力，要求重建與台灣的官方關係，但上月共和黨在底特律大會通過的政綱中規定，不將改變同中國和台灣的現時關係。

聲明說，布什的訪問，將是里根在未來數月中，進行一連串主動外交政策的首次。

布什將由他的妻子巴巴拉，和里根的外交事務顧問里查德·阿倫陪同前往。

【法新社東京四日電】日本內閣官房長官宮澤喜一今日稱，首相鈴木善幸計劃於八月中旬，和訪問日本的美國共和黨副總統候選人布什會面。

政府高層發言人在記者招待會上表示，此次會面，將是禮節性的。發言人談的是美國共和黨總統候選人里根昨日發出聲明，他將遣派他親密的夥伴在本月中旬到中國及日本，作為開始外交政策的第一步。

六十年一遇大旱 台管制用水升級
市區用水再減三分之一 醫院工廠機關均受影響

【合眾國際社台灣・台北四日電】台北市當局星期一說，為了對抗台北六十年來最嚴重的旱災，他們將施行嚴格管制用水，其中包括減低市內供水三分之一。

台北水務局說，由星期二開始，市內三千七百七十九家「大用戶」的供水，將降低三分之一。這一行動影響到很多醫院、工廠、高層辦公室和公寓大廈。

水務部在上兩周開始隔日供水，又下令關閉全部公眾游泳池。

中央氣象局說，該島在過去三個月所遭受的大旱，可能是六十年裏最糟的。

該段期間的雨量──正常是台灣的雨量季節──比平常的雨量少過一半。

政府亦說，它將重開台北的四百九十七個的私家井，以保證給城裏的兩百萬居民增加用水。

科學院設立環境科委會

【新華社北京四日英文電】中國科學院已成立了一個環境科學委員會，以協調全國的力量，開展保護環境的研究。

這個委員會是根據若干科學家的建議而成立的。

中國科學院有四十個環境科學研究小組，分散於不同的機構。

該委員會由科學院副秘書長李蘇教授率領，共有三十二名成員。

日五十鈴汽車廠 在南京設營業站
就地供應所產貨車零件

【法新社東京四日電】今天此間宣佈，日本一家大規模卡車製造廠、五十鈴（本報編者按：港譯「意蘇蘇」）汽車公司，今天在南京開設了一處營業中心，以供應在中國公路上行駛的該公司卡車的零件。

在中國全國機械進出口公司管理下的這一中心的一千五百方米的倉庫中，將儲存約值三千萬日元（十三萬六千美元）的一千種左右的五十鈴卡車零件。

五十鈴是在中國開辦零件供應中心的第四家汽車製造商，先前有三菱汽車公司、日納汽車公司和豐田汽車公司。

中國鐵路四通八達
中國市場無遠弗屆

中國鐵路對外服務公司和本公司一九八〇年七月廿七日在北京達成協議，由本公司在港、澳和海外地區代理承攬火車站燈箱廣告的業務，接受燈箱廣告的大型火車站計有：

北京、上海、天津、南京、杭州、福州、廈門、長春、瀋陽、哈爾濱、大連、西安、太原、鄭州、武漢、長沙、桂林、成都、重慶、昆明

上述車站大都是多條鐵路的起終點站或樞紐站，而上述城市人口絕大部分都過百萬，有的更多達一千萬左右。在車站醒目處設置廣告，影響力可傳播到中國各個角落。

本公司開始接受車站燈箱廣告，有意者，請速與本公司接洽。

華必富貿易服務公司
RCA RICH CHINA TRADE SERVICES CO.
香港德輔道西60－64號榮裕商業大廈1201室
電話：5－499221－2　電掛：SIEKSCOM

上海
春蕾錶
中國第一名錶
上海手錶　保用三年
全國銷量第一
質量評比全國第一
中國輕工業品進出口公司上海市分公司出口
保修中心：
上海手錶廠　上海手錶三廠
廣州南方大厦百貨商店
上海南京東路長江鐘錶店
杭州解放路百貨商店
蘇州人民商場百貨公司
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-452292
駐廣州辦事處電話：35677

植物消炎藥
複合抗炎生
特點：具有抗生素療效，而無抗生素之不良反應。
喉嚨痛・感冒

總經銷電話：3-415213

工廠區市
香港工業中心
第二期B座
訂購踴躍
售出已逾六成
欲免向隅
洽購從速！

87折特價每呎只售
$323起
請駕臨下列公司或本地盤洽購☎3-7435694（假日照常）
新鴻基地產　中區康樂大厦22樓　☎5-222083
怡華置業有限公司　香港雪廠街號新顯利大厦97室　☎5-229162-5
益新置業有限公司　皇后大道中33號萬邦行頂樓　☎5-253001
聯合發展

聯合國秘書長在曼谷舉行會談
泰堅持東盟聯國決議 要越軍隊撤出柬埔寨
建立「非軍事區」只能在柬境而非在泰國

【合衆國際社曼谷四日電】泰國外交部長西提·沙衛西拉星期一與聯合國秘書長瓦爾德海姆會談，討論控制東南亞危機時，採取了強硬路線。

接近三小時會議的人士說，西提外長主要是傾聽，但他堅持東南亞國家聯盟的要求和聯合國決議案，越南要將佔領軍撤出鄰國柬埔寨。

星期一下午與西提會談後，瓦爾德海姆警告不要「把事情簡單化，不管是樂觀還是悲觀都不對」。

他說：「這區域的局勢很緊張，我當然希望我們能克服困難。」

瓦爾德海姆說：「我已將我在河內的會談知會外長，我認為這是一次建設性和有幫助的會議。」

【美聯社曼谷四日電】聯合國秘書長瓦爾德海姆為和緩東南亞緊張而展開的個人外交主動行動，星期一似乎受到阻礙，越南和泰國對各自提出的謀求柬埔寨和平的衝突建議，都採取堅決立場。

泰國總理炳·廷素拉暖對正在訪問的聯合國首腦說，泰國重申其要求，越南軍隊要撤出柬埔寨，以及在聯合國的監督下，在柬埔寨境內建立「非軍事區」。

週末對河內的訪問中，越南已拒絕這些建議，反而告知瓦爾德海姆，印度支那共產黨提出的計劃，在聯合國監督下，沿泰東邊界一帶建立非軍事區，是對這區域和平的解決辦法。

【法新社曼谷四日電】聯合國秘書長瓦爾德海姆今天從河內抵達此間，舉行高層會談，旨在和緩東南亞的緊張。

他在機場受到泰國總理炳·廷素拉暖和外交部長西提·沙衛西拉歡迎。炳總理和西提將成為今天稍後時間展開的會談的東道主。

瓦爾德海姆在兩位泰國領袖陪伴之下，在臨時記者招待會上發表講話，他說，他將向他們全面陳述過去兩天與越南領袖進行的「廣泛」討論內容。

瓦爾德海姆說，他將討論區域僵局所有各個方面——政治形勢以及由聯合國發起、對戰亂柬埔寨的援助所引起的爭論。

關於他所稱的越南支配的印度支那對泰國及其東南亞國家聯盟盟國所形成的「緊張」對峙，瓦爾德海姆表示，希望他在這裏的兩天訪問，會找到「克服目前危機的方法與途徑」。

瓦爾德海姆訪問泰國，是自從聯合國大會去年十一月通過決議，要求越南將其估計二十萬軍隊撤出柬埔寨以來他的第一次訪問。

炳上將今晚將為他舉行晚宴，然後瓦爾德海姆明天將往泰柬邊界進行視察訪問。

在邊界上，瓦爾德海姆將參觀交叉登收容中心和廊鎮。交叉登收容中心是十萬多名無家可歸柬埔寨人的臨時棲身之所，廊鎮則是現已作廢的運送救濟品的「陸上橋樑」地點，但這座橋樑已因越南六月二十三日入侵泰國而陷於癱瘓。

聯合國秘書長抵曼谷

八月四日，泰國總理炳·廷素拉暖（右）歡迎由河內抵曼谷的聯合國秘書長瓦爾德海姆。（合衆國際社）

假想敵人進攻曼谷 泰國首次防空演習
戰機緊急升空高射砲導彈齊發

【法新社曼谷四日電】泰國今天進行了二次世界大戰以來首次的空襲演習，假想敵人攻擊曼谷，並把軍隊猛然推進到高度作戰準備狀態。

這次五天的演習特徵是：警報尖聲響起，空軍噴氣機緊急升空，並有高射砲和地對空導彈發射。在機場，遊客事先已獲通知，以免造成驚慌。

演習的高潮在星期五，假想敵機進襲曼谷主要發電廠，和今天一樣，高射砲群將齊起進行保衞。

旨在檢驗曼谷的防衞，這次演習還要練習救護體系的活動，如你在遭轟炸後所可能需要的救護活動，包括醫護照顧，對變得無家可歸的那些人提供食物和避難的地方，從被毀的建築物中救人。

有關當局曾致力縮小這次演習和泰國同其越南控制下的共產黨鄰國、老撾和柬埔寨間的日益緊張局勢的關聯。

但是，這次演習的擬定，正在六月越南領導的軍隊從柬埔寨越過邊界，短期佔據一小塊泰國領土之後。

外電分析東南亞局勢
越南不斷武力威脅 東盟加強合作對付
東盟經濟情況佳印支情況正相反

【美聯社曼谷四日電】印支共產國家雖然擁有包括一百多萬軍隊的可怕的戰爭機器，但越南、老撾和柬埔寨的經濟破敗不堪。

東南亞五個非共產主義國家，即使聯合起來，也遠遠不能與這支軍力相匹敵。但它們的經濟增長和潛力，從任何標準來說，也是值得羨慕的。

印度支那在外交政策上立場明顯，語調一致，有充分的證據證明，河內支配着在其他地方的兩個較弱小的共產主義鄰國。

雖然較早時希望東南亞會成為一個和平穩定的地區，但現在印支與包括泰國、新加坡、印尼、馬來西亞和菲律賓的東盟之間是對抗而不是合作，看來在今天已成定局。由於今年六月越南入侵泰國和較早時入侵柬埔寨，對抗更為尖銳。

曾一度對越南採取最調和態度的馬來西亞，它的官員現在私下表示越南已不再可信，縱使應試圖繼續與河內對話，但東盟國家必須作好應付最壞局面的準備。菲律賓外交部官員強調，只有越南方面採取積極的行動，否則，裝得煞有介事的樣子，越南好話連篇的「永不休的承諾」，也不能軟化東盟國家的態度。

估計越南在柬埔寨駐有二十萬軍隊，在老撾四萬。根據倫敦的國際戰略研究會材料，東盟的軍力總共約為四十七萬五千人，而對印支的前線國——泰國，擁有十四萬五千人。

儘管東盟之間並無防衞條約，但各國已在增加其軍事合作，個別會員國亦已加強其軍事防禦措施。

東盟成員在近年一直保持超過西方工業國家的經濟成長率，並有着同通貨膨脹作戰的良好紀錄。該五國國民生產成長率，預期在一九八〇年平均當在百分之六到七之間。

東盟的力量基於豐富的自然資源——其中有石油、木材、錫、橡膠、大米和糖。其它有益的因素是其相對開放性的資本主義經濟——吸引着外國的貿易和投資，衆多的熟練而廉價的勞動力，和一般來說正確的經濟政策。作為市場，東盟擁有兩億五千萬人口。

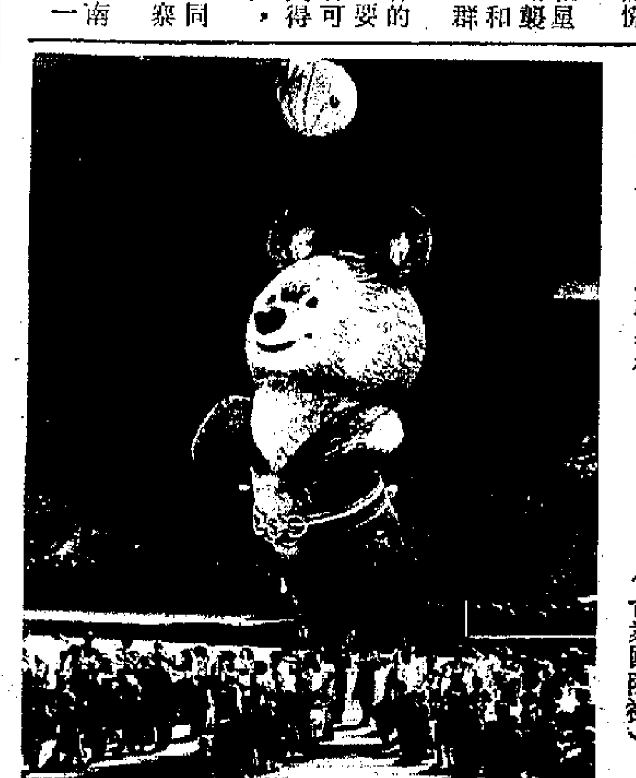
印支情況截然相反。柬埔寨是國際上的一個無底洞，今年只是由於國際捐助，才免於大規模的飢荒。由於戰爭和波爾布特的過度革命的破壞，柬埔寨可能需要用幾代的時間來重建其經濟和農業生活。

老撾——人口稀疏的內陸國，屬於地球上最窮的國家之列；經過難民大逃亡，它失去了其大部份的精英人才。

有五千萬人口和可觀資源的越南，是潛在的地區性經濟大國，特別是它如果能成功地使印支三國經濟一體化。但是，這樣的一天為時尚遠。

越南近年一直遭受糧食大量缺乏的折磨，未能成功地把南越納入社會主義經濟體系，而在從事新的軍事介入前，沒有足夠的時間從三十年的戰爭中復蘇。河內入侵柬埔寨，使得一些捐助國和貿易夥伴與之疏離。

越南人自己承認有重大的困難，到該國的觀光客報稱，經濟上早被剝奪淨盡的人民，還不斷被要求作出更大的犧牲。



大熊作惡　小熊作態

第二十二屆奧運會八月三日舉行閉幕儀式時，一隻褐色小熊冉冉上升，飄出列寧體育館。下屆奧運會將於一九八四年在加利福尼亞州洛杉磯舉行。（合衆國際社）

美特混艦隊今訪新加坡

【美聯社新加坡四日電】一位美國大使館發言人星期一說，美國第七艦隊特混部隊，將由周二起，訪問新加坡約一周。特混部隊包括航空母艦「星座號」，三艘驅逐領艦「巴格利號」、「哈羅德霍爾特號」、「戴維森號」及彈藥船「弗林特號」。

被「比利門」事件困擾了三周
卡特向國會遞報告並舉行電視記者會
卡特聲譽已降至里根和安德遜之下

【合衆國際社華盛頓四日電】白宮一位官員星期一說，美國總統卡特在向國會遞交了一個關於他的弟弟比利·卡特與利比亞接觸的問題的長篇報告後，將於晚間九時（星期二格林尼治一時）舉行全國電視記者招待會，討論這個引起爭論的問題。

【路透社華盛頓四日電】美國總統卡特今天最後潤飾一份個人報告，他相信可以結束「比利門」的爭論，這件事已經糾纏了他三個星期。

民主黨總統提名大會距今只有一個星期，卡特希望向參議院司法小組委員會提出這份報告，調查他的弟弟比利與利比亞政府的關係。

昨天晚上他從馬里蘭州附近總統休假處戴維營回到白宮，當問他是否覺得這份報告會結束爭論，卡特回答說：「我想會結束的。」

三個國會委員會，包括參議院小組，正在調查比利·卡特與利比亞的關係，和卡特總統是否介入司法部調查這些關係。

【法新社佐治亞州·亞特蘭大四日電】據今天在這裏發表的一個民意調查，看來美國總統卡特在總統競選的比賽中，已下退至第三位，落後於獨立候選人約翰·安德遜，以及他的主要對手，共和黨人羅納德·里根。

由亞特蘭大憲法報出版的路易斯·哈里斯民意調查顯示，在會見的一千四百五十八人中，百分之四十九支持里根當選總統，百分之二十五支持安德遜，只有百分之二十三支持卡特。

哈里斯說，「從安德遜最近的表現，說明卡特在現階段的競賽中是如何軟弱。」

印度河水泛濫

在新德里郊區農村，水災難民星期日涉水渡過雅穆納河泛濫上漲的河水。迄今為止，印度各地已有四百八十三人在水災中喪生，數以百萬英畝計的農田受影響。（合衆國際社照片）

美銀行利率漸回升
化學銀行十厘七五升至十一厘
萬國寶通從十厘提高至十厘五

【合衆國際社紐約四日電】紐約化學銀行星期一將它向最有信用價值的公司客戶徵收的優惠貸款利率，從一〇·七五厘升至一一厘。

人們已紛紛推測，優惠利率可能於不久上升，因為聯邦儲備局上週暗示，它將提高聯邦基金銀行彼此之間對隔夜貸款徵收的指標利率，以緊縮信貸。

因此，短期利率上升，萬國寶通銀行已將它向經紀業徵收的貸款利率，從一〇厘提高至一〇·五厘。

聯邦儲備局曾經說，儘管經濟衰退似乎已經到了底，但是，在通貨膨脹仍處於兩位數水平時，它不會放寬政策。

波洛尼亞車站死者達八十四人
意大利四萬人示威 譴責製造爆炸事件
工人並舉行罷工火車停頓巴士罷駛

【美聯社意大利波洛尼亞四日電】今天被暴力弄得不耐煩的意大利人舉行抗議罷工，並在廣場集會，譴責恐怖分子的攻擊，使波洛尼亞火車站有八十四人喪生。

調查者沒有找到可靠線索，但是波洛尼亞警察部發言人阿克托說，我們正在檢查星期六爆炸幾分鐘前，有兩名男子在火車站候車室裏丟拋一隻箱子的消息。

調查人員說，在火車站的破碎中發現金屬碎片後，他們幾乎可以肯定這次爆炸是一枚炸彈引起的，他們懷疑是右翼恐怖分子幹的，因為過去右翼分子宣稱作了同樣的襲擊。

在擁擠的廣場裏聚集了四萬多人，許多人持有紅色標語，由意共控制的總工會書記馬地尼，對羣衆講演，「這是一窩什麼畜生，竟然幹出這樣的事——引發炸彈，殺死這樣許多無辜的人民和這樣許多兒童。毫無疑問，這次大屠殺是法西斯分子幹的，他們想要破壞民主。」

從阿爾辛斯到西西里的工人，響應工會號召，罷工兩小時，表示抗議。火車停頓，巴士和的士司機罷駛。

在威尼斯，有五千人上街遊行，今天下午計劃在羅馬圓形劇場舉行規模盛大的集會。

共產黨勢力強大的波洛尼亞，有數千人揮着紅色標語：「團結一致對付法西斯」。

向瓦爾德海姆秘書長
柬人民發出公開信
促聯合國實施決議
外國軍隊須撤走　柬人應自決

【法新社曼谷四日電】紅色高棉電台今天在一封「公開信」中，向聯合國秘書長瓦爾德海姆發出呼籲，要求保證對柬埔寨的救濟援助分發給全國人口。這封「公開信」由「處於災難狀態和忍受饑餓煎熬的柬埔寨人民」發出，是配合瓦爾德海姆抵達曼谷。

該電台廣播的公開信說：「聯合國和各救濟組織給予金邊的人道援助，並沒有送到給柬埔寨人民那裏，而是落在越南手中。越南利用這些援助來養活它的軍隊、軍官和幹部，有些援助則運回越南出售。」

公開信呼籲瓦爾德海姆實施聯合國大會一九七九年十一月十四日決議。這項決議要求外國軍隊撤出柬埔寨和給予柬埔寨人自決權。瓦爾德海姆於今天抵達此間，作兩天訪問，旨在和緩泰柬邊界的緊張。

美元價格軟順 歐洲金價堅穩

【美聯社倫敦四日電】美元繼上周以較強硬的貨幣收市後，在星期一早市放緩。金價堅穩。

在主要的黃金市場蘇黎世，早上的金價高達六二一·五〇美元一安士。由於星期五是假期，市場休息，但星期四則以六一八美元收市。

在倫敦的早市交易中，金價穩企每安士六二二·二五美元，星期五收市價為六二二美元。

在歐洲貨幣市場，美元開市時堅穩，但到早市時的中段時間始下滑。在活躍的交投中，西德聯邦銀行據說在市場上拋售美元。

在東京，美元在東京外匯市場從十個星期來的高峯下挫，星期一以二二六·六五日圓收市，比星期五的二二八·〇〇日圓收市價下跌。

中外語文新辭典 三年出版八十種

【新華社北京四日電】中國在最近三年出版了八十種中外語言詞典，幾乎是一九六六至七六年期間出版數量的兩倍。總印數是五千五百萬冊，包括再版。

傳利國送禮卡特 白宮昨斷然否認

【法新社華盛頓四日電】白宮否認貝魯特報紙的一則消息。該消息說，利比亞當局送價值五萬美元的禮物給卡特總統。

《東方報》昨天引用負責外國事務的利比亞秘書處長塔比普的話說，卡特總統的弟弟比利·卡特獲得一批禮物轉送給卡特家屬的每一個成員。比利·卡特是利比亞政府的代理人。

但是昨天晚上白宮發言人堅持：總統沒有接受過利比亞的直接或間接贈送的禮物。據總統所知，沒有人奉送過任何這類禮物。

縱橫談
瓦爾德海姆東來
「非軍事武裝區」應劃在何處

施君玉

聯合國秘書長瓦爾德海姆率手下東來，先到河內，與越南外長阮基石會談了三小時，昨天又到曼谷，進行第二階段活動。

這一行六人，此行是應越泰雙方分別邀請，來商談柬埔寨泰國邊境問題的。談柬泰邊境事宜要先到河內，這已經點明了事情的真相。

六月下旬，在柬埔寨進行侵略行動的越南軍隊突然侵入了泰國邊境，幾乎釀成一場新的侵略戰爭。這一場衝突過後，曼谷河內各自向聯合國提出申訴，於是有了瓦爾德海姆亞洲之行。

河內提出的「方案」

越南在蘇聯的唆使之下，在七月份裏，採取了兩面夾攻策略。

在湄公河巡邏的老撾砲艇轟擊泰國，形成了越老夾擊、共同呼應的態勢。

在另一方面，河內召開了越南、老撾及金邊傀儡政權的外長會議，提出了所謂促進「和平」的四點方案，要泰國接受。

這四點方案，有兩點是最主要的。第一是越南要在柬泰邊境建立非軍事武裝區，第二是促使泰國與金邊傀儡韓桑林政權展開直接或間接的「對話」，作為誘使泰國承認韓桑林政權的第一步。

東盟國家提出對策

泰國是東盟國家，面對着越南的軍事威脅和外交誘騙，便將越南這些新的行動提交東盟組織討論。

東盟常務理事會在馬尼拉開會三天，議定了對策。非軍事武裝區可以建立，但是，打仗的雙方乃是越南軍隊和柬埔寨人民武裝，因此，這個區域應該建立在柬埔寨境內。

其次，為了監視柬埔寨難民在泰國的行動，東盟贊成在泰國邊境設立聯合國監察哨。但更重要的監督工作是保證救濟物資交到柬埔寨難民手中，而不是轉用為越南軍事物資。

兩個概念各不接受

非軍事武裝區的概念因此共有兩個。一個是河內的辦法，它要把泰國的一部分邊境劃為非軍事武裝區。泰國並沒有參加戰爭，並且解除泰國邊境的武裝。對此，泰國早已表示不能接受。

另一個則是東盟所提出的將非軍事武裝區劃在柬埔寨境內。據河內傳出的消息說，越南外長阮基石已在與瓦爾德海姆的會談中表示拒絕。

瓦爾德海姆自稱，要設法促成印支三國與東盟國家的「進一步瞭解」。他這個任務，實在存在着很大的疑點。

中國表示了態度

瓦爾德海姆有一句持平之論。他說，柬泰邊境問題的關鍵在於越南軍隊侵入了柬埔寨。

關於這個問題，早有聯合國有關決議存在。因此，瓦爾德海姆有責任促成這個決議的實行——即促使越南軍隊完全撤離柬埔寨。

泰國外長在上周訪問了中國。隨後，炳總理也將於十月前往北京會談。中國已經明確表示支持曼谷對待所謂非軍事武裝區的立場，而且聲明，越南如再向泰國挑釁，中國決定站在泰國的一邊。

陰險而又笨拙的「四點建議」

新華社記者　謝文清

六月下旬，侵柬越軍越過泰國、柬埔寨邊界大舉入侵泰國，過了半個多月，到七月中旬，越南當權者又把他們口袋裏的兩個傀儡拿出來，在萬象開了個越、老、柬三國「外長會議」，並在七月十八日發表一項聲明，向東南亞國家聯盟和泰國提出了「四點建議」。這是越南外長阮基石在五月和六月間出訪馬來西亞、泰國和印度尼西亞時發起的「外交攻勢」破產後，換了副面孔要弄的又一個外交把戲。

越南這「四點建議」的大意是：由印支三國同泰國簽訂「互不侵犯條約」，由印支三國同東盟各國談判建立和平、自由、中立區；由泰、柬兩國簽訂在泰國和柬埔寨邊界兩側建立非軍事區的協議，以避免邊界的緊張形勢；泰國不得在邊界附近設立難民營。

第一，是夾帶私貨。越南建議由泰國同金邊傀儡簽訂非軍事區協議，又建議印支三國同泰國簽訂「互不侵犯條約」，其目的是誘騙泰國同金邊傀儡談判和簽約，使自己一手扶植的金邊傀儡政權進入國際社會並逐步使它合法化。越南這點小「聰明」是從莫斯科學來的。五月中旬，莫斯科就曾指使阿富汗的卡爾邁勒傀儡政權提出同伊朗和巴基斯坦談判的建議，如對方接受，就構成事實上對這個傀儡政權的承認。泰國當然不會上道，當即指出：泰國不承認韓桑林政權，不同它談判，更不同它簽約。

第二，在越南看來，東盟堅持要越南撤軍，這實在可惡。泰國與柬埔寨接壤，也堅決主張越南撤軍，就尤為可惡。所以在越南報刊上，幾乎天天都用最惡毒的語言攻擊泰國，苦心孤詣地要首先孤立泰國。越南明知泰國不幹，卻還是提出要同泰國訂立「互不侵犯條約」。這是為了把緊張局勢的罪過推到泰國身上，在東盟各國的關係中打進一個楔子，並擴大裂痕，用心良苦！

第三，緩兵之計，通過建立非軍事區，使泰國撤去邊防，給侵柬越軍造成隨時入侵泰國的便利條件。

第四，為蘇聯的「亞安體系」搭橋。盡人皆知，越南同蘇聯訂有實質上的軍事條約，它又是經互會成員國和「社會主義大家庭」成員。如果越南同東盟簽訂了建立什麼「自由和平區」協議，它很自然就成了北極熊跨越大洋進入東南亞的橋樑，從而為那個蘇聯叫賣了十多年而無人問津的「亞安體系」開闢道路。

也許是「智者千慮之一失」吧，越南當權派精心設計的「四點建議」中，卻明擺着四個大漏洞。

第一個漏洞：越南曾屢次聲明：它不承認東盟，也不同東盟往來。比如，今年春天，當馬來西亞外長里陶丁先生受東盟外長會議（一九七九年十二月吉隆坡會議）之托，提出要訪問河內時，越南政府曾一本正經地表示，河內只接待馬來西亞外長里陶丁，而不接待東盟代表里陶丁。理由是：越南不承認東盟，也不願同東盟發生關係。漏洞來了，越南既然不承認東盟，又不願同它發生關係，而今又為何要同它談判呢？豈不是自打嘴巴！誰都看得出，越南此舉是為了轉移東盟要求越南自柬撤軍的注意力。

第二個漏洞：六月下旬，越南因大舉入侵泰國受到世界輿論猛烈抨擊而無詞辯時，外長阮基石和駐聯合國代表何文樓都說過：他們也弄不清柬泰邊界究竟「從哪裏開始和到何處為止」。漏洞又來了，連邊界位置都找不到，又怎樣在兩側建立非軍事區呢？莫非在短短半個月中越南就弄清了柬、泰邊界「從哪裏開始和到何處為止」了嗎？這不是自打耳光又是什麼？

第三個漏洞：泰國同越南相距數百公里，泰國不存在侵犯越南的問題，倒是越南先把軍隊開進老撾和柬埔寨，直接威脅着並已開始侵犯泰國。可見，撇開越南撤軍而談什麼泰、越互不侵犯，明擺着是自欺欺人！

第四：越南一向都說：泰國遣返柬埔寨難民，是支持民主柬埔寨進行「反革命」活動。因為他們說，這些難民回到柬埔寨後，都站在，甚至參加了反抗越南侵略軍和金邊偽政權的鬥爭。漏洞又來了。越南天天都宣傳說民主柬埔寨政府如何「殺人不眨眼」、如何「滅絕種族」，說柬埔寨人民如何痛恨柬埔寨政府，又如何歡迎和擁護越南軍隊去「解放」他們。按這種說法，這幾十萬難民都應回去歡迎、擁護和支援「越南救星」才對頭，為何反而回去反抗越南軍隊？民主柬埔寨政府既然是「十惡不赦」，為何這幾十萬難民卻擁護他們？越南這兩種宣傳完全是自打嘴巴！數十萬難民都擁護民主柬埔寨政府並反對越南佔領，這足以表明民心所向。越南發動侵略戰爭製造難民，又利用國際救濟大發難民財，還無理要求泰國不得遣返難民，並不得在邊界附近設難民營，實在霸道得可惡！泰國政府堅決拒絕這種蠻橫建議乃是理所當然。

可見，「四點建議」既陰險，又笨拙，東盟和泰國早已洞悉其奸，因而它一出籠，就受到反對。越南一日不撤軍，東南亞就一日不得安寧，鬥爭也就一日不會停止。這個趨勢也是「不可扭轉的」！

【新華社香港四日電】

康生按思想劃分階級 無休止任意打擊異己
人民日報再揭露康生另一極左理論根據
痛斥康生所謂「整個社會主義社會始終存在階級鬥爭」謬論

【新華社北京四日電】《人民日報》今天發表的題為《封建專制制度與宦官專權》的文章說，腐朽的宦官勢力集團的出現，是封建專制制度的派生物，是和封建皇權以及皇權繼承密切相關的。

這篇讀史札記的作者王思治認為，宦官專權實質只是皇權專制的變形，是中央集權的封建專制主義制度在一定條件下的必然產物。封建的專制制度集全部大權於皇帝一人，因此，只要宦官一旦掌握了皇帝，也就具有「君臨天下」的同等權力，從而也就能夠胡作非為、隨心所欲地左右政治了。所以，宦官專權是不受任何約束的皇權專制劣落的結果，是只有封建專制制度才會長出的贅瘤。

文章說，宦官身份卑賤，為什麼又能攫取大權，甚至操縱皇帝呢？歐陽修撰《新五代史》，為《宦者列傳》寫了一篇論文，總結了歷代的經驗，論述了……

多渠道經營。在政策許可的範圍內，信托貿易還可以利用價格杠杆進行市場調節。

為了促進信托貿易的開展，商業部在七月二十五日到三十一日召開了上海、北京等八個城市信托貿易座談會，交流了開展信托貿易的經驗。

座談會認為，在價格掌握上需要有適當的靈活性，對於像國產的洗衣機、錄音機、電冰箱、電風扇、摩托車這樣一些耐用商品的價格，可以向下浮動，三類工業品中的小商品，經有關部門批准，可以有漲有落，上下浮動。信托貿易代理業務的收費應掌握薄利經營的原則。根據交易方式、批量大小、經營難易和付出勞務的不同而有所區別。

企業的模式。

設在東京的大塚製藥公司的發言人說，大塚與中國國家藥物和醫藥管制局星期六在北京簽署一項二十年合約，同意以五十對五十的基礎，資助一間耗資十六億日圓（七百萬美元）的公司。

過百分之五十的股權，從而減少了對中國政府接管的擔心。

發言人說，新公司將於一九八二年一月之前在中國天津建造一間工廠，每年生產估計六百萬個塑料瓶，每瓶盛放五十五C.C.……

大公報　每個位共……　個六號字

中國口　新直接進口……

政府金幣　交易交換政府及國家金幣　大道中137號廣安銀行大廈701室H43755　公司

助聽器　OTICON　耳式、掛耳式　眼鏡式及膠形式

封建專制制度與宦官專權

腐朽的宦官勢力集團的出現，是封建專制制度的派生物，是和封建皇權以及皇權繼承密切相關的。

【新華社北京四日電】《人民日報》今天發表的題為《封建專制制度與宦官專權》的文章說，腐朽的宦官勢力集團的出現，是封建專制制度的派生物，是和封建皇權以及皇權繼承密切相關的。

這篇讀史札記的作者王思治認為，宦官專權實質只是皇權專制的變形，是中央集權的封建專制主義制度在一定條件下的必然產物。封建的專制制度集全部大權於皇帝一人，因此，只要宦官一旦掌握了皇帝，也就具有「君臨天下」的同等權力，從而也就能夠胡作非為、隨心所欲地左右政治了。所以，宦官專權是不受任何約束的皇權專制制度腐朽的結果，是只有封建專制制度才會長出的贅瘤。

文章說，宦官身份卑賤，為什麼又能攫取大權，甚至操縱皇帝呢？歐陽修撰《新五代史》，為《宦者列傳》寫了一篇膾炙人口的論文，總結了歷代的經驗，論述了宦官中的狡黠陰險之輩如何操縱皇帝，頗有見地。

歐陽修認為，宦官所以能夠攫取大權並進而把持皇帝，是由於「其用事也近而習，其為心也專而忍。」就是說，宦官與皇帝朝夕相處，因近習之故便能先意揣度皇帝的心思，投其所好，一些用心深刻，猜忍弄權者流，便從中施展權術，「以小善中人之意，小信固人之心，使人主必信而親之」。（《新五代史·宦者傳論》）從皇帝來說，由於身居九重，平時很少與大臣見面，「君臣相見，止於視朝數刻」。即使在群臣朝見的短暫時刻內，在皇帝威嚴的傲視之下，群臣惟有誠惶誠恐，「上何嘗治一事，下何嘗進一言。」（王鏊《親政篇》）封建專制制度規定的這種上下等級森嚴的君臣關係，使所謂「視朝」，根本不是為了處理政事，完全成為顯示皇帝「九五之尊」和群臣「山呼萬歲」的典儀。而君臣之間只是由「章奏批答相關接，刑名法度相維持而已」。（同上）這樣的君臣關係，自然會產生隔膜和猜疑，使孑然獨處的皇帝深感群臣「去己疏遠，不若起居飲食、前後左右之親為可恃也」，（《新五代史·宦者傳論》）因此，也就把宦官視為自己的心腹耳目，委以重權，甚至作為監視廷臣的鷹犬。

文章舉例說，明代大宦官王振以「狡黠得帝（英宗）歡心」，就是利用英宗的猜疑，慫恿皇帝用嚴刑重典來駕馭群臣，以「防大臣欺蔽。於是大臣下獄者不絕，而振得因以市權。」（《明史·王振傳》）另一大宦官劉瑾「尤狡狠」，他取得明武宗寵信的辦法則是「日進鷹犬、歌舞、角觝之戲，導帝微行，帝大歡樂之，漸信用瑾」。（《明史·劉瑾傳》）以致武宗「日與嬉游，恬不知悟」。（《明史·蔣欽傳》）劉瑾以聲色狗馬投皇帝所好而大被信用以後，便「權擅天下，威福任情」。臭名昭著的魏忠賢，從小與惡棍為伍，目不識丁，後自宮以進，同樣憑着「猜忍陰毒，好諛」的本領，「引帝為倡優聲伎，狗馬射獵」，（《明史·魏忠賢傳》）而大得寵信，因此權勢煊赫，囂張一時。

文章說，宦官為了攫取國家大權，往往結成死黨，形成為腐朽而又殘暴的政治集團。等到勢力已成，便能權傾天下，甚至「挾人主以為質」，出現宦官專權的局面。而他們發號施令，則往往用的是「矯詔」，即假傳聖旨。

文章論列了宦官是如何專權的：

——直接掌握軍權。唐代名將郭子儀等九節度使圍安慶緒于鄴城時，大宦官魚朝恩為觀軍容宣慰處置使，成為全軍實際上的統帥。明朝京師衛戍部隊叫「京營」，號稱「三大營」（其間曾改為十二團營），同樣是掌握在宦官及其爪牙手中，由宦官「總督三大營」或「總督團營」。魏忠賢還「選武閹，煉火器為內操」，（《明史·魏忠賢傳》）「內操」名義上是皇帝的私人衛隊，實際則由宦官掌握。

——擔任官權很大的機密要職，獲得了在政事上直接發號施令的權力。唐朝設置樞密使，以執掌機要，傳宣詔令，由宦官擔任。明代的司禮監有提督太監、秉筆太監、掌印太監等官，其權在內閣之上，可以批答奏章。司禮監還負責為皇帝草擬詔命，這就更可以大做手腳，雜以己意，以行其私。更為嚴重的是，皇帝的命令由宦官口頭傳達，「亦有借內傳以行其私者」，一語就能斷人之生死，定政事之興廢。

文章縱論東漢、唐代、明代宦官弄權的史實之後指出，宦官專權，即使在封建政治史上也是最黑暗的年代，其「敗國蠹政之事，不可單（殫）書。」（《後漢書·宦者列傳》）

荷花郵票

中國郵電部特於八月四日發行《荷花》特種郵票一套，共四枚（圖左自上至下）：白、蓮座、碧蓮、嬌容三變。右圖是同時發行的《新荷凌波》特種小型張郵票一枚，面值一元。（新華社照片）

康生按思想劃分階級 無休止任意打擊異己

人民日報再揭露康生另一極左理論根據

痛斥康生所謂「整個社會主義社會始終存在階級鬥爭」謬論

【據新華社北京四日電】今天《人民日報》發表處之超的文章：《評康生按政治思想劃分階級的歷史唯心論觀點》。

文章指出，康生第一次公開明確地提出以政治思想作為劃分階級的標準，這是康生為極左路線製造的一個重要的理論根據。

文章回顧康生在一九七〇年的一次會上說：「社會主義社會不但存在着階級，而且整個的歷史階段始終存在着階級、階級矛盾和階級鬥爭。資本主義社會的存在，特別突出的表現在經濟剝削關係上的，社會主義社會中間的階級，雖然也存在着經濟方面的矛盾，但是表現在思想範疇、政治範疇方面，那就始終存在着階級、階級矛盾和階級鬥爭……從這樣的觀點出發，才能懂得為什麼在中國共產黨內產生走資本主義道路的當權派。」可見，康生提出按政治思想劃分階級的觀點，就是直接為所謂階級、階級鬥爭「始終存在」和「走資派」的理論做論證的。

文章說，當某一階級的人們在經濟地位改變了以後，他們的政治態度和思想觀點往往並不能馬上跟着改變，他們的政治思想影響並不能馬上清除，而要存在一個或長或短的時間。這種情況並不是社會主義時期所特有的現象。康生想以此作以用政治思想劃階級的論據，那完全是荒謬的。

文章說，由於用政治思想標準劃階級這種觀點太荒謬，不能自圓其說，康生又提出什麼按勞分配產生資產階級思想並產生資產階級的觀點，作為用政治思想標準劃階級的補充。

文章強調指出，有了這兩條，還有什麼人的階級成份不可以由林彪、「四人幫」來欽定呢？他們可以借口工人們思想上的不同和分配上的差異，隨意地把他們劃分為資產階級和工人階級兩個部分，無休止地製造工人階級的分裂，並打擊那些最有覺悟的工人群眾。他們可以隨意給集體農民加上各式各樣的「資本主義」的帽子。他們可以用世界觀沒有改造好為借口，把為社會主義事業服務的知識分子，宣布為資產階級知識分子。這種謬論尤其是打擊和迫害廣大黨員和幹部的理論。誰在政治上思想上不同意他們，反對他們，誰就是資產階級、走資派，並且整個共產黨內「有一個資產階級」。而且這些需要由他們來專政的階級可以不斷地按他們的意志「劃分」即製造出來，永遠不會完結。這樣，所謂社會主義社會「始終存在着階級和階級鬥爭」，始終需要由他們來實行「全面專政」，就自然順理成章了。

江蘇省六合縣八一公社街頭的餛飩擔檔。（新華社照片）

粵紡織品公司開始對外營業

辦理進出口及來料加工業務

【本報廣州專訊】中國紡織品進出口總公司廣東省分公司廣州市公司七月十五日成立，並於八月一日起對外營業。

市紡織品進出口公司設在本市先烈路六十八號。該公司主要負責廣州市生產的紡織品的收購、出口，調撥工作，以及通過各種靈活貿易方式開展對外來料加工、進料加工、補償貿易、合資經營等業務。該公司主要經營品種有：棉紗、棉布、服裝、針棉化纖織品等。

打破行業界限，不受專業分工的限制，根據市場需要，靈活運用代購、代銷、代儲、代運等各種形式。

京津滬穗漢等八市 恢復實行信托貿易

洗衣機錄音機等價格將適當向下浮動

【據新華社北京四日電】作為我國傳統商品流通渠道之一的信托貿易已陸續在北京、上海、天津、廣州、重慶、西安、武漢和瀋陽等地恢復，在活躍市場、加速商品流通等方面起着積極作用。

信托貿易，是國營商業或集體商業興辦的一種信托批發業務，主要是給工業和商業批發站代銷代營、代購工業品，它可以多渠道經營。在政策許可的範圍內，信托貿易還可以利用價格杠杆進行市場調節。

為了促進信托貿易的開展，商業部在七月二十五日到三十一日召開了上海、北京等八個城市信托貿易座談會，交流了開展信托貿易的經驗。

座談會認為，在價格掌握上需要有適當的靈活性，對於像國產的洗衣機、錄音機、電冰箱、電風扇、摩托車這樣一些耐用商品的價格，可以向下浮動，三類工業品中的小商品，經有關部門批准，可以有漲有落，上下浮動。信托貿易代理業務的收費應掌握薄利經營的原則。根據交易方式、批量大小、經營難易和付出勞務的不同而有所區別。

上海膠涼鞋外銷 上半年卅七萬對

【新華社上海四日電】上海塑料涼鞋第一次進入國際市場。據統計，今年上半年，上海已向美國和港澳地區出口三十七萬雙塑料涼鞋。另外，已經初步商定的成交量，還有一百萬雙。

新疆南北交通大動脈 天山公路路基竣工

北起獨山子南達庫車長五三二公里 對我國西北邊防具有重要意義

【中國新聞社烏魯木齊四日電】人民解放軍基建工程兵某部指戰員正在日以繼夜地努力修建溝通新疆南北的交通大動脈天山公路。目前全線路基工程已完工，正在鋪灑瀝青。

天山公路（又稱獨庫公路），北起「石油之城」獨山子，南達龜茲古國庫車，全長五百三十二公里，它跨過水流湍急的聚乃斯河、喀什河，翻越海拔三千五百多米的哈希勒根等三座終年積雪的冰達坂，穿過美麗富饒的巴音布魯克草原，宛如一條游龍盤旋在冰峰雪嶺間。這條公路建成後，對發展和繁榮新疆的經濟和文化事業，鞏固祖國西北的邊防，有着重要的意義。

日製藥廠在京簽約 中日合作建廠製藥

各佔五成股份 產品在中國內銷

【美聯社東京四日電】一家日本藥物公司星期一說，該公司與中國政府已同意在北京生產醫藥，此舉可能成為未來合資企業的模式。

設在東京的大塚製藥公司的發言人說，大塚與中國國家醫藥管理局星期六在北京簽署一項二十年合約，同意以五十對五十的基礎，資助一間耗資十六億日圓（七百萬美元）的公司。

發言人說，自從中國宣布一九七九年七月中外合資企業經營法以來，大塚是第一間與中國締結合資經營協議的日本公司。合資企業法允許在中國成立的合資企業，外國公司可擁有超過百分之五十的股權，從而減少了對中國政府接管的擔心。

發言人說，新公司將於九月中成立，將在一九八二年一月之前在中國天津建造一間工廠，每年生產估計六百萬個塑料瓶，每瓶盛放五十五C C像葡萄糖等溶液，供中國市場內銷。各方將委派五名經理人管理業務。

《日本經濟新聞》說，大塚—中國合約規定，中國政府將保護各方在新公司的資金、利潤分攤及任何其他利益。

瑞典「快市」牌打字機
設備先進·效能超卓

FACIT
1850型最新"字球"打字機，大小字款隨意更換，除獨有之完善設備外，更有改錯設備，操作簡易，效能超卓。

FACIT
1830型電動打字機獨有兩套表格系統，更有多種自動設備，除普通色帶外並可兼用炭質色帶，實用方便，稱心如意。

FACIT
現代辦公室不可缺少之工具
歡迎垂詢及預約試用
總代理：宏記有限公司 香港中環士丹利街20號10樓
電話：5-220888, 5-221500, 5-233918

新光 南洋 南華 珠江 銀都 柴灣 長洲
華都 九點半夜場映
片約所限 最後兩天 未看·快看
長城浪漫奇情彩色武俠巨片
黃山奇景 唯我獨有
黃山實地拍攝
鮑起靜 劉雪華 方平 江漢 蔣平 平凡 領銜主演

豪華·新大華·華聲
油脂80
Let's go for 1980
明天盛大獻映
歐洲公司最新貢獻！刻劃時代青年影片！
林美蘭 羅 貝拉 碧姬 希路 史提芬
粵語對白 兒童不宜
青春氣色 名曲最多
青春生活！多彩多姿！歌舞夠勁！
法國靚仔 大滾女仔 嬲嬲出齊 英國少女 色授魂與 油脂仔女 有求必應
牛仔舞·花式最多 油脂舞·更勝油脂

堅固鐵躉 出售75年建造350-500噸級無吊桿鐵躉共八艘售適合水上倉庫或貨倉售60萬電話H734210辦公時間

營業
某公司擬請會計員一名熟悉會計常識有一定工作經驗年齡在四十歲以下有意者請開列履歷及待遇要求投函本報七七六信箱合適者當約面談

聘請
聘請文員 能譯寫翻譯中英文備履歷相片地址電話函香港郵政總局信箱三五三五號

出讓
診所招頂 灣仔區二樓近街市獨立房公用廁租四百餘元連中藥頂九千H767002曾

遺失聲明
茲遺失城銀行紅磡辦事處儲蓄存款A/C 22263活期存摺一本，除向該行掛失外特此聲明作廢 陳榮生啓

聲明
遺失聲明
茲遺失中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司簽發運編第0014940號正本承運貨物收據一紙，內開70%北線30%棉視衣於一九八〇年一月卅一日由火車自南寧市至香港經由深圳轉中旅社南汽車運交我公司收而由歐亞銀行擔保提貨之569件，除函請中國旅行社掛失外，特此聲明作廢。
MONDIAL SERVICES (HK) LTD.啓

大公報分類廣告
每個位共六行每行可排十個六號字每個位港幣五元

海豐縣小客車服務中心
設備豪華 安全快捷
每日來往深圳——海陸豐、汕尾
專辦縣內各鄉鎮之包車及客運
香港南聯公司總辦事處：九龍彌敦道343號永安置業大廈902室 電話：3-882892

出口批發 永翔製品廠 九龍長沙灣道223號 3-798321

DICTON DAHLBERG
西德 美國 隱形 耳聾助聽機
清晰無比

拆大酒樓用具平沽
大批傢俬樓梯花梨麻雀檯，廚房不銹鋼用具，新款開利牌60匹櫃式冷氣機多部，大小名廠窗口冷氣機，家庭雪櫃，升降機，各生財用具平沽。
九龍大埔道北河街口快樂酒樓洽

專營 中國轉口汽車
全部車在日本翻新直接進口現貨供應包辦手續不另收費大小巴士客貨車由兩至五噸
請電：5-767755或5-768687
通行汽車服務公司袁樹榮洽

政府金幣 採購公司
交易交換政府及國慶金幣
大道中137號廣安銀行大廈701室H143755

經驗 英人教師
M.R. EDWARD 專教學校、銀行、大公司室授、流利英語會話

中國專業機構權威翻譯服務
中國四機部、北方工業公司、造船翻譯服務站、精密機械公司、鐵路對外服務公司、冶金科技翻譯公司、建材部、輕工業部、電力工業部及農業機械化科學研究院或其直屬單位
英日德法或俄意西朝捷阿拉伯譯中或中譯外
電5-499221-2 華必富貿易服務公司

永基中國旅遊團
廣州，從化，肇慶，七星岩，鼎湖五天特價團普通車來回$450 八月九日，八月十六日，八月廿三日
廣州，清遠，飛霞洞，藏霞洞，從化溫泉四天遊普通車來回$560 8月22日
廣州，從化，佛山，石灣普通車來回$550 8月22日
代辦泰、菲、探親旅遊簽證，綠印亦可，各國廉價機票
香港中環砵甸乍街6-8號立輝大廈1403室（鱷魚恤邊） H241817

上海對外科學技術交流中心
承接英、德、法、日、俄等各種外文資料的中文翻譯。來稿均由上海科技研究單位的相應專業人員進行翻譯。請與香港文化出版社聯繫。電話5-498178。

海外旅行社
專辦理往福建廈門—晉江—泉州—南安—惠安旅遊與探親請提前訂座請電H286802H286807
香港灣仔盧押道20號其康大廈307室
上午九時至下午七時（假日照常）

丹麥奧的康牌助聽器 OTICON
袋式、掛耳式眼鏡式及隱形式
免費保用一年
備有詳細目錄，歡迎索閱
總代理 香港科華儀器社

拐童案續拘一老看更
關鍵人物禿頭龍匿藏
施天心昨曾在油塘邨助警尋找但無結果
前日在慈雲山邨被帶走的盲婦已被落案

【本報訊】男童施天心被拐帶案，警方正在找尋以剪與麻雀引誘孩童的半禿男子的下落，並相信他是此案的關鍵人物。

前日在慈雲山邨一單位被帶走的兩男一女，其中一名四十歲盲婦周容珍昨日已被控拐帶十四歲以下孩童的罪名，將於今日在觀塘裁判署提堂。至於同在上址被帶走的失明男子和少年，昨天均已獲釋。

此外，昨日凌晨三時五十分，警方人員在半山區旭龢道一幢高尚住宅樓宇內，帶走一名六十四歲的黃姓看更，至深夜仍未被釋放。

涉嫌拐去男童的半禿男子「亞龍」，仍屬神秘人物。警方一度認為他住於油塘邨，曾派人帶同施天心到邨內尋找，並在屋邨辦事處內翻查檔案照片，看是否認得此人，但無結果。這男子年齡不超過五十歲，頭上半禿，額上有一條疤痕，口部鑲有金銀牙，身材高瘦。案發前數天，他曾多次在油塘邨出現，以剪了翼的麻雀吸引小童圍觀拐恐。

被扣留的盲婦曾承認，因年老多病，希望有一個孩子照顧。但有消息說，小童被人拐帶轉手讓與別人，以圖賺取更大的利潤。

施天心昨在油塘邨尋找關鍵人物禿頭龍

八旬婦中區過馬路 慘被一輛巴士撞死
海底隧道兩車相撞一司機身亡

【本報訊】一名年約八十歲老婦昨日下午在港島中區被一輛巴士撞死。

一輛編號BD二二×八的六號線巴士，於昨日下午六時四十五分，在港島中區皇后大道中向西行，當行至希爾頓酒店外時，撞倒一名橫過馬路的老婦，老婦昏迷，送院後證實已死亡。

【本報訊】一輛私家車及一輛通宵隧巴，昨日凌晨在海底隧道內相撞，釀成一死一傷慘劇。

車禍發生於昨晨四時半左右，當時一輛編號CA一九五七的私家車正沿海底隧道向港島方向行駛，至接近出口處時，突然失去控制與迎面而來的中華巴士一輛一二二線通宵隧道巴士（編號BW七五三二）猛撞，結果兩車車頭毀爛不堪，兩車司機亦受傷，其中私家車司機被送抵醫院後死亡。

車禍發生後，出事的一條隧道被封閉了近一小時，來往港九車輛要使用另一條隧道。

警方昨日發出呼籲，希望這宗車禍的目擊者與警方聯絡，提供消息。

六十名旅行人士 昨晚滯留東坪洲
原因是搭不到街渡回大埔滘

【本報訊】約六十名旅行人士因無法乘街渡返回大埔滘，昨晚滯留在西貢東北的東坪洲島上過夜。

該批旅行人士是於兩日前由大埔滘搭街渡到島上露營，並準備於昨晚六時乘街渡返大埔滘。據悉，來往兩地的一艘街渡，昨晚五時許被水警輪截查時，發現船上乘客超出原來規定人數，且船主無船主牌，結果該街渡被水警扣留調查，其他街渡則因天黑而停止航行。

旅行人士於七時半向島上警署求援，警察允許他們借用警局電話，通知家屬。

油麻地小輪公司公關經理呂超俊昨表示，該公司每星期六有一班專船由大埔滘開往東坪洲，乘客須購買來回船票，並於星期日中午坐專船返回大埔滘。因此，該批旅行人士滯留原因與該公司無關。

墮物事件昨又三宗 空降磚頭擊傷婦人
兩鐵枝跌落街 地盤一男子被捕

【本報訊】九龍昨日發生三宗高空墮物事件，一名女子受傷，有一男一女被拘留。

昨日下午十二時五十五分，四十七歲女子陳碧珊行經旺角豉油街二十六號時，被一塊從高空墮下的磚頭擊傷頭部，需送院留醫，事後警方人員在現場展開調查，但沒有拘獲任何人。

昨晚六時許，有兩條約一點三八米（約六呎）長的鐵枝從石硤尾窩仔街建屋邨第十三座跌落街，幸無擊中行人，警方人員接報到場調查，在該座五樓帶走一名四十歲男子。稍後，他被落案控以容許物件從高處墮下罪名，以五百元保釋，今日在北九龍裁判署提訊。

油麻地新填地街六〇六號地下成昌五金行的老闆林平楣（五十一歲），於昨日下午六時許，看見樓上有人擲玻璃樽落街，於是報警，警方人員到場調查，在六〇七號×樓帶走一名二十九歲姓凌女子。據該女的家人稱，她的神經是有點毛病的，警方把她送院檢查。

【本報訊】一名搭棚工人，工作時不慎讓一枝棚竹跌落一間超級市場的天井，為警方拘控，於上周在西區裁判署審訊，被告認罪，但要求法官輕判，原因是其東主對罰款並不負責，要由他繳付。法官以沒有傷人，便接受被告求情，僅判罰款一千元。

被告施偉榮，二十二歲，搭棚工人，被控於七月二十一日，在上環樂古道近街交界處，讓一枝棚竹從高處墮下，可危害公衆安全。

西貢墟凌晨命案 藝員高崗中槍死
起因為停車問題與探員發生衝突

【本報訊】一名無線電視藝員於今日凌晨零時左右，在西貢因停車問題與一名休班探員發生衝突，被人開槍打死。探員面部亦受傷。

死者蘇譚森（譯音），三十六歲，藝名高崗，最近在《上海灘》中演出，住西貢普通道某號二樓。

據說，今日凌晨零時許，高崗駕車到西貢墟普通道，將車停在路旁。由於該處是單程路，隨後有三輛私家車被阻，無法前行。其中最後的一輛私家車司機是一名姓鄭的休班探員（三十二歲），他見前路被阻，落車察看，見是高崗的車停在前面，遂上前理論。雙方言語間發生衝突。未幾，探員拔出佩槍，開槍一響。

槍聲響後，高崗胸部中彈倒地。事後，警方接報到場調查，高崗與探員均由救護車送往觀塘聯合醫院，但高崗抵院後證實已死去。

受傷探員在敷藥後已出院，目前仍協助警方調查此案。

沙田單車專線將於十月啓用
長十一公里 嚴禁其他車輛行駛

【本報訊】新界民政署發言人昨日說，沙田單車專線將於十月間啓用。到時，在專線旁的公路騎單車將屬違法，會被檢控。

沙田單車專線是新界首個專線系統，並由大圍通往火炭，並將橫越城門河及經過該河兩岸。新界民政署發言人說，即將開放的一段單車專線長十一千米（即十一公里）。而在八十年代末期當沙田完全發展後，將延長至四十七點五千米。

該系統的首期建築工程已接近完成。工程包括在路口交界處興建十九條隧道及兩座橋梁。單車專線闊三點五米，與主要道路平行。專線上設有道路標誌。

發言人表示，該專線只限單車使用，嚴禁其他車輛行駛或停泊。

他說，單車專線將可通往所有區內學校及主要住宅區及工業區，使工人學童可以騎單車來往住所、辦公室、工廠及學校。

助蔣永熹遺屬 讀者續有捐款

【本報訊】一讀者昨日送來二百元面額支票一張，囑代轉交蔣永熹遺屬。連同連日來捐款在內，本報收到讀者捐給蔣永熹的善款已達八千一百八十五元。

蔣永熹是上月二十二日上午，在三號風球下於灣仔莊士敦道一建築地盤時，被塌下的鋼架壓死的，遺下妻子及三名年幼子女。

建造業安全展 本月九日開幕

【本報訊】勞工處與建造業訓練局合辦的一項建造業安全展覽，將於本月九日起在建造業訓練局牛頭角訓練中心舉行。該局主席葉謀遵將主持開幕儀式。

該展覽分為兩部份：在訓練中心內將展出各類機械，而在中心的空地則舉行有關各種安全操作的示範。主要特色是有關起重及運輸機械的安全措施，包括訓練人員，機械的正確操作方法，檢驗及試驗，正確設計，構造及安裝。

工業安全設備之製造商及代理商亦將在場展出各種產品。同場並會放映有關工業安全之電影。

特稿

中文電腦資料輸入法
——電腦專家葉晨暉談八種方法優缺點

本報記者　謝恩湛

很多人都說中文電腦已普遍打入中國人的社會，那麼，你知道把中文字輸入電腦的方法有多少種嗎？

據中文電腦的專家葉晨暉表示，它的輸入方法主要有八種：

㈠部首排列法：根據康熙字典的部首而紀錄，同時用的人一定要對中文文字的字源及字形結構很清楚才可以使用，如「罵」字，在查字典時不能查「口」或「馬」部，只有查「四」才可找到，學的人要在中文字修養上要達到某一程度，故不普遍。

㈡注音法：把中文字注以羅馬音或國音，根據注音檢字，可是中文的同音字太多，使用人必須在檢出的多個同音字中找出合用的一個，常要經過兩重手續，不太實用，其優點就是鍵盤像英文打字機的鍵盤一般簡單。

㈢四角號碼法：把中文文字的四個角的不同筆劃冠以號碼，用四個數目字代表一個中文字，輸入電腦中紀錄，可是，四角相同的中文字也不少，便出現了同一個數目字的組合代表多個中文字的情況，如同、周、岡等，則使用者便要再花時間在同號碼的中文字中挑出適用的，手續麻煩，且使用者也要對中文文字的結構有清楚的認識。其優點就是鍵盤只有一至九的數目字而已。

㈣四角號碼注音法：一個中文字同時用四角號碼和注音紀錄，可是相同者仍不少。

㈤字根法：把組成中文文字的部份分為二百多個部首，使用者可在鍵盤上找出多個部首合成字，如「謝」字的部首便是言、身、寸，但組成中文字的部首多者可達十多個，同時其組成法也不一定，如林、森兩字全用木字部首，但其排列法和大小矛然不同，縱然可依次排列，不過其大小可能不調協而致字形變異，難於閱讀。

㈥密碼法：此法已有一百年的歷史，是用四個數目字代表一個字，即是自〇〇〇〇至九九九九之間任何四個數目字的組合代表一個字，與現時身份證把姓名用數目字表達的方法一般，然而，自〇〇〇〇至九九九九之間的數目字組合只有一萬個，中文文字又何止一萬個？

㈦三角號碼法：此法是針對四角號碼的缺點而設計的，用兩個數字代表一個角的筆劃，一個字只取其相鄰的三角，便是用六個數字代表一個字，如「謝」字的左上角「丶」用二〇代表，左下角「口」用三四代表，右下角「亅」用五一代表，那麼代表「謝」字的數目便是二〇三四五一，而六個數目字可有十萬個組合方式，足夠代表衆多的中文字。此種方法是有百分之十的機會率遇到同一組數目字代表兩個或兩個以上的不同中文字，須使用者再進一步挑選。

㈧此法是按一個字的常用率和注音而成的。據統計，常用的中文字約有二千四百個，它們可按四十個不同的國音而分類成四十組，放在一個鍵盤上，使用者可按字的音而找出字來。至於其他較不常用的字，亦可按其常用率高低而分成次常用、更次常用和最次常用三類，每類又按字的音而組成一組，製成鍵盤。若使用者要找次常用字時，便可把這鍵盤裝在電腦上，取下常用字鍵盤。此法是現時中文電腦輸入資料的最新方法。

目前為止，中文電腦的資料輸入法以第七及第八種居多。

國際貨櫃碼頭工潮 昨晚初步獲得解決
資方撤回解僱信 七百工人復工

【本報訊】葵涌國際貨櫃碼頭的工潮昨晚初步獲得解決，資方答應撤回向近百名理貨員發出的解僱信件，碼頭的七百餘名工人即於昨晚恢復正常工作，至於理貨員所提出的改善工作條件及升職機會等問題，則仍有待雙方作進一步協商。

勞方代表昨日指出，工潮的發生，是由於上月卅一日，百多名理貨員就加薪及升級等問題，要求與資方談判，但未獲資方接納，部分理貨員並於前日突然接獲解僱通知，勞方各部門約三十名代表昨晨舉行會議，通過全碼頭七百多員工實行靜坐，要求資方收回向理貨員所發出的解僱信。

勞資雙方代表昨晨在勞工處的調停和協助下舉行長時間會議，直至下午，資方終於答應將信件撤回，七百多名工人隨即復工，但理貨員將繼續就加薪及福利問題與資方談判。

勞方代表指出，昨日的工潮至少令五至六艘貨輪的貨運受影響，他估計資方要受退貨、賠償客户各方面的損失，每小時逾二十萬元。

勞工處勞工事務總主任陳兆藩表示，該處昨日分別與勞資雙方會面後，勞資雙方同意作出一項協議，該協議的內容是：被解僱的工人已恢復原職，並同意立即復工，而其餘工人也於昨晚復工。

環遊南丫 逾時未回 失蹤獨木舟 昨晨已回航
舟上男女中途曾泊岸避波濤

【本報訊】水警人員昨晨在南丫島海面尋回失蹤的三艘獨木舟，五名男女安全無恙。

失蹤人士共三男二女，他們於前日中午時分，在南丫島東澳分乘三艘獨木舟，準備作環島航行，並預算於下午五時三十分返回出發點。但在東澳岸上等候的人士見他們逾時不返，恐有意外，即發電報警。

至昨晨六時半，這批人士才乘獨木舟返回出發點。據悉，由於中途波濤洶湧，他們曾在一個海灣內暫避，故此到昨晨才返回出發點。

哈爾濱皮鞋洽談會 逾百港商應邀參加

【中國新聞社哈爾濱八月四日電】一九八〇年秋季對港澳地區出口皮鞋洽談會，今天在哈爾濱開幕。洽談會由中國輕工業品進出口總公司主辦，並邀請港澳客商一百多人參加。

英兵被毆案 警方未拘人
事發於中區一的士夠格

【本報訊】警方發言人昨日對中區一間「的士夠格」於前日下午發生毆鬥事件發表聲明，表示警方仍在調查該案，但未拘捕任何人士。

據警方報告指出，前日下午二時許，五名英國海軍人員離開中區德己立街三十八號一間「的士夠格」時，在入口處附近被為數約三十名男子圍毆，其中一名男子似穿着侍應生服裝（黑色外衣，結領帶）。

事後，警方曾要求該「的士夠格」負責人亮燈協助警方人員進行認人手續，但未有拘捕任何人。

上周，酒牌局曾拒發酒牌給該間涉嫌容許男性同性戀活動的「的士夠格」。該間「的士夠格」現時持有酒牌的有效期至今日深夜十二時止。

據悉，該間「的士夠格」今晚將舉行一項男扮女裝「選美會」。參賽者分別來自新加坡、菲律賓及本地，評判員由攝影師、明星及澳洲小姐等擔任。入場券每張一百五十元。據該「的士夠格」負責人表示，「選美會」所得款項，將會撥作慈善用途。

天氣

今日預測

風向：和緩而間中疾勁西南風，離岸地區風勢清勁。

天色：除局部地區有幾陣驟雨外，晴朗炎熱。氣溫：最高卅三度。

昨日紀錄

氣溫：最高卅二點一度，最低廿八度。

陽光：十點六小時。

警方搜出毒品 兩名男子被捕

【本報訊】警方昨日在旺角拘捕了兩名涉嫌藏毒的男子，並搜出價值約四萬元的毒品。

昨日下午二時，警方人員在旺角花園街一幢樓宇內，搜出零點四五克懷疑是海洛英物體及一批懷疑為非士通的第一類藥物，兩名男子被拘。

被捕男子一姓何（五十八歲），一姓劉（五十歲），已被落案控以藏毒及意圖販毒罪名，將於今日在北九龍裁判署提堂。

旺角今晨小火 燒死一名男子

【本報訊】今晨零時四十五分，旺角砵蘭街三六六號二樓發生一級火警，一名三十五歲男子被燒死。

該處是一幢八層高大廈。火警於一時十一分撲熄。

荃灣首幅商業用地 本月十三公開拍賣
大道中一幅非工業地下月拍賣

【本報訊】荃灣首幅商業用地將於本月十三日公開拍賣，而建築物的地積比例為十二點五，比一般的九點五為高。

荃灣的商業用地面積四千六百平方米，面向青山道，背向地下鐵路車站，將作興建巴士總站之用，由該總站將有蓋行人道通往鄰近之地下鐵路車站及建築物。巴士總站上的平台將作商業發展，但不得興建酒店。

新界民政署發言人表示，新界區的非住宅用途建築物的地積比例一般為九點五，但該幅荃灣用地的地積比例則提高至十二點五，因為發展商須負責建築該巴士總站，發展商又可享受另一優待條件，就是巴士總站的面積將不計算在總實用面積內。

售地條款規定巴士總站工程必須於一九八二年六月三十日前完成，至於巴士總站上的平台，建築規約指定須於四年內完成價值一億元的上蓋工程。

拍賣將於本月十三日在香港大會堂劇院舉行。此外，三幅面積總達一萬七千六百平方米的沙田用地亦將同時推出拍賣。這些用地分別供住宅、非工業及工業貨倉發展。

又訊：工務司署地政測量處，將以拍賣方式出售港島大道中一幅面積約一千四百七十平方米的工業用地。拍賣將於九月四日下午二時三十分，在怡東酒店岸濤廳舉行。

擴張搬遷啓事

逕啓者：本公司訂於一九八〇年八月六日遷往下列新址辦公。

九龍旺角西洋菜街三〇六—三〇八號同發大廈

電話：三—八〇〇三一九　三—八〇〇三一〇　電報掛號：七二三三

特此奉告　敬希垂注

景成貿易公司謹啓

XIHU BRAND 西湖牌

中國浙江省蜜餞涼菓　港澳東南亞總經銷

體積雖小，潛力驚人

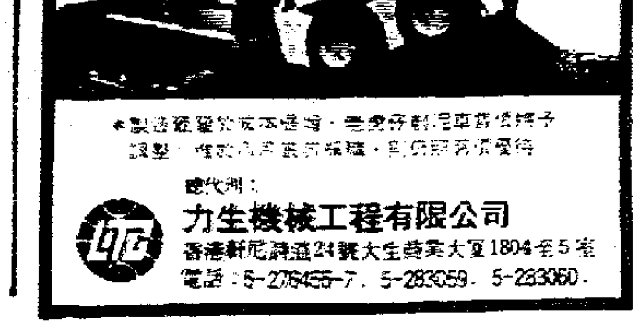
HYDRA MAC loader

老虎仔小型剷泥車

●機身細小精悍，工作效能強大，可作三百六十度角旋轉，絕對適合於狹窄或惡劣環境下操作，活動性能堅强，體積雖小，潛力驚人。

●機身結構堅固精密，可從事挖掘、器材輸送及清理事項。

●操作極爲容易，減輕工作負荷。



總代理：力生機械工程有限公司

香港軒尼詩道24號大生商業大廈1804至5室　電話：5-276455-7，5-283059，5-283060

最新粵曲

省港紅伶　大會串最精彩之劇目

唱　鄧碧雲　梁醒波

刁蠻公主戇駙馬

唱片金帶現已上市

立體身歷聲

風行唱片有限公司出品

九龍彌敦道241-3號金華商業大廈1204-6室　電話：3-670417　3-673781

景德鎮汕頭陶瓷展閉幕
展出二十多天觀衆近廿萬人次
萬餘件展品絕大部分已被認購

社團動態

福來青年中心辦健康日

▲香港青年協會福來青年中心將於十七日（星期日）舉行社區健康日，內容將分為老人體格檢驗、捐血兩部分。老人體格檢驗將於上午十時至下午四時……

禾輋有健康常識講座

▲禾輋社區會堂將於八月三十日至十一月一日逢星期六下午三時半至四時半，舉行「家居健康常識講座」，一連十講，內容包括家居安全、常見疾病及預防、癌症、食物療法、中藥性味效能，晨運益處等。參加者可往禾輋邨商場平台禾輋社區會堂查詢，或致電……查詢。

中秀茂坪社區訪問居民

▲社會福利署秀茂坪（中區）社區中心將於十六日至三十一日，抽樣訪問區內約四百戶居民。訪問者均持有該中心發出附有相片的義工證。如被訪問的居民對來訪者的身份有懷疑，可電三—四六六五〇向該中心查詢。

景德汕頭陶瓷展閉幕
展出二十多天觀眾近廿萬人次
萬餘件展品絕大部分已被認購

【本報訊】歷時二十多天的「中國景德鎮、汕頭陶瓷展覽」已於昨日圓滿閉幕。展覽於上月十二日在尖沙咀星光行中國商品陳列館展出，觀眾踴躍，總人數近二十萬人次。

這次展覽採用展銷形式，參觀者可以即場訂購。一萬六千件展品中，絕大部分已被認購。展會負責人表示，由於貨品有限，對於那些未能在展會上購到喜愛展品的人士，深表歉意。

馳名中外的景德鎮青花瓷，深受參觀者讚賞，展出的青花餐具、青花茶具、青花花盆、青花文具、青花皮燈，甚為暢銷。其中特別受人注意的一套獲得國家金質獎的一千七百件青花餐具，展出不到數天，便被觀眾訂下。觀眾對薄胎碗、薄胎花瓶、薄胎皮燈等均給予極高的評價。所有薄胎瓷展品，一早已售罄。

在汕頭陶瓷展品中，最受歡迎的是通花花瓶、雕塑人物、餐具、茶具、掛盤、屏風等。

據展會負責人表示，展覽期間，除觀眾現場訂購展品之外，還有不少中外商人即場洽談生意，成交額不少。展會負責人表示，觀眾的熱烈反應使他們對推廣中國陶瓷工藝更具信心。

黑痣色魔昨又出現
葵涌一女童遭蹂躪
荃灣姦劫案疑犯被通緝

【本報訊】曾經斂跡一段時期的葵涌區色魔，昨日又再出現，在葵涌青山道污辱一名十歲女童。

昨日下午十二時半左右，受害女童前往葵涌青山道五一一五號探訪同學時，在二、三樓梯間被一名男子箍頸及推上天台，慘受蹂躪。

女童受創後，到同學家中哭訴，由同學的家長報警，後被送院檢驗。

據女童稱，色狼年約三十歲，約五呎七吋高，中等身材，短髮，左邊嘴角有一粒黑痣，當時身穿白恤衫、黑褲，沒有穿襪。

警方相信，該男子可能是警方一直在通緝的葵涌區色魔。有一段時期，葵涌區發生一連串強姦或非禮案，受辱者多數是十餘歲的女童。她們都表示，色魔的特徵是左邊嘴角有黑痣。所以警方懷疑都是同一人所為。當時，葵涌區居民被這名「黑痣色魔」弄到人心惶惶，結果出現一項「剷草運動」，目的是減少色魔活動的溫床，因為很多受害者是在山坡草叢中被辱的。

自從葵涌居民進行「剷草運動」之後，這名「黑痣色魔」可能知道風聲緊，一直不敢再露面，消聲匿跡了一段時期。

又訊，警方通緝一名涉嫌與數日前荃灣一宗姦劫案有關的青年。

該案發生於上星期五上午十時。一名青年進入荃灣荃威花園一座樓宇內打劫，用菜刀指嚇一名二十二歲女子，劫去一千元現款，並將事主強姦。

該青年約五呎六吋高，中等身材，長髮，粗眉，留有八字鬚，當時身穿淺藍色運動衫、藍色牛仔褲。

即將建成的南葵涌精神病醫院

南葵涌精神病醫院
年底開始收容病人
設有本港首座放射性腦手術台

【本報訊】南葵涌醫院將於今年底開始收容病人。南葵涌醫院以前稱為瑪嘉烈醫院精神科大樓，設床一千三百三十六張。

該醫院佔地十一英畝，興建費用超過一億元，共有七座樓宇，有磁道系統連接各座樓宇。整間醫院主要樓宇為兩座病房大樓，分別為十一層及九層高，設病房三十四組，一座四層高的服務大樓，內設X光組、化驗所、職業治療部，一座兩層高的樓宇，則設有廚房及停車場，另有一座單層行政大樓，一座多種用途的大堂及一座職員宿舍。整間醫院的設計類似普通科醫院，但附有特別設備，以應精神病人的需求。

該醫院設有本港第一座具有放射性設備治療精神病腦部手術台。

現時本港已有七間精神科門診所，另有六間將在七、八年內興建。同時，南葵涌醫院亦將於今年底開始推行精神科社康護理。

住戶開支調查
九月間可完成
將以之編制物價新指數

【本報訊】由港府統計處及恒生銀行聯合進行的住戶開支調查，將於今年九月完成。這項調查目的是重新編制香港的消費物價指數。

據統計處高級統計師李震明透露，這項調查自去年十月開始，至今已有三千五百多個住戶接受訪問，而在未來兩個月內，將再有大約六百個住戶協助提供資料。他說：「住戶開支調查的目的是藉研究家庭的消費方式，作為修訂消費物價指數的權數及物品名單的基礎。」

而消費物價指數是用以量度一般家庭所用的物品及服務的價格的轉變，換言之，住戶開支調查直接影響到（甲）及（乙）類消費物價指數及恒生消費物價指數的準確性。

他又表示：統計處與恒生銀行所編制的消費物價指數是非常重要的經濟指標，對僱主及僱員均有影響。許多僱主（包括港府）調整僱員薪俸、工資及各類生活津貼時，都將消費物價指數作為考慮因素之一。而港府也用以分析經濟狀況及制訂各類政策。

由於消費物價指數影響至廣，李震明促請在未來兩個月內被抽中接受訪問的居民能夠與統計處緊密合作，使調查工作順利進行，以便能夠確定一個正確及有代表性的消費物價指數的基礎。

港府統計處是用抽樣方法選出住戶。統計處或恒生銀行會事先寄信給被選中的住戶，通知他們何時將有統計助理員訪問他們，並且要求他們參加這次住戶開支統計。持有統計處發出的身份證明文件的統計助理員，會前往訪問被選中的住戶，解釋有關詳情。

他保證住戶所提供有關開支調查的資料是會絕對保密的，而這些資料只用以作為統計處製作統計表之用。

九巴司機打人
被判罰五百元

【本報訊】九巴司機吳利亞（三十六歲）涉嫌用鐵枝打傷一名私家車司機，上周被解往新蒲崗裁判署審訊，被控毆打他人罪名，被判罰款五百元，另賠償湯藥費三百元。

據案情透露，被告是於上月二十日深夜十一時許駕駛巴士行經九龍窩打老道與聯合道交界時，由中線切入內線，令私家車要緊急煞掣，才不致釀成意外。兩車司機遂發生口角，被告從巴士上取出鐵枝，將對方毆傷。

房委會正進行研究
馬仔坑擬興建居屋
藍田邨內打算增建樓宇

【本報訊】房屋委員會已着手進行工程上的研究，以了解能否提供五千五百個額外單位，給與二萬五千多人居住。

其中一項研究工作是在去年十月發生火警的馬仔坑木屋區原址進行，當時的火警釀成約四千人無家可歸。該處現已劃定作為一個「居者有其屋」屋邨，同時，研究工作亦已開始，以確定能否在該處興建一個內有三千個居住單位及其他設施的屋邨。

另外一項研究，正在藍田邨展開，以便增建共有二千五百個單位的樓宇。

兩項研究工作預料需時六個月完成。

沙田頭臨時房屋區
電費突增加逾六成
居民通過區長促中電解釋原因

【本報訊】沙田頭臨時房屋區四座房屋居民，接到六月份電費單後，發現用電量增加幅度驚人，平均增幅達百分之六十以上，因此居民推舉區長，要求致函中華電力公司，解釋電費增加原因。

受電費增幅影響的是第六、七、十六及二十座居民。據第十六座居民表示，他們每戶所耗電力多用在電視機、雪櫃、電風扇及電飯煲，而六月份的用電方式與時間均與四、五月份無大改變，雖然以往每月的電費都有增加，但只差距二、三元，但是，七月十四日收到的六月份電費單，費用竟增加一半以上。

沙田頭臨時房屋區管理人指出，臨時房屋區共四十座，每座房屋盡頭均設有電錶房，而電力公司人員皆於月底到臨時房屋區抄錶。又第六座一位居民透露，曾於數天前，有人到該座電錶房檢查，並表示該電錶無故障。

據居民表示，為了清楚電費增加原因，四座房屋居民已要求區長張志明致函中華電力公司，詢問電費增加原因，並要求立刻進行調查及改善。

三個月近十萬宗
居民報案及求助

【本報訊】警方發言人昨表示，由今年四月初至六月底的三個月內，警方共接獲九萬六千四百二十宗居民要求援助的報告，與上一季的八萬九千三百一十九宗比較，增加七千一百零一宗，增幅為百分之八。

他指出，在各類報告中，違例及輕微毒品舉報，有顯著增加，由上一季的一萬一千八百一十七宗增加至一萬四千四百二十四宗，增幅達百分之二十二。

他又表示，在本季的九萬多宗報告中，有六萬六千一百七十七宗是要求警方在一些普通事件，如糾紛、騷擾投訴或家庭意外中加以援手，與上一季比較，約增加百分之六。至於與罪案有關的求助，共有一萬五千八百一十九宗，增加約百分之四。

在各類報告中，百分之四十三是居民直接前往各警署報案、百分之二十七撥「九九九」、百分之十七點三往報案中心，其他則利用電話或向巡邏警務人員報告。

發言人表示，各類舉報數字的增加，足以證明居民已覺得自動採用各種途徑向警方求助或舉報，是有效的辦法。

郵政今起用十進制
重量單位用克及千克　體積用米及毫米
信件和包裹郵資將無顯著變動

【本報訊】本港郵政服務將於今（五）日起轉用十進制。

自今日起，郵費表中的重量單位將採用克及千克，而信件及包裹的體積則以米及毫米為單位。

發言人說，信件及包裹郵資將無顯著變動，大致上說，各界人士仍可付與以往相同的郵費，而投寄較重的郵件，例如一封重一安士或二十八點三克的本港平郵信件，以往郵費為兩角，採用十進制後的郵費為每三十克兩角。他預料居民將不會因郵政署改用十進制而遭遇任何重大困難。各郵局現備有十進制郵政服務收費表以供索閱。

中西區樓宇
明停供鹹水

【本報訊】水務署宣佈，中區及西區部分樓宇將於明（六）日上午九時起，暫停供鹹水六小時半。受影響樓宇位於雲咸街、威靈頓街、荷李活道、堅道、太平山街、介於皇后街與正街的干諾道西、介於皇后街與西邊街之間的一段德輔道西、皇后大道西、第一街、第二街、第三街、高街、介於皇后大道西與薄扶林道間的一段山道，和在山道與學士台之間的一段薄扶林道。

船務創漆工會
提出加薪方案

【本報訊】港九船務創漆油漆工會根據行業工人意見，向資方提出增加工資方案，要求依照各區工人現有工資，大工每工增加十三元，小工每工增加八元，月薪者每月增加三百五十元，自今年八月一日起實施。

西區創業中心
二期單位售罄
第三期住宅短期推出

【本報訊】廖創興企業有限公司地產發展部在港島西區興建的「創業中心」，第一期及二期的單位，均於公開發售的當天售罄，向隅者眾。

據悉，該中心第三期住宅單位，將於短期內繼續推出。

「創業中心」預留商場，於地下及二樓供各行業租用，三樓平台設廣大停車場，四樓至二十六樓均為住宅單位，分三座獨立興建，光線充足，空氣流通。

第三期住宅單位備有大小多種，一俟決定發售日期，即登報預告，有意選購者可留意。

創業中心第二期推出後，居民紛紛前往選購。

包裝星獎賽
星期四頒獎

【本報訊】一九八〇年度「包裝星獎」一比賽頒獎禮，將於星期四（七日）下午四時，在尖沙咀疏士巴利道新世界酒店四季廳舉行，由安子介主持。

「包裝星獎」比賽每年舉辦一次，由香港包裝委員會及香港中華廠商聯合會聯合舉辦。

婚姻註冊處
香港仔遷址

【本報訊】香港仔大道二百號二樓的生死及婚姻註冊處，已遷往香港仔中心商場第五段4Ａ舖位。新辦事處將處理一切有關出生、死亡、婚姻的註冊手續，查詢電話為五—五二六七二七。

樂都錶在穗設維修站

【本報訊】瑞士樂都錶全球總代理香港中南鐘錶有限公司新設於廣州市中山五路七十五號的維修服務中心，已於七月三十一日開幕。

開幕當日邀得廣州市革委會副主任胡楠卿、省僑聯主席蟻美厚及香港中南鐘錶有限公司董事長莊靜菴主持剪綵儀式。到賀來賓有來自香港的九龍錶行黃錦成、萬邦表行李炳、大昌錶行朱昌及廣州市有關單位、各機關領導人等，場面熱鬧。

樂都錶廣州維修中心

大埔滘車站附近
鐵路增建一隧道
為電氣化計劃工程之一

【本報訊】大埔滘火車站附近，將於短期內興建一條新單軌鐵路隧道。該隧道位於現有隧道西面，工務司署鐵路部現已開始招標承建。

該署發言人謂，新隧道為鐵路現代化及電氣化計劃工程項目之一。該條圓形隧道長約三百三十米，內直徑約六點七米。新隧道完成後，鐵路局便可實行雙軌行車。該項工程合約又包括興建一條長三百米的路基。工程將於十月展開，一九八二年六月完成。該項工程由工務司署土木工程處鐵路部替鐵路局設計及督工。

彌敦道南行車輛
禁轉入窩打老道

【本報訊】由今日上午十時起，沿彌敦道南行的車輛，將不准左轉進入窩打老道東行車道或右轉進入窩打老道西行車道。屆時，該處將設有適當的交通標誌，指導駕車人士。

新系統錄影機
下月在港面市的

本報記者　巧兒

錄影機早在一九五六年面世，但多作專業性用途，一九七六年VHS及BETA兩種系統推出，本港採用錄影機人士才比較普遍，不過仍然只限於中上階層人士及廣告公司，原因主要是價格昂貴，同時本港電視台節目豐富，居民毋須錄影節目欣賞。但隨着錄影機售價日漸降低，錄影帶節目五花八門，用戶現正在顯著增加之中。

錄影機最大市場為美國，其次是東南亞國家，例如印尼及菲律賓。在這些地方，名片錄影帶是觀眾最歡迎的產品。

在本港看到的電視錄影機也日新月異，一種採用最新系統的電視錄影機將於九月至十月間在港推出。這種新系統為Video二〇〇〇，目前歐洲已有二十四間大規模電器廠採用此系統生產錄影機，包括ITT、西門子及美斯。新錄影系統是由根德與飛利浦兩大電器廠合作發展完成，而根德廠是第一間率先在港介紹此新系統。

根德的出品為Video二×四八，這個編號是根據錄影帶可錄影八小時節目而得名，二代表每卷錄影帶可兩邊錄影，而每邊錄影時間最長可達四小時，兩邊合計共八小時。若與英國所用系統的錄影帶比較，這種新系統錄影帶比另外兩種系統Beta及VHS系統所用的，每小時成本可節省十元。

在Video二×四面世之前，由不同公司產製的錄影機縱使是採用相同的系統，但錄影的節目若是改在別家出品的錄影機上播映，所得效果未如原有錄影機播出的理想。Video二×四由於有「動態循迹」技術，錄影帶只須放在同系統錄影機，就能得到滿意效果。另外，機上設有時鐘控制的自動錄映設備，一經調校妥當，十天之內可隨時將四個不同頻道和時間的節目錄影，全部電子化控制，此外，設有微型處理器，可自動選台。還有電子記憶系統，可在錄影帶上錄下磁性訊號，日後找尋所需節目的始末兩端，迅速而準確。「雙速度捲片系統」，可選擇快慢速度找尋所需節目。

video二〇〇〇系統錄影機另一個特點是採用前置式入帶法，比一般平面操作的錄影帶更為方便，而且節省空間，錄影機面可擺設裝飾品或雜物。該系統現正計劃介紹名片錄影帶上市。

據根德錄影機代理商怡和工業產品有限公司商務經理招顯成表示，由於與廠方簽有合約，名片錄影帶不能租用，不過，他建議用戶可與朋友交換名片錄影帶觀看。

招顯成指出，Video二〇〇〇錄影機的設計比較完善，廠方預算在十年內不會改變設計。他認為錄影機的價格將不會再減低，因為即使機件及儀器方面減價，原料與人工卻逐年增加，因此價格方面將不會有大變動。他最後預測，錄影機將會漸趨普遍，因為人們生活條件不斷提高，相信錄影機會與錄音機般受歡迎，以及普遍使用。

社團動態

福來青年中心辦健康日

▲香港青年協會福來青年中心將於十七日（星期日）舉行社區健康日，內容將分為老人體格檢驗、捐血兩部分。

老人體格檢驗將於上午十時至下午四時進行，為老人量血壓，視覺和聽覺測驗，量度體重、體高及小便檢驗。驗身結果將由註冊護士負責講解。六十歲以上的居民均參加。此外，還有專門介紹老人疾病常識、家居安全及營養食譜展覽。

同日下午二時至五時，紅十字會流動捐血隊將到該中心為熱心捐血人士服務。

管協辦「保護資產」課程

▲香港管理專業協會將於六、八、十三日下午七時三十分至九時，舉辦「如何保護你的資產」研討課程。內容包括現貨匯兌、遠期匯兌、現貨先賣的風險、延遲支付與延期應收賬項、套利、選擇適當的保障。

講師為新鴻基財務有限公司外匯部經理李卓順。對上述課程有興趣者，可往跑馬地堅拿道西二十六號三樓或致電五—七四九三四六香港管理專業協會查詢。

禾輋有健康常識講座

▲禾輋社區會堂將於八月三十日至十一月一日逢星期六下午三時半至四時半，舉行「家居健康常識講座」，一連十講，內容包括家居安全、常見疾病及預防、癌症、食物療法、中藥性味效能、晨運益處等。參加者可往禾輋邨商場平台禾輋社區會堂查詢，或致電一二—六〇四一八六一聯絡。

荃灣老人有連串活動

▲香港康會荃灣社區老人服務中心於八月間舉行連串活動，包括九日舉行的老人健步比賽、十一至二十九日在信義會葵興老人中心、亞斯理社區中心、葵興老人聯誼中心、明愛梨木樹中心、海壩街官立小學等，為區內老人免費量血壓、驗尿、磅重及放電影和參觀健康資料展覽；此外尚舉辦老人健康常識問題比賽。詳情可電一二—二五二二八一。

中秀茂坪社區訪問居民

▲社會福利署秀茂坪（中區）社區中心將於十六日至三十一日，抽樣訪問區內約四百戶居民。訪問者均持有該中心發出附有相片的義工證。如被訪問的居民對來訪者的身份有懷疑，可電三—四六六五五〇向該中心當值職員查詢。

消防職工會有攝影講座

▲香港消防事務處職工總會定十四日開始舉辦中級攝影講座，由黃偉超主授，逢星期一、四兩晚分甲、乙組上課，消防局所有人員、家屬及親友均可報名參加。地址油麻地文昌街文蔚樓十九號四樓，詳情電三—八五九三九四查詢。

船體結構技術研討班

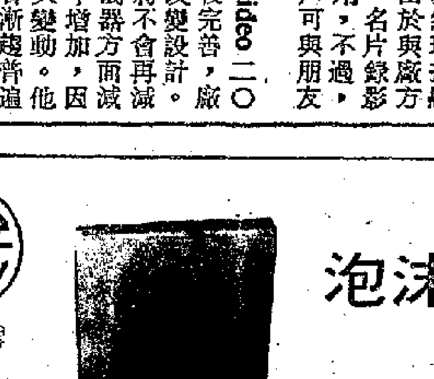
▲港九造船業工會將於八日開辦船體結構技術研討班，內容為造船之基本知識，全期十周，每周星期五晚八時十五分至十時上課，會員及船廠工人均可報名參加，五日截止。工會會址：深水埗南昌街一三九號八樓，電話七八二一九八〇。

北葵涌辦老人康壽節

▲北葵涌聖公會麥理浩夫人中心老人服務部，將於十七及十九日主辦老人康壽節，以喚起北葵涌社區居民對老人的認識和關注。

康壽節內容包括十七日的服務日，內有專題講座、幻燈放映、醫療檢查和老人及社區團體展覽；十九日則舉行專為老人而設的遊藝綜合表演慶祝會。

狼山牌　泡沫磚



新材建磚氣沫泡時慳巧輕
佳獻貢格間房樓聲隔火防

我國江蘇省出產之狼山牌加氣混凝泡沫磚，係我國現代建築材料新產品，也是樓房間格最佳貢獻。常備現貨、尺碼齊全。若大批訂貨，可自來尺碼。歡迎垂詢。

香港總經銷：大鵬貿易公司
香港經銷處：通洲貿易公司　電話：3-964906
地址：香港九龍旺角道九十七號一樓Ｋ座

HUD

遷址啟事

本公司定於一九八零年八月五日遷往下列地址：

香港新界青衣島
電話：一二—四五一二二一
電訊：73547 HUDHK HX
電報：HUDREP HONGKONG
通訊地址：九龍中央郵局信箱534號

香港聯合船塢謹啟

全國通
地址：九龍彌敦道343至349號永安大廈705室
WORLD WIDE TOURS & ENTERPRISE CO
K-302356

深圳、惠州、小西湖、湯泉、羅浮山、博羅、地下城、百花洲
三天豪華特別精選團　收費：港幣450.00
深圳、惠州、小西湖、湯泉、地下城、百花洲
兩天豪華渡假團　收費：港幣280.00
以上各團均有專車接送，住宿一流酒店（華樂園酒店）食生猛海鮮，浸溫泉水，晚上團奉有煙花供應。另可自費麻將耍樂、燒烤等，一流享受，專人領隊。
逢雙日出發，隔日成團
專辦廣東、福建各地豪華冷氣車，旅遊車及的士，迷你小巴等租賃，廿四小時服務。
報名處：香港電權電業公司：九龍彌敦道575地下　K-302491
灣仔軒尼斯道287號地下　H-724684
香港電業公司：銅鑼灣波斯富街57號地下　H-771232
灣仔軒尼斯道351號地下　H-724979
香港電器中心：北角英皇道385號地下　H-787522

資金外調套息增多

【本報訊】最近香港與外國的利率差距又復增大，港資外調套息稍增。與此同時，由外地來港的資金，也仍不弱。

據金融界人士說，香港的銀行存款利率，經上週一再度降低以來，與外國的利率差距又復增大。例如目前為止，這裏的儲蓄存款利息已降至五厘，一年期的也不過八至九厘，而歐洲美元利率一個月期的却在十厘以上，美國商業銀行的優惠利率則為十厘七五至十一厘，英國方面的銀行最低放款利率仍企穩高水平十六厘。總之，最近外國利率水平，對此間資金又頗具吸引力，事實本地缺乏正常出路的部分游資，近來正陸續外調套息，這從最近港市美匯價逐步扳升可見一斑，查上月中每百美元只值四九一港元左右，但近日却已升至四九五點五港元。

他們又說，前些時美元幣值異常頹弱之時，資金套息者要受匯水下跌的威脅，所以港資外調曾經靜寂一時。到最近美元因其國內經濟好轉而稍為回穩，這也是增加港資外調套息的原因之一。

最近外地來港資金仍屬不弱，主要是此間銀行利率在今年來經連續四次降息以後，房地產和股市比前轉活，對外間資金也有一定吸引力，加上最近港元幣值也逐步回穩，這也是促使外資來港較多的因素之一。查上月中港元匯兌率指數不過九十點六、九十點七左右，但上週末已回升至九十一點五。

香港金融界看港美兩地利息率 預料今後一段時期內將會企穩

【本報訊】據此間一些金融業商人估計，美國和香港的銀行利率，在今後一段時期內將會企穩。目前兩地的經濟表現，有很多相似之處。

據指出，從新房屋施工量、汽車產銷量和零售業生意等幾方面看來，由今年二月起顯現的美國經濟衰退，到六月份似已捱過了最惡劣的階段，現在可說這場衰退已快將「見底」。但在另一方面，美國的通脹率和失業率，分別於六、七月份又再升高，失業率升高且將會持續一段較長時間，而且過去數週內，美國工商業向銀行借錢的數額均減少，這表明銀行利息雖一再減低，但因一般美商鑑於經濟前景未明朗，仍不敢擴大企業投資，這與他們等待大選結果也有關係。目前美國用減息措施以對抗經濟衰退的在於工商投資增加，但這些措施要經歷時較久才可收效，所以美國經濟的復甦，估計最快也要到今年底才可出現。

這些金融商又說，美國和香港的銀行利率似不會回升，因為美國政府目前的做法，仍是希望放寬信貸能刺激經濟活動回升。不過，六月份美國的通貨膨脹率，已重新升至百分之十二，即高過現行優惠利率的十厘七五至十一厘，這不免使美國的利率續降遇到阻力了。同樣，六月份港府的中、乙類消費物價指數，分別比去年同期上升百分之十五和十四，而現在大銀行的優惠利率則降至十厘，兩者的差額已明顯擴大，今後利息將不易再急降了。

通脹率高過優惠利率，這是目前美、港經濟的一種共通現象。正當生意難做，商人減縮訂貨而着重推銷存貨，反為股票市場的投機活動則大大加劇，美、港股價指數均一齊攀上高位，這又是兩地經濟表現的一個共同之處。金融商認為，如美國經濟能於今年底復甦，則明年上半年港貨輸美生意，將會陸續有些好轉。

工業原料銷路疲滯 部分來價却轉上升
鉻酸片哥士的漲百分五至七

【本報訊】工業原料銷路近日較數月前疲滯，惟有一部分貨品來途訂價却比前上升百分之五至百分之七不等。

據洋行消息，從歐洲、美國及日本輸入的工業原料，最近有一部分貨品來途訂價提高。如哥士的新訂價每噸已提高至四百五十八美元，比不久前的舊訂價約漲百分之七。又如紅礬鈉從前訂價為每噸九百八十美元，最近歐洲產品新訂價已漲到每噸一千一百美元至一千二百美元之間。鉻酸片最近放來寶盤，新訂價為每噸二千六百美元，比不久前的舊訂價約漲百分之五。歐美日產工業原料新訂價前略為上漲，主要是由於生產成本上升的關係。

工業原料銷路最近較數月前滯淡，因為本地消費工業原料較多的紡織業、五金工業及塗油工業的生產情況都不如理想，消費工業原料數量減少一些。又由於一部分貨品價格上漲的影響，再出口銷去南洋各地市場的數量亦不如前。

酒店生意平穩
一流酒店房間租出八成 二三流酒店旅館較遜色

【本報訊】近來酒店生意維持平穩，一流酒店的房間租出率，大約是百分之八十左右。這個比率，比諸去年同期是稍為低些。但以經營酒店而言，這是比較合理的比率。此一影響之下，今年酒店的服務水平比前提高，使顧客也更感方便和舒適，而因事臨時抵港的旅客，比較容易覓得宿位。

據一家一流酒店經理說，從當前房間出租率的情況而言，是今年此時酒店生意略比去年同期遜色，但從酒店的收益而言，則不但不比去年遜色，而且比去年同期增多。這是一流酒店的狀況。至於二、三流酒店和一些老式客棧性質的旅館，恐怕今年有比較顯著的遜色了。

這位酒店經理又說，當今一流酒店住客人數減少，而生意額不跌反增的原因，主要是去年至今，房間租金已作過相當程度的調高。其次是減少的旅客多半是來自東南亞和日本的，而歐、美、澳遊客則不減且有小增。後一種旅客除停留時間較長之外，花費也比較多，例如他們入房之後，多半即行叫酒飲，而且多半叫烈酒，烈酒價高，有時還叫餐吃，餐後才出去活動。日本和東南亞旅客較少，所以酒店從歐、美客獲得服務性質的費用也比較多，這便形成生意額不減反加。

至於二、三流酒店和老式客棧型的旅館，它們的生意在相當程度倚靠東南亞旅客，客棧式的旅館更主要靠東南亞和其他地區的回鄉客光顧，此等旅客多半是累年積月節下費用來返鄉使用，他們抵港後還是要節約，他們不能每年都返鄉，既然去年此等旅客相當多，他們回到僑居地之後，又要有一兩年積蓄才能返鄉，因此今年這些旅客減少了。他們的人數減少，便接影響比較平民化的旅館生意。

台牛皮紙板外銷 本月定為四千噸
另十二種蔬菜將銷港

【本報訊】台灣消息，台灣區造紙公會決定本（八）月份牛皮紙板外銷目標為四千公噸。

同消息說，外銷香港地區的蔬菜和薯仔等四十四種貨品，已由本（八）月一日起須憑台灣區蔬菜輸出公會的調節出口證明單，才得以向銀行辦理簽證出口，並公佈十二種蔬菜的預定出口數量如下：

薯仔三千件（每件六〇公斤），茄子一千五百件（每件三〇公斤），紅蘿蔔一萬件（每件五〇公斤），生薑八千件（每件五〇公斤），乾蒜頭二千一百件（每件四五公斤），上述貨品將由海運來港。

又，由空運來港的有：青花菜五百件（每件二五公斤），蔥八五〇件（每件一八公斤），韭菜二千件（每件二〇公斤），甜椒七五〇件（每件二〇公斤）。

巴紗新盤止跌回穩 港商近日訂購較多
本月棉紗生意通常稍好

【本報訊】最近巴紗報來盤價已比較平定，據當地紗商表示，這和本港商人近日去訂較多有關，但此間入口商則認為目前訂價對他們來說吸引力並不大。

據悉，近日巴紗開來盤價已經止跌，品質較好的貨均成高價，但本港入口紗商認為以目前市況而論，買貨不會多，原因近期美元匯價高升，由四九二升為四九五，無形中使成本又升了十元一包。另外，本港市道不好，燈芯絨織造進入淡季，市上對於十二支及十六支粗紗的需求減少。因此，不少紗商都認為無大興趣訂入。

新報來的巴紗價，十支仍為每包三百一十美元，十二支每包為三百二十[illegible]，十六支大約[illegible]格，每包由三百[illegible]美元，三百[illegible]及三百[illegible]，廿一支則分[illegible]三百六十五美元及三百七十五美元。美[illegible]九十美元。

此間市售的巴紗，由於本港商人已少有訂入，不少為巴紗商自行來貨出售，售價在市況牛皮的情況下顯得頗為平穩。一些本港紗商認為這些巴商自行來貨的可能對減低存貨起一定作用之外，在收入方面未必理想。目前市售十支巴紗，最[illegible]每包叫一千八百元，而較普通的牌子每包叫一千六百五十元至一千七百五十元左右。十二支每包為一千八百元左右。十六支因為品種較多，售價通常相差八十至一百元一包，最高的每包要一千九百八十元，中級貨一千九百元一包，普通牌子貨一千八百元一包。廿一支的售價則分別為二千一百元一包、一千九百元一包及一千八百元一包，各級貨價相差比較平均。

紗商表示，目前棉紗市道比上兩月份已稍好，但是八月份的生意通常都會比較好的，因此以目前市場而論，與理想仍有一段距離，故人們對於訂入遠期貨仍採取審慎態度，不過上月底以來，倒賬的情形已顯少，[illegible]面有信布改善。

港製塑料機械 需求不斷增加

【本報訊】香港已逐漸成為發展中國家各類塑膠機械之主要供應者，本港一塑膠機械出口商有上述表示。

雅法詩國際有限公司業務經理鄺少軒謂：「除東南亞、非洲、中東外，我們的業務已拓展至南美。」

據鄺少軒稱，本港若干製造公司專門製造中小型塑膠機械，每公司每月出產約二十至三十部機器，目前已將全部時間投入生產以應付海外訂單。

「該等機械銷路特好之原因在於：售價低廉、設計簡單、操作容易。」

去年，香港出口之塑膠機械合共二千二百三十台，其中包括注射成型機、擠壓機、熱成形機器、碎料機、混頻器等，這較一九七八年之一千九百七十台為高。鄺少軒深信升勢將會持續。

當地存貨已轉疏 日訂裘衣趨增
商人料中上貨銷去較多

【本報訊】最近日本商人來單訂購港製裘皮服裝仍以中上貨為主。商人預料今年下半年港製裘皮服裝銷往日本將比上半年增加。

據廠商消息，由於日本經濟情況不佳，今年初日本商人來港訂購裘皮服裝比去年同期減少，而且新單多比去年推遲寄來。因為今年上半年日本訂貨減少，該地存貨經過一段時間推銷後，已轉疏，商人預料今年下半年去貨復將會增多。不過最近日本商人訂購的仍以每件價值七百至九百美元的水貂短褸居多，每件超一千美元的貨式則比前縮減訂購。這與該地市場購買力低弱，高檔貨品銷售仍不如理想有關。

由於高中檔皮草售價在國際市場上已從高峯逐漸回落，因此，最近兩個多月來，此間廠家報出的貨價亦多比去年同期降低一成至一成半。

泰粟米售日本 簽約四十萬噸

【曼谷二日航訊】泰國新生產季度出產的粟米，已簽約售給日本四十萬噸。

泰日雙方貿易代表已簽訂合約泰國新粟米出售給日本的數額四十萬噸，日方將自今年十月起至明年一月止這段期間內向泰國實行採購。這宗日本採購泰國粟米將不以芝加哥市場作準則，而要由雙方討價還價決定。關於第一期交易的粟米價格，將於本月八日雙方舉行談判。

美就業人數回增 失業率却仍微升

【本報訊】據華盛頓消息，美國商務部一日公佈，七月份美國的就業人數劇增，但是失業率也輕微上升。

美國商務部發表的統計數字顯示，七月份的就業人數比六月份增加了四十五萬九千名。在此之前，由於經濟衰退的影響，美國就業人數曾經連續下降了四個月。

另一方面，美國的失業率從六月份百分之七點七上升到七月份百分之七點八。七月份失業人數共八百二十萬名，比六月份增加二十萬。

美國經濟界人士說，上述統計數字顯示，美國這一次經濟衰退可能比預期更快到達最低點。

美國財政部長威廉·米勒說，過去三個月的失業數字顯示，就業情況已經停止進一步惡化。他說，他的部門相信，這一次經濟衰退行將終止。

亞遠區獎勵工業發展 研究報告書業已出版

【本報訊】由香港工業總會經濟研究組負責的「亞遠區政府獎勵工業發展」調查研究經已完成，有關報告書亦已出版。

該研究報告指出，現時影響在港投資的最不利因素是生活水平高、工業用地奇缺、水源供應有限、工業資源及天然能源不足等等。缺乏激勵投資的措施及長期貸款計劃等等，亦使香港在亞遠區內處於極不利的形勢。

報告書並建議政府施行下列措施：（一）大量供應房屋，盡速遏止住宅單位租金急劇上升；（二）繼續增加工業用地的供應，加強對本港工業的宣傳，以吸引有利於香港經濟的工業；（三）制訂為工業界提供長期財政資助的政策——其中一個可行的方法，是成立一個工業財務機構，向商業銀行提供基金，以固定利率貸款予工業界；（四）研究可否給予出口貿易資助；（五）吸引外資在港生產諸如人造纖維、硅片等人造工業原料，並再研究可否在港興建煉油廠；（六）研究可否對基本原料入口商施行短期管制措施；（七）研究可否大幅提高資本投資的免稅額，並考慮將折舊範圍擴大至包括顯然用於生產而尚未納入折舊範圍之開支。

特稿 有潛力的電腦市場

謝恩溢

美國總領事館美國展覽處主任利費弗表示，香港現已成為美國電腦最有潛力的市場之一，預料下半年度的本港電腦市場將會出現一番激烈的競爭。

利費弗表示，在過去五年來電腦發展神速，科技愈來愈進步，零件却愈來愈便宜。故電腦的應用已不像過去的只有大企業及大機構才有資格使用，現時就是中小型的機構也有能力購買。且電腦的儲存量大增，體積却縮小，小型電腦大行其道，對消費力高，住屋面積小和不斷需要新科技的香港來說，是最合銷不過了。

最能說明這個論點的證據，便是在這次美國電腦展覽中，參觀的人主要有兩種：第一種是有關的專業人員，第二種是行政或管理人員，他們包括貨倉主管、工廠經理、行政主任、運輸公司經理等。這些人不一定是大企業的主管，其營業可能是較小規模，所以對於他們來說，能負責計算、盤點等中小型電腦已經夠用了。

他又指出，電腦展覽有助於打開香港的電腦市場，因為一般香港人對電腦的認識不多，對電腦的功用也產生懷疑，但經這次展覽，少不免有一點介紹和推廣作用。

藉這次展覽，美國的電腦公司便知道那一階層的香港人對電腦最為關心和可能應用，以助推廣。

利費弗又指出，這次展覽的四十八間電腦公司之中，有數家是初次到香港展覽，有些更是初次涉足亞洲。他們均欲在香港成立分公司或找代理人，這意味着美國的電腦公司更重視香港市場。事實上，這數家公司均能順利地找到代理人，同時，更出乎意料之外地，在展覽中竟有多間公司能即場招徠買家，達成可觀的成交額，可見香港市場潛力之強。

利費弗十分相信，在未來的時間中，中小型電腦在港的銷售量將大為上升，且能深入家庭生活之中。

聯合貨倉有限公司
UNION GODOWNS LIMITED
北角油街京華道
屈臣氏大厦後隣
歡迎各廠商貯貨
（領有工商署米牌）
聯系電話
中區辦事處：5-240598 5-220659
貨　　倉：5-711076 5-712201

「海藍寶」M.S."NEPTUNE TURQUOISE"
由秦皇島來。
定於八月六日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈九樓 電話：二四二二六一

WORLD LINE
直航星加坡、巴生
MANGO QUEEN 杧果皇后 八月11日到 八月12日開
GOLDEN LAKE 金湖 八月13日到 八月15日開
OLD FAIR 高輝 八月20日到 八月22日開
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
香港德輔道西40-50號
西區中心大廈廿一號
電話：⑤468151

CENTRAL SHIPPING CO. INC.
和平輪 M.S.SWEET PEACE(VOY.7) 八月六日到港 八月八日開行 直往：馬尼拉
水星輪 M.S.MERCURY VOY.1（載重四千二百噸） 八月十四日到港 八月十六日開行 直往：馬尼拉、宿務
接徵處：東源有限公司
地址：香港德輔道西40－50號西區中心大廈廿一樓
電話：五一四六八一五一（五線）
收貨站：東方貨倉 電話：三一四九九四四七號

川崎近海株式會社
沙巴、汶萊、沙撈越 特快航線
M.V.FAR FAST PILOT
華航輪
八月十日落貨 十一日啓航
直航：山打根，亞庇，納閩，麥羅乃，古晉
總代理：川崎（香港）有限公司
貨儎代理：豐利行有限公司
香港干諾道中康樂大厦1507室
電話：5-250141-7

Japan Line 加比勒海
ARUBA,CURACAO定期航線
JAPAN CANELA 日本芷莉
八月廿五日落貨 廿六日開行
直航：CRISTOBAL,LAGUAIRA, MARACAIBO, CORINTO, Nicaragua SANTODOMINGO, PTO CABELLO, ARUBA, CURACAO, BARRANQUILLA, SAN JOSE DE GUATEMALA, PUNTARENAS, ACAPULCO, MANZANILLO,ACAJUTLA, SANTAMARTA.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H238091-8（8 LINES）
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：12—457112 12—457387

順昌航業有限公司
祥風 M.S.CHEONGWIND 八月六日抵港 八月八日下午開行 直透：曼谷
乘風 M.S.SINGWIND 八月十三日抵港 八月十五日開行 直透：曼谷

DAIWA LINE
香港南太平洋羣島全貨櫃定期航線
"ASIA ACE" V-8
八月七日截貨 八月九日開行
由神户轉運：Tarawa, Lautoka, Suva, Apia, Pago Pago, Papeete, Noumea, Vila, Honiara, Truk & Ponape.
LCL/FCL CARGOES ACCEPTABLE
三利運輸有限公司
香港干諾道中111號・永安中心904室
電話：5-446130 5-446141-2

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
收貨站：青衣迅發貨倉 電話12—457112,457387
漢堡，安特惠普，鹿特丹，阿姆斯特丹定期航線
大和丸 M.S."DAIWA MARU" 八月八日落貨 八月十日開行
豐和丸 M.S."HOWA MARU" 八月十五日落貨 八月十七日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, Hull, Liverpool, London.
Reykjavik with transhipment at Rotterdam. Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London with transhipment at Hamburg.
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-238091/8(8Lines)
澳門代理：星華船務公司
電話：2797 地址：巴素打爾古街95號
由歐洲入口 江發快輪 M.S.KARA CAREER 八月七日抵港 收貨直航上海

山陰 M.S."SHANYIN" 八月六日由天津抵港 船泊A19泡 請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
甌江 M.S."OUJIANG" 八月四日由寧波、温州抵港 船泊B7號泡 八日直放上海、寧波、温州
新安 M.S."XINAN" 八月六日由上海抵港 九日直放上海
雨花 M.S."YUHUA" 八月七日由南京抵港 十日直放上海、南京
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二－一五五號十九樓
電話：440556,440557,447402

美上美 M.V."BOONKRONG" 即日落貨 八月六日下午開行 泊B38泡 直透：曼谷
美眞美 M.V."BULSOOK" 八月十三日落貨 八月十五日下午開行 直透：曼谷
貨客附載請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5-485749 5-404590 干諾道西88號

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
天佑輪 M.S."SUN BLESSED" 直透：星加坡、庇能 八月七日到 八月八日開
太子田 M.S."PRINCE FIELD" 直透：星加坡、庇能 八月十四日到 八月十五日開
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一零一室
電話：H249428—9，250241（十線）

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
JALA YAMUNA 海娜 八月十六日到港 八月十八日啓行
Discharging, Cristobal, Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, El Guamache, Santo Domingo, Port Au Prince and Puerto Cortes.
— Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City acceptable with transhipment at Cristobal
— Cargo for Cartagena and Santa Marta acceptable with discharge at Barranquilla.
— Cargo for Puerto Cabello acceptable with discharge at La Guaira.
— Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan
香港總代理：香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5—225046
收貨站：美利公司貨倉 鐵亞街黃埔東倉
電話：3—648307,648308.
澳門代理：新興公司 電話：84899

（左鄰版面殘頁）

西區	亞利來	
西區	招商局	
西區	港郵	
B17	華夏	
A20	華夏	
青洲島	信成	
B14	沙咁	
A0	富榮	
A34	大源	
B26	海豐	
B39	亞利來	
A14	招商局	
A12	招商局	
A44	招商局	
A9	招商局	
B11	萬祥源	
A40	聯安	
A24	大三	
A22	沙咁	
B12	雄源	
A6	東海	
B	海聯	
B1	華夏	
B6	華夏	
B7	招商局	
B8	天祥	
基隆釜山	8月9	港興
上海	8月9	招商局
上海南京	8月10	招商局
釜山	8月10	和平
線		
美國西岸	8月7	港恒
美國	8月7	太平
美國西岸	8月7	川崎
加州紐約	8月8	美輪
加州	8月8	寶隆
加州	8月8	利達
加州	8月8	香島
加州	8月8	總統
加州紐約	8月9	馬士基
紐約	8月9	利達
南美	8月9	渣華
西雅圖溫哥華	8月9	港郵
美國西岸	8月9	山下
加州紐約	8月10	利洲
美國西岸	8月10	海陸
加州	8月10	捷成
洛杉磯紐約	8月10	新興
加勒比海	8月11	川崎
南美	8月11	福來
加州委內瑞拉	8月12	百保利
線		
澳洲	8月7	太古
弗里曼特爾	8月10	森那美
澳洲	8月12	港郵
澳洲	8月15	福來
新幾內亞	8月15	太古
新西蘭	8月16	太古
澳洲	8月17	怡和
澳洲	8月18	華林

廣九直通火車時間表
廣州開：上午八時三十分 到紅磡：上午十一時二六分
紅磡開：上午十時十分 到廣州：下午一時零七分
下午一時 下午三時五四分
下午二時五十五分 下午五時五十分

亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 澳洲全貨櫃航線 八月六日落貨 八月八日開行
東方大使 M.S."ORIENTAL AMBASSADOR" 八月十一日落貨 八月十二日開行
紀伊丸 M.S."KII MARU" 直往：悉尼、墨爾本、比利斯本 八月十六日落貨 八月十七日開行
M.S."BRISTOL MARU"

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
聯合協和	UNION CONCORD(上午)	台灣	A	港郵
愛國者	SL. PATRIOT(下午)	美國	現代橋	海陸
	BIG BROGRESS(上午)	日本	國際橋	東方
	CATHERINE MARU(上午)	台灣	B22	大煦
愛娣斯	ALTIS(上午)	新西蘭	A41	森那美
百保圖	BARBER TOBA(下午八時)	新加坡	國際橋	百保利
新澳洲	ZIM AUSTRALIA(中午)	新加坡	現代橋	新興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(上午六時)	日本	海廈	馬士基
沙歐芙	SURCOUF(上午六時)	基隆	A22	沙啫
銀風	SILVER WIND(中午)	基隆	A32	太古
大利多	TELENDOS(下午)	日本	A	百保利
邊德	BENDEARG(下午四時)	基隆	A23	太古
金源	TSIN YUEN	汕頭	油蔴地	源源
盟友	UNITED BOUNTY(上午七時)	新加坡	A8	港貨櫃
東勝	FORTUNE VICTORY(上午四時)	大連	B16	華夏
阿基飛虎	AEGIS FAITH(中午)	日本	A15	安快
嘉林石華	GALLEON ONYX(上午十一時)	高雄	A33	海豐
川頓	SEATRAIN TRENTON(下午)	美國西岸	國際橋	天祥
塔夫總統	PRES. TAFT(下午一時)	加州	國際橋	總統
新華五號	XINHUA No.5(上午八時)	武漢	B13	招商局
	GANAA GUNA(中午)	雅加達	吉列島	海洋
愛高羅路	ERCOLE LAURO(下午)	熱那亞	現代橋	海運
海國	HAI KUO(上午)	基隆	油蔴地	永裕
	BIG PROGRESS(下午)	日本	國際橋	東方
泰晤士丸	THAMES MARU(上午十時)	高雄	現代橋	大三

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海王柘榴	NEPTUNE GARNET(上午七時)	高雄	國際橋	港郵
貿易	SL. TRADE(上午八時)	高雄	現代橋	海陸

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
祥風	CHEONGWIND	曼谷	B	順昌
和平	SWEET PEACE(下午)	菲律賓	B	東源
山陰	SHANYIN(中午)	天津	A19	招商局
麥加多	MERCATOR(上午)	歐洲	國際橋	沙啫
亞洲翡翠	ASIAN JADE(上午)	澳洲	現代橋	太古
澳洲開發	AUST.EXPLORER(上午)	澳洲	現代橋	怡和
富高	TIERRA DEL FUEGO(下午)	新加坡	A	太古
東利	SEAWOOD ADVENTURER(下午)	山打根	A	東源
陶南六號	DONAM No.6(下午)	釜山	B	港興
海誠	OCEAN SINCERITY	日本	A	大三
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	A	海豐
海藍寶	NEPTUNE TURQUOISE	秦皇島	A	華夏
江功	HALMAHERA CAREER	上海	A	泛洋
金馬隆	GOLDEN CAMEROON(下午)	台灣	A	嘉聯
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINERS	基隆	A	海豐
卡達瑪卡	CATA MARCA II(下午十時)	新加坡	A28	太古
新安	XINAN	上海	A	招商局

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(中午)	歐洲	海廈	馬士基
美上美	BROONKONG(下午)	曼谷	B38	振盛行
大利多	TELENDOS(下午)	波斯灣	A	百保利
邊德	BENDEARG(下午)	達打	A	太古
百保圖	BARBER TOBA(下午八時)	洛杉磯紐約	國際橋	百保利
愛國者	SL. PATRIOT(下午)	加州	現代橋	海陸
新澳洲	ZIM AUSTRALIA(下午)	澳洲	現代橋	新興
銀風	SILVER WIND(下午)	西非	A	太古
金希拉	GOLD HILLA(下午)	南非	現代橋	新興
澳洲開發	AUST.EXPLORER(下午)	仁川	現代橋	怡和
麥加多	MERCATOR(下午)	高雄	國際橋	沙啫
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	A	海豐
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午)	基隆	A	海豐
嘉芙蓮丸	CATHERINE MARU(下午)	中國	B22	大煦
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI(下午)	日本	A50	天祥
愛娣斯	ALTIS(上午)	新西蘭	A	森那美
新百靈	NEW LARK(上午)	波斯灣	國際橋	新僑
新海順	NEW HYSAN(下午)	印尼	B19	聯航

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
太武山	TAIWU SHAN	B1	華夏
洪陰	HONGYIN	A11	招商局
威曉亞	AND. WIJAYA	西區	亞利來
遼陽	LIAO YANG	西區	招商局
太平洋神駒	PACIFIC DESPATCHER	西區	港郵
閩富	MINFU	B17	華夏
魯海六五	LUHAI 65	A20	華夏
魯江	LUCHIANG	吉列島	信成
木山	MUSHAN	B14	沙啫
富來	ARAFURA DUA	A6	富榮
	LUCKYWARD	A34	大源
富榮	ADOLPHO	B26	海豐
百瑪濱	ANDHIKA PERMATA	B39	亞利來
湘海	XIANG HAI	A14	招商局
寶山	BAO SHAN	A12	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	A44	招商局
風益	FENGYI	A9	招商局
曉光	DAWN RAY	B11	萬祥源
冠軍	CHAMPION	A40	聯安
海明	OCEAN EMINENCE	A24	大三
沙歐芙	SURCOUF	A22	沙啫
京加利三號	No.3 KEN DARI	B12	雄源
拉拉沙	LA LAZAR	A6	東海
松谷	PINE VALLEY	B	海聯
有恒	YUHENG	B1	華夏
力恒	RIHENG	B6	華夏
甌江	OUJIANG	B7	招商局
柏絲	PAZ ESTRELLA	B8	天祥

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
鑽石鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國	8月7	太平
波士頓丸	BOSTON MARU	基隆	8月7	日郵
天保	TEMPO	基隆	8月7	川崎
華利雅士	FAMILY ACE	基隆	8月7	東洋
法蘭明	FLAMINGO	日本	8月7	天祥
萬利怡美利	MONOLOEVERETT	新加坡	8月7	福來
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	發那芝士尼	8月7	華林
麗雲	LAVINIA	日本	8月7	天祥
安達馬士基	ANDERS MAERSK	美國	8月7	馬士基
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	日本	8月7	港恒
東方女神	EASTERN MUSE	新加坡	8月7	大三
世界之獅	WORLD LION	新加坡	8月7	海陸
澳大利亞丸	AUSTRALIA MARU	基隆	8月7	日郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	8月7	總統
勝達	SARGODHA	曼谷	8月7	寶隆
天佑	SUN BLESSED	日本	8月7	協成
江發	KARA CAREER	歐洲	8月7	汎洋
雨花	YUHUA	南京	8月7	招商局
青年政治家	YOUNG STATESMAN	釜山	8月8	川崎
能代丸	NOSHIRO MARU	基隆	8月8	日郵
快富奧達	FRANKFURT ODER	歐洲	8月8	東亞
利來荷安	NL.HOORN	歐洲	8月8	寶隆
陶南二號	DONAM No.2	釜山	8月8	港興
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	新加坡	8月8	馬士基
銀星	SILVER STAR	釜山	8月8	新興
若松丸	WAKAMATSU MARU	基隆	8月8	日郵
渣華福岡	NL. FUKUOKA	新加坡	8月8	渣華
日光島	SUNSHINE ISLAND	美國	8月8	香島
東方冠軍	ORT. CHAMPION	神户	8月8	港郵
新安順	NEW ANGELITA	印尼	8月8	聯航
渣華士巴尼吉	NL.SPAARNEKERK	南非	8月8	渣華
大和丸	DAIWA MARU	上海	8月8	汎洋
墨爾本快輪	MELBOURNE EXPRESS	高雄	8月8	捷成
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	三藩市	8月8	森那美
長麗	EVER SUPERB	美國	8月8	利達
美國精兵	AM.LEGION	美國	8月8	美輪
基克雲尼加	CRIKVENICA	日本	8月8	[illegible]
勝拿	SIENA	美國	8月8	寶隆
和平雅詩	HWAPYUNG	釜山	8月8	和平
愛比利亞丸	IBERIA MARU	基隆	8月8	川崎
羅麥士	KHUD.ROMAS	歐洲	8月9	華林
珍尼斯	ARISTOGENIS	基隆	8月9	日郵
魯賓	LUPIN	基隆	8月9	日郵
華寶納	VERBENA	基隆	8月9	日郵
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	8月9	捷成
木星	JUPITER	釜山	8月9	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	8月9	東洋
鄱陽	POYANG	新西蘭	8月9	太古
神户丸	KOBE MARU	日本	8月9	海聯
密巴士	KAVO MATPAS	日本	8月9	大三
金融	SL.FINANCE	美國	8月9	海陸
長運	EVER LUCKY	高雄	8月9	利達
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	8月9	新興
榮恒	GREEN FOREVER	美國	8月9	利達
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	8月9	馬士基
吉雅士	KAPUAS	日本	8月9	天祥
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	8月10	馬士基
渣華些路士吉	NL.SEROOSKERK	基隆	8月10	渣華
渣華香港	NL.HONGKONG	南非	8月10	渣華
杧果皇后	MANGO QUEEN	日本	8月10	大源
友聯	UNION TRADER	日本	8月10	海聯
榮惠	GREEN BLESSING	美國	8月10	利達
先達依近	STRATHELGIN	釜山	8月10	太古
美那	MAWLAMYAING	仰光	8月10	新興
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	8月10	福來
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	8月10	大三
	S.A.SKUKUZA	日本	8月10	怡和
金奧利	GOLD ORLI	西非	8月10	新興
高麗元善	KOREAN WONIS SUN	高雄	8月10	利洲
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	8月10	新興
非洲丸	AFRICA MARU	日本	8月10	大三
岩代丸	IWASHIRO MARU	基隆	8月10	日郵
伏見丸	FUSHIMI MARU	基隆	8月10	日郵
普多樂	PORTOROZ	日本	8月10	亞運
嘉陵江	JIALINGJIANG	華北	8月10	新僑
利來麥迪遜	NL.MADISON	新西蘭	8月10	太古
金成達	GOLD VARDA	基隆	8月11	新興
岩手	IWATE	日本	8月12	中央
安浦山丸	YASUURASAN MARU	日本	8月12	海聯
海皇告玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	8月12	港恒
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	8月12	東洋

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	8月8	華林
利來荷安	NL. HOORN	歐洲	8月8	渣華
長運	EVER LUCKY	歐洲	8月9	利達
墨爾本快輪	MELBOURNE EXPRESS	歐洲	8月9	捷成
[illegible]	OCEAN GLORY	地中海	8月9	懋德
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	8月10	華林
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	8月10	汎洋
密巴士	KAVO MATPAS	地中海	8月10	大三
華寶納	VERBENA	地中海	8月10	日郵
魯賓	LUPIN	地中海	8月10	日郵
珍尼斯	ARISTOGENIS	希臘派拉斯	8月10	日郵
戴士賓	DACEBANK	達打	8月10	日郵
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	8月12	沙啫
蒙寶隆丸	MONTBLANC MARU	熱內亞馬賽	8月12	大三
金[illegible]	GOLD.POWER	地中海	8月12	利達
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	8月14	華林
富山	TOYAMA	歐洲	8月15	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	8月16	川崎
安琪精神	ANANGEL SPIRIT	歐洲	8月16	仕嘉
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲英國	8月17	太古
金城江	JINCHENGJIANG	歐洲	8月17	海寶
歌仙奧士基	J.C.KORZENIOWSKI	歐洲	8月17	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
澳大利亞丸	AUSTRALIA MARU	達曼杜拜	8月7	日郵
海誠	OCEAN SINCERITY	杜拜達文	8月7	大三
波士頓丸	BOSTON MARU	吉大港加爾各答	8月8	日郵
青年政治家	YOUNG STATESMAN	波斯灣	8月8	山下
若松丸	WAKAMATSU MARU	仰光科倫坡	8月9	日郵
能代丸	NOSHIRO MARU	亞婆巴	8月9	日郵
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	波斯灣	8月9	馬士基
魯賓	LUPIN	達打	8月10	日郵
華寶納	VERBENA	達打	8月10	日郵
珍尼斯	ARISTOGENIS	底布吉阿丁	8月10	日郵
普多樂	PORTOROZ	孟買	8月11	亞運
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	8月11	日郵
嘉陵江	JIALINGJIANG	巴基斯坦阿拉伯海	8月11	新僑
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	阿拉伯海	8月12	總統
美那	MAWLAMYAING	仰光	8月12	新興

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
莎歐芙	SURCOUF	西非	8月7	沙啫
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	東非	8月7	大三
江功	HALMAHERA CAREER	西非	8月8	汎洋
金馬隆	GOLDEN CAMEROON	拉高士亞巴巴	8月9	嘉聯
茨城丸	IBERIA MARU	西非	8月9	川崎
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	南非	8月9	大三
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK	西非	8月10	馬士基
布勒治	E.R. BRUGGE	南非	8月10	川崎
非洲丸	AFRICA MARU	西非	8月11	大三
岩代丸	IWASHIRO MARU	東非	8月11	日郵
	S.A.SKUKUZA	南非	8月11	怡和
渣華些路士吉	NL.SEROOSKERK	東非	8月11	渣華
金成達	GOLD VARDA	西非	8月12	新興
阿基飛虎	AEGIS FAITH	拉高士亞巴巴	8月13	安快

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉萊莉	KAENARY	印尼	8月7	東宇
安達馬士基	ANDERS MAERSK	雅加達泗水	8月7	馬士基
東利	SEAWOOD ADVENTURER	山打根	8月8	東源
麗雲	LAVINIA	新加坡巴生	8月8	天祥
祥風	CHEONG WIND	曼谷	8月8	順昌
法蘭明	FLAMINGO	新加坡巴生	8月8	天祥
和平	SWEET PEACE	馬尼拉	8月8	東源
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	8月8	東洋
天佑	SUN BLESSED	新加坡庇嚨	8月8	協成
神户丸	KOBE MARU	新加坡	8月10	海聯
吉雅士	KAPUAS	新加坡巴生	8月10	天祥
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	8月10	新興
新小鳥	NEW PONY	馬尼拉	8月11	遠行
高超	SURMOUNT	曼谷	8月11	永泰
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	8月11	福來
友聯	UNION TRADER	新加坡庇嚨	8月11	海聯
永安	FORTUNE RUNNER	婆羅乃古晉	8月12	東安
杧果皇后	MANGO QUEEN	新加坡巴生	8月12	大源
新安順	NEW ANGELITA	印尼	8月12	聯航
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	新加坡印尼	8月12	總統
新安順	NEW ANGELITA	印尼	8月12	聯航
海皇告玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	8月13	港恒
岩手	IWATE	新加坡巴生	8月13	中央
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	8月14	福來
祥安	FORTUNE TRADER	汶萊	8月14	東安
大川丸	OHKAWA MARU	馬尼拉	8月15	中央
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	雅加達泗水	8月15	馬士基
迪嘉	TEKAD	新加坡	8月15	天祥

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
天保	TEMPO	日本	8月7	[illegible]利行
陶南七號	DONAM No.7	釜山	8月8	港興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	8月8	福來
甌江	OUJIANG	上海寧波溫州	8月8	招商局
江發	KARA CAREER	上海	8月9	汎洋
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	8月9	東洋
銀星	SILVER STAR	釜山	8月9	新興
陶南二號	DONAM No.2	基隆釜山	8月9	港興
木星	JUPITER	基隆釜山	8月9	港興
新安	XINAN	上海	8月9	招商局
雨花	YUHUA	上海南京	8月10	招商局
和平雅詩	HWAPYUNG ACE	釜山	8月10	和平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	8月7	港恒
鑽石鳳凰	DIAMOND PHOENIX	美國	8月7	太平
天保	TEMPO	美國西岸	8月7	川崎
美國精兵	AM. LEGION	加州紐約	8月8	美輪
勝達	SARGODHA	加州	8月8	寶隆
長麗	EVER SUPERB	加州	8月8	利達
日光島	SUNSHINE ISLAND	加州	8月8	香島
胡佛總統	PRES.HOOVER	加州	8月8	總統
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	加州紐約	8月9	馬士基
榮恒	GREEN FOREVER	紐約	8月9	利達
利來福岡	NL. FUKUOKA	南美	8月9	渣華
東方冠軍	ORT. CHAMPION	西雅圖溫哥華	8月9	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	8月9	山下
高麗元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	8月10	利洲
金融	SL. FINANCE	美國西岸	8月10	海陸
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州	8月10	捷成
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	8月10	新興
牙買加丸	JAMAICA MARU	加勒比海	8月11	川崎
安江	ACONCOGUA	南美	8月11	福來
萬力	MENELAUS	加州委內瑞拉	8月12	百保利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	8月7	太古
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	弗里曼特爾	8月10	森那美
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	8月12	港郵
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	8月15	福來
鄱陽	POYANG	新幾內亞	8月15	太古
利來麥迪遜	NL.MADISON	新西蘭	8月16	太古
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	8月17	怡和
	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	8月18	華林

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時30	上午6時36	上午5時47	上午6時56
6時25	7時41	6時12	7時25
7時10	8時20	6時42	7時55
7時41	9時05	7時15	8時34
8時22	9時45	7時57	9時05
9時06	10時16	8時42	9時56
9時58	11時16	9時22	10時39
10時47	下午12時04	10時02	11時18
下午12時15	1時33	×10時31	×11時26
×1時00	×1時54	10時53	下午12時12
1時10	2時25	11時39	12時54
2時24	3時38	下午×12時11	×1時07
×2時55	×3時49	12時34	1時50
3時14	4時29	2時00	3時24
4時27	5時40	2時48	4時10
5時18	6時35	4時06	5時25
5時53	7時06	4時54	6時06
6時23	7時33	6時04	7時18
7時00	8時10	7時07	8時20
8時06	9時18	7時41	8時57
9時24	10時29	8時21	9時31
★10時30	11時37	8時52	10時08
▲11時00	0時12		

★星期六停開，▲星期六行走，×港穗班車。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午9時55	下午12時50	上午6時30	上午8時36
上午11時35	下午1時39	上午7時25	上午9時16
下午1時05	下午3時45	上午9時14	上午11時30
下午4時15	下午6時57	上午9時30	下午3時04

廣九直通火車時間表

廣州開：上午八時三十分 到紅磡：上午十一時二六分
上午十時十分 下午一時零七分
紅磡開：下午一時 到廣州：下午三時五四分
下午三時五十五分 下午五時五十分

名神汽船株式會社 Meishin Line

松谷 "PINE VALLEY"	8月4日晚由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
神戸丸 "KOBE MARU"	8月9日到 8月10日開	新加坡
友聯 "UNION TRADER"	8月10日到 8月11日開	新加坡 庇嚨
安浦山丸 "YASUURASAN MARU"	8月12日到 8月13日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈601室
電話：5-445167 5-439504

CONCORDSHIP LINE
香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

▲香港至沙巴，汶萊，沙勞越航運公會會員 快捷定期航線▼(具二十年川航本線經歷)

M.V."FORTUNE RUNNER" DWT4300 永安輪 第六航次 直放：婆羅乃、古晉 八月十一日落貨 十二日開行

M.V."FORTUNE TRADER" DWT4500 祥安輪 第18航次 直放：山打根、亞庇 八月十三日落貨 十四日開行

惠顧貨客請付貨洽 總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中壹〇一號誠信大廈六〇一室 電話：五—四四七〇三二一五(四線)

日本郵船株式會社

亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 澳洲全貨櫃航線 八月六日落貨 八日開行
東方大使 M.S."ORIENTAL AMBASSADOR" 直往：悉尼、墨爾本、比利斯本 八月十一日落貨 十二日開行
紀伊丸 M.S."KII MARU" 八月十六日落貨 十七日開行
布里斯托丸 M.S."BRISTOL MARU" 八月廿五日落貨 廿六日開行
華寶納 M.S."VERBENA" 全貨櫃服務，直往達打(十四天到) 八月九日落貨 十日開行
能代丸 M.S."NOSHIRO MARU" 直往：塞得港、利馬索、拉塔奇亞 八月八日落貨 九日開行
伏見丸 M.S."FUSHIMI MARU" 直往：阿拔巴、貝魯特、阿爾及耳 八月十日落貨 十一日開行
布列頓堡 M.S."BRITTENBURG" 直往：亞發、荷台達 八月十一日落貨 十二日開行
珍尼斯 M.S."ARISTOGENIS" VALLETTA, BENGHAZI, TRIPOLI 八月九日落貨 十日開行
戴士賓 M.S."DACEBANK" 直往：吉布底、亞丁、派拉斯 八月九日落貨 十日開行
魯賓 M.S."LUPIN" 直往：達打、蘇丹港、亞力山大港 八月九日落貨 十日開行
岩代丸 M.S."IWASHIRO MARU" 直往：達打、拉塔奇亞、塞得港、派拉斯、伊斯坦堡 八月十日落貨 十一日開行
布勒治 M.S."E.R.BRUGGE" 直往：桑巴薩等東非港口 八月八日落貨 九日開行
偉士達 M.S."VESTA" 直往：德班、開普頓、伊莉莎伯港、路易士港 八月十四日落貨 十五日開行
波士頓丸 M.S."BOSTON MARU" 直往：亞巴巴、阿比尚等西非港口 八月八日落貨 九日開行
若松丸 M.S."WAKAMATSU MARU" 直往：吉大港、索耳那、仰光、科倫坡 八月八日落貨 九日開行

澳門接僱處：日發船務公司 澳門新馬路二十二號大豐銀行大廈三〇六室 電話：七九八四

總代理：日本郵船(香港)有限公司 地址：香港康樂大廈廿三字樓 電話：五—二四八〇八一(十線)

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
收貨：3/8 截貨：9/8	"E. R. BRUGGE"	南非：Durban, Capetown, 及 Port Elizabeth.
收貨站：葵涌豐利行貨倉有限公司。		
落貨：11/8 啓航：12/8	IBERIA MARU 愛比利亞丸	西非：Abidjan*, Douala*, Apapa*, Lome*, Port Harcort 兼收Tema + 及Mourovia + 由Abidjan轉Libreville +, Port Gentil + 經Dauala, +只收FCL及Breakbulk.
	"JAMAICA MARU" 牙買加丸 啓航：11/8	PORT AU PRINCE, BRIDGETOWN, PARAMARIBO, PUERTO CORTES 收貨：1/8至5/8 CRISTOBAL, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, SAN JUAN 收貨：6/8至10/8
收貨站：油塘灣，利高集運倉庫有限公司		

總代理：川崎(香港)有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5—256131(十線)
澳門接僱處：連邁行 澳門新馬路廿一號 永亨銀行大廈302室 電話：5739
接僱處：豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：5—250141(七線)

金源輪 M.V. "TSIN YUEN"

八月五日抵港卸貨
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：香港文咸西街六十四號十四樓 電話：H442905,446439,448230.

SPLOŠNA PLOVBA PIRAN
UNITED YUGOSLAV LINES

每月定期航線
香港至馬德拉斯、孟買
HONG KONG TO MADRAS & BOMBAY

(普多樂) PORTOROZ V-2W/80 到港 ETA 八月十日 啓行 ETD 八月十一日

香港總代理：亞洲運輸有限公司
香港聖佐治大廈十八樓 電話：5—236171,235096
收貨站：美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉
電話：3—648307,648308
澳門代理：新興公司 電話：84899

美國輪船公司
百年信譽優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

		香港	三藩市	羅省	紐約	波的摩	諾福克
美國精兵號 American Legion ★★★	V90	8月8日	8月22日	8月23日	9月4日	9月6日	9月7日
美國貿易號 American Trader	V8	8月14日	8月28日	8月27日	9月9日	9月11日	9月12日
美國太空人號 American Astronaut	V80	8月17日	8月31日	9月1日	9月14日	9月16日	9月17日
美國百靈號 American Lark	V82	8月24日	9月6日	9月7日	9月20日	9月22日	9月23日
美國太陽神號 American Apollo	V55	8月30日	9月13日	9月14日	9月27日	9月29日	9月30日
美國金戈號 American Lancer	V96	9月9日	9月23日	9月24日	10月7日	10月9日	10月10日

兼收檀香山貨 ★★★ 一切貨載截貨時間 一九八〇年八月六日下午五時

港澳總代理：業利船務有限公司
香港皇后大道中新世界大廈24樓(24)
電話：5—237071 237031
葵涌辦事處 葵涌收貨站電話：12—247525

小一入學關注小組昨表示 幼兒教育制度應重訂

取消小一入學考試 實行分區入學制度

小組並建議設立幼師教育學院

【本報訊】由多家幼兒中心及幼稚園負責人組成的「小一入學關注小組」昨日舉行記者招待會，發表對《小學及學前服務綠皮書》的意見。該組提議重新訂定兩歲至六歲的幼兒教育制度，而不光是幼兒服務。該組贊成取消小一學試，以及實行分區入學制度，並建議設立幼師教育學院。

小一入學關注小組成員包括花地瑪幼稚園校長程德智、深愛堂幼稚園校長胡錦嫦、中國兒童書院校長黃永斯、救世軍幼兒中心主任何少梅、明愛中心扶幼部鄧麗娟、耀中幼兒園及幼稚園校長陳保瓊、胡韋蓮蓮等昨日在會上說，他們已將有關綠皮書的建議書遞交社會事務司，建議書對幼兒教育的制度、課程內容、師資訓練及小一入學試等提出意見。

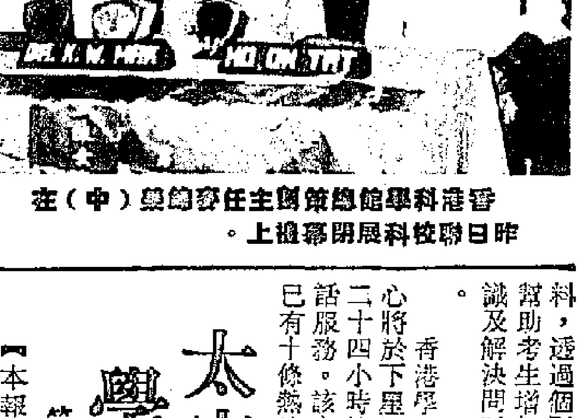
該組提出，綠皮書既然明確贊成幼兒教育的重要性，港府應訂定合理標準來確保幼兒的權益及父母的期望。幼兒中心及幼稚園如果由同一部門督導，將可減少工作上的重複及混淆，但綠皮書卻對此點輕輕帶過。該組建議重新訂定兩歲至六歲的幼兒教育制度，學制分為四年，統一名稱為幼兒學校。

課程方面，該組指出，目前小學課程仍是一般形式教學，而幼兒教育着重從遊戲中學習，兩者之間缺乏連貫性，使進入小一的幼兒學生一下子難以接受。該組認為小學教育也應採取循序漸進的旋轉式教學法，訓練兒童的基本學習技巧。

該組指出，目前的幼兒學前教育缺乏資料，當局應從速設立學前教育中心，提供教學資料、視聽教材、幻燈、影片以供借用。該組更強調幼兒教育師資訓練的重要性，反對中三程度可以擔任幼兒教師，認為最少應中五會考畢業。該組建議當局成立學前教育學院，有計劃地訓練幼兒教育的師資。

該組並認為，當局對開辦幼兒中心、幼稚園的註冊校監的資歷應作嚴格審查，校監本人應受過幼兒教育的訓練。

該組在意見書中最後表示贊同取消小一入學試，並實行分區入學制度，同意兄弟姐妹間應有入學優先權，但不同意父母曾就讀的學校子女有優先權。



香港科學館籌劃委員會主席簡悅強（中）在昨日聯校科展開幕禮上。

科學館將來建成後 可能舉辦校際比賽

該館總策劃在聯校科展閉幕禮上稱

【本報訊】香港科學館總策劃主任麥錦榮昨日在聯校科展閉幕禮上表示，將來科學館建成後，將可提供展覽場地，並可能經常為本港學校舉行校際科學比賽。

本屆聯校科展為期十天，已於昨日圓滿結束，參觀人數達三萬五千人。

麥錦榮昨日在致詞中說，參加科展工作的中學生，以他們有限的資源和學識經驗，能夠製作出有水準的展品，創作性和一定水準，值得欣慰，他表示應繼續努力將校科展今後辦下去。他表示將來的科學館可能提供地方作這類經常性展覽，並舉行校際科學比賽。

由大會舉辦的攤位專題比賽，根據五個標準評分：㈠題目的表達形式，㈡模型的製作水準，㈢專題的內容，㈣講解員的態度，㈤趣味性。除了由評判員給予分數外，大會還徵求了一千多名觀眾參與評分，獎項分為三項，分別由兩個專題攤位獲得，由英皇書院學生製作的《石英晶體》獲獨立展品獎，由培正中學、模範英文書院及香港華仁書院合作的《能》，獲全場最突出獎及聯合展品獎。

展會負責人表示，欲參加下屆聯校科展的中學，可於九月十五日前與官立中學聯校科展籌委會聯絡。

應邀來港參加青少年藝術節

中國青年民樂組技藝高

·京鴻·

應邀來港參加香港藝術中心主辦的「香港青少年藝術節」的中國青年民樂演出組，將於九月三日起分別在荔園劇場和大專會堂演出五場，這是香港樂迷高興聽到的消息。

中國青年民樂演出組是由中央音樂學院民樂系的十二名學生組成，領隊是系主任黃國棟副教授。去年這小組曾應美中友好協會邀請，參加在美國Durham舉行的東方音樂節，並先後訪問了十一個城市，他們共演出十九場。他們的精湛技藝受到廣大聽衆的熱烈歡迎。當地報章尤其讚賞他們統一和諧的合奏技術，說其水平可與世界一流的室樂團媲美。

去年十月西柏林交響樂團訪京演出時，聽了該小組的獨奏與合奏，大為讚賞，名指揮家卡拉揚說：「你們都是用心靈來演奏的。」據說，到目前為止，已有近二十個國家地區邀請他們去訪問演出。而這小組的二胡演奏員姜建華、揚琴演奏員黃河在來港前，將以中國音樂家小組成員身份參加在美國波士頓舉行的坦戈伍德音樂節。

中央音樂學院是中國高等音樂學府，人材輩出，如琵琶大師劉德海，二胡名家伍國演均畢業於該學院。目前學院民樂系組有一支近六十人，配樂齊全的大型民樂團。合奏是每個學生必修的科目，每星期訓練兩個下午，另有一個上午是小合奏課，使這些具有高獨奏水平的學生能在樂隊中獲得更豐富的音樂知識和情感。去年該樂團應中國唱片社邀請，灌錄了兩張立體聲唱片，聽說九月將在港發售。

雖然香港整個民樂演奏水平不高，但人們的鑑賞力還是相當高的，特別對中國音樂的認識，還有不少的前輩專家。因此，該小組是非常重視這次赴港演出，他們準備的曲目內容，相當豐富和有代表性，從古典、傳統到現代作品，從獨奏、重奏到合奏，一共是十個項目約五十一個曲目。

這次他們還將演奏一些該學院老師的新作品：如由伍直根據同名琵琶曲改編的《月兒高》，黃曉飛根據同名古琴曲改編的《陽關三疊》，根據台灣的校園音樂改編的《遙遠的祝福》和描寫天山風光與牧民生活的《牧場》，吳厚元改編的《美麗的壯錦》，此外還有高胡、揚琴、古箏三重奏的高山族舞曲和傣族的《趕擺》等，相信會給香港樂迷帶來新鮮感。香港樂迷將可通過他們的演出，了解目前中國音樂教育的狀況與水平。

即將來港演出的中國青年音樂家（上）姜建華（二胡獨奏）；（下）黃愛琴（琵琶獨奏）。

中大辦攝影賽 現已開始收件

共分五組 下月初截止

【本報訊】大學攝影學會籌辦的第二屆全港公開攝影比賽已開始收件，九月五日截止，十一月舉行展覽。比賽共分五組：照片學生組、黑白照片公開組、彩色照片公開組、彩色幻燈片公開組及中大特色專題組。每組均設金像一名、銀像二名、銅像三名及優異獎五名，另設李卓敏杯、許友竹杯及中大特色杯。

參賽作品可於九月五日前交下列地點：中文大學學生會、香港司徒拔道一號友邦大廈九樓錢萬里、九龍亞皆老街六十四號龍翔攝影器材公司及九龍青山道三百五十四號美亞攝影器材公司。

中學會考下星期放榜後 學生輔導全日服務

去年放榜兩周內一千餘人求助

【本報訊】中學會考將於下周內放榜。香港學生輔導中心將展開二十四小時熱線電話的輔導工作。該中心負責人梅廣才昨日指出，會考失敗學生在社會上仍受到歧視，在工作、升學方面障礙重重，使他們有一種被社會遺棄的感覺。目前會考生人數達十二萬，不及格的幾達半數，每年放榜後向該中心求助的考生很多，去年在放榜後兩星期內共接獲一千三百八十宗求助電話。

據香港學生輔導中心顧問、樹仁書院輔導系系主任陳啓芳表示，考生熱線電話服務將提供有效的輔導服務，可透過電話輔導，幫助失敗考生安定情緒，提供教育性資料，幫助考生增加自我認識及解決問題的能力，透過個別會談，可擴大至二十條線。

香港學生輔導中心將於下星期起提供二十四小時的熱線電話服務。該中心目前已有十條熱線電話線，透過慈善籌款，將可擴大至二十條線。

此外，梅廣才透露，此計劃將會推廣至中三年級，因為該中心日前已接獲一些中三學生電話，表示對明年實施的中三淘汰試甚表憂慮。此外，該中心將實行小組輔導，邀請一些會考及格考生及落第考生現身說法，使精神不平衡的學生獲得更有效的輔導。

學生輔導中心電話：三一二一八六六。

理工學院概要 現已出版發售

【本報訊】一九八〇至八一年度《香港理工學院概要》已經出版，在該校教務處諮詢處發售，每本二十元正，介紹香港理工學院的概況、商業部及設計學部、科學部、工程學部及各學院的詳情及各項課程，可幫助申請入學人士了解該學院及其所提供的全日制、日間給假部分時間制及夜間課程。

太空館十月初開放 學校等可優先訂票

節目有天象影片及天文太空科學展

【本報訊】位於尖沙咀的市政局香港太空館將於十月開放，現已開始接受學校和非牟利團體優先訂票。

太空館將於十月初開放，推出的節目包括放映壯觀的天象影片及一個有關天文及太空科學的展覽。團體參觀時間逢星期一、三、四及五上午八時三十分至下午五時三十分，及星期六上午八時三十分至下午十二時三十分（公衆假期休息）。十月份預訂門票的截止日期為八月三十一日。

由十一月開始，學校及非牟利團體可於三個月前預訂門券，截止日期為參觀日期前兩星期。天象影片節目票價為五元，展覽則為二元。六歲以下兒童不得進入天象廳。

集體訂票的申請表格可去函或到尖沙咀香港太空館索取。該館每日開放時間由上午八時十五分至晚上十一時。星期二上午八時十五分至下午五時十五分休息。

維多利亞藝術中心開幕

【本報訊】由留英皇家音樂學院院士、香港城市交響樂團及青年交響樂團導師鍾廣榮任總監的維多利亞藝術中心，日前由唐碧川及陳荊鴻剪綵開幕。

維多利亞藝術中心位於北角英皇道健中……該中心由中文大學音樂系主任紀大衛及藝術家張義擔任名譽顧問，師資則有留學英國、奧地利及畢業於上海音專的資深導師。查詢電話：五一六四六四六八。

初級日語課程 粵電視台將播

【本報訊】香港中文大學校外進修部「初級日語」課程，通過蔡和平製作有限公司安排，已定於本月十七日起在廣東電視台第二及第八頻道作全省廣播。

「初級日語」以介紹日語基本知識為主，如發音及字母、基礎句型、動詞變化及常用詞彙等。全部課程共五十二節，學員於學習後能初步掌握聽、講、閱讀及書寫日語的能力。

為配合此項電視課程，香港中文大學校外進修部特別出版套裝教材。

特稿

新型舞劇《孟姜女》

本報記者 海君

該團將於本月十五、十六日在藝術中心的首屆青少年藝術節中首次嘗試演出中西合璧的舞劇《孟姜女》。該舞劇以西洋管弦樂為伴奏，共分三場，首先出現舞台上的是孟姜女與村女們載歌載舞，一片歡愉景象，接着是萬喜良迎娶孟姜女的情節，其後萬喜良被拉去修築長城，孟姜女尋夫，哭倒長城而告劇終。

此外，該團並演了多個不同風格的舞蹈小品，包括雙人舞《蛇舞》、《白毛女》片段、《鳳陽歌》、《扇舞》、《蒙古舞》等。門票分五元、十元、十五元、二十元四種，現已在藝術中心票房及南華早報家庭書店發售。

由於東、西方舞蹈在表現、技巧、創作等方面均有距離，因此「中庸之道」存在着不少困難。該團舞蹈編排赤亞梅表示，西方舞技巧性較強，而東方舞則側重於思想、感情方面，要把二者合而為一，在創作過程中出現不少問題。特別是感情的表達，要求團員以芭蕾舞的步法採合中國傳統舞蹈的手部動作，是極其困難的。

將中國傳統舞蹈與西方芭蕾舞融合，將是香港青年實驗舞蹈團今後努力摸索的方向。

該團由二十多名熱衷於舞蹈藝術的青年組成。

·即招1980年度春季及秋季海外學生·

美國英國加拿大中學專科學院

（美國）South Bay College of Business （英國）Holborn Tutorial College, Capital Tutorial College, Langham Secretarial College, Language Tuition Centre & Secretarial College, Lansdown Tutors, Hotel & Travel Training College, English College （加拿大）Alpha College, St. Joseph's University School, Advance Business College, Lougheed Business College, Moler System of School of British Columbia, Shaw College.

·香港辦事處開始接待中國大陸、香港及東南亞學生·

我校等均係在美英加教育部正式註册之標準設備學校，能爲升入各著名大學提供良好機會。現公開招收中國大陸、台灣、香港及東南亞地區之海外學生進入中學G9－G13（即中三至大學預科）、G.C.E. "O" & "A" Level（即高中及預科英文專科）、工商管理、會計全科、秘書全科、法律秘書、醫藥秘書、電腦全科、文員全科、西洋美術、醫藥助理、酒店管理、旅遊全科、烹飪全科、美髮全科、髮型設計、新聞全科等專業學生。香港及東南亞地區學生，須具備最近二年成績表、學校推荐書及身份証等，到我校之招生代理辦事處填寫入學申請表格，參加入學考試。中國大陸及台灣自費游學生，須委託在港親友與我校等之招生代理辦事處聯繫，填寫入學申請表格、家屬關係表、繳交中學畢業証書，以取得校方開具之入學接納証明書（Form I.20 或 Letter of Acceptance，或 Certificate of Enrollment），由其親屬，附同經濟支持書，轉寄申請人，申請人即可與該國駐華大使館聯繫，申請學生入境簽證及出國護照。我校等之招生代理爲已有八年專業服務經驗之著名服務機構：

Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre

西太平洋海外升學指導中心

總辦事處：香港九龍星光行1227A室 電話：3-698477（四線）

星加坡分處：153-C, Selegie Road, Singapore 0718

電話：361159, 361160

·專人接待·免費指導·各校章程·歡迎索閱·

瑞興百貨公司

反通貨膨脹大減價，已經開始！

男裝部	原價	減價
法國CACHAREL全棉恤衫	$ 245.00	$ 139.00
法國CACHAREL全棉恤衫	$ 295.00	$ 199.50
法國CACHAREL全棉長西袂	$ 425.00	$ 299.50
法國FRANCOIS DUEI短袖恤衫	$ 225.00	$ 99.50
英國VAN HEUSEN長袖恤衫	$ 195.00	$ 99.50
法國PLAYBOY長袖恤衫	$ 195.00	$ 99.50
法國MAILCOTT長袖恤衫	$ 245.00	$ 139.50
法國TORRENTE絲呔	$ 165.00	$ 75.00
意大利LETRA短袖恤衫	$ 295.00	$ 139.50
意大利BIGNAMI長袖恤衫	$ 365.00	$ 250.00
意大利CAGI泳袂	$ 115.00	$ 79.50
意大利MADIS泳袂	$ 295.00	$ 178.00
意大利VALENTINO泳恤	$ 295.00	$ 178.00
意大利DAXA泳袂	$ 145.00	$ 89.50
意大利ZEGNA沙灘T恤	$ 235.00	$ 178.00

英、美、意國名廠晴雨褸（除特價外）一律八折

意大利名廠男毛衫（除特價外）一律七折

歐美名廠恤衫、西袂、皮帶（除特價減價外）一律八折

女裝部	原價	現售
法國CACHAREL套裝	$ 1150.00	$ 575.00
法國CACHAREL衫裙	$ 695.00	$ 347.50
法國CACHAREL半腰裙	$ 495.00	$ 247.50
法國CACHAREL恤衫	$ 225.00	$ 99.50
法國CACHAREL恤衫	$ 195.00	$ 99.50

1980年新款女裝全棉套裝、衫裙，半腰裙，一律五折

男女皮鞋	原價	現售
意大利MORESCHI男鞋	$ 795.00	$ 450.00
意大利高爾夫球男鞋	$ 195.00	$ 89.50
法國Y.S.L.男鞋	$ 595.00	$ 299.50
法國ASTER男鞋	$ 295.00	$ 199.50
法國Y.S.L.女涼鞋	$ 555.00	$ 299.50
法國LANVIN女涼鞋	$ 495.00	$ 299.50
法國J.B.MARTIN女涼鞋	$ 455.00	$ 249.50
法國DANAUD女鞋	$ 495.00	$ 299.50
法國JEAN RIMBAUD女涼鞋	$ 455.00	$ 299.50
意大利PANCALDI女涼鞋	$ 335.00	$ 199.50

兒童服裝皮鞋	原價	現售
法國CACHAREL女童恤衫	$ 195.00	$ 65.00
法國CACHAREL女童半截裙	$ 285.00	$ 69.50
法國CACHAREL男童恤衫	$ 165.00	$ 65.00
美國TOSS-UP男童短袂	$ 38.50	$ 25.00
美國BUSTER BROWN女童背心	$ 22.50	$ 15.00
美國DANSKIN女童運動衣	$ 79.50	$ 45.00
法國ASTER女童涼鞋	$ 159.50	$ 99.50
法國ASTER男童涼鞋	$ 165.00	$ 125.00
意大利COMETA男童皮鞋	$ 295.00	$ 199.50
英國START-RITE男童皮鞋	$ 135.00	$ 85.00

皮喼部	原價	現售
法國PIERRE CARDIN旅行袋	$ 695.00	$ 275.00
法國CHARLES JOURDAN化粧箱	$ 1250.00	$ 595.00
法國Y.S.L.帆布化粧箱	$ 1695.00	$ 695.00
意大利RICAF男皮背袋	$ 595.00	$ 395.00
意大利RICAF皮公文袋	$ 695.00	$ 495.00
意大利RICAF男皮手袋	$ 595.00	$ 395.00

英、美、日、德、意國旅行喼、袋（除特價外） 一律八折

奧地利、西班牙旅行喼、袋（除特價外）一律七折

尚有大量減價貨品，未能儘錄。

購物在瑞興，幣值馬上升！

正當物價急劇上升之際，瑞興百貨公司以實際行動反通貨膨脹！在減價期間，多種貨品將由九折至四折特價發售，閣下欲添置超值之泳裝，針織時裝，童裝，皮鞋，家庭用具，客廳、睡房、或浴室用品等，請即駕臨瑞興，美化居室，添置新衣，勿失良機！

請支持與你有切身關係的反通貨膨脹！駕臨瑞興，銀紙馬上升值！

瑞興 shui hing

多姿多采的百貨公司

香港九龍彌敦道廿三至廿五號

成都糧……

「罪證」內的女屍

一九七八年七月二十八日，四川成都發生一宗轟動全市的糧款劫殺案，經過近兩年的偵查，公安人員抽絲剝繭，步步追蹤，三名殺人劫匪終於法網難逃，被捕歸案。

這是一宗曲折離奇的劫案。由於發生在七月二十八日，故名「七·二八」案件。

……中往來。經過深追細查，證實了新津縣社隊企業屬銷門市部盜案是他們幹的，而且這幾個家伙的體貌特徵、犯罪特點，活動規律與「七·二八」案件的犯人基本符合。

至此，這宗糧款……

這三名疑犯仿製的民警服、備用的領章，也查清了來源。經過科學鑒定，「七·二八」案件罪犯殺人時遺留在車上的痕迹也是林洪發的。

黃德新、林洪發、馬貴章等三人合謀殺人滅口，劫取糧款……

電影專場·課外讀物

在一年一度的暑假裏，各地成千成萬的青少年學生經過一學期的勤奮學習，將在這一個半月左右的假期中進行休整，消除疲勞，恢復體力，調劑生活，為迎接下學期的學習作好準備。

學生們的暑假生活是多姿多采的。

文化部早就通知全國各地電影院和俱樂部，在暑假期間開闢兒童專場，城市的單位每天開一場。特地提供了七十部好影片，有優秀的故事片、美術片，還有大型的記……

……科學愛好者參加。另外，上海市和浙江、福建兩省還聯合在厦門舉辦航海夏令營，在南京舉辦航空夏令營，上海市將挑選六十名科技骨幹分子前往參加。上海市教育局還在上海郊縣嘉定、青浦、寶山三縣設立一些夏令營，分批組織中小學生參加活動。各區、各縣、各個學校也分別舉辦了一些小規模的夏令營。

小伙伴俱樂部·各式晚會

上海市一向十分關心中小學生的課外活動，原來叫……

穗禾苑居屋將入伙 居民盼交通能改善

編者先生：

恕我們不說客套話了，我們都是第一期居者有其屋沙田穗……

……主同意，加幅亦無限制。憑房屋委員會單方面訂定合約，只有服從，不得異議，何謂公平？

（四）我們全體同是納稅人，我們要求和其他大廈業主一樣平等看待，堅決反……

……及運用，有明確規定，作有效的監察和諮詢。敬候公棋！

九龍順緻苑業主全權代表王宇就、韋世明、黃啓華、林耀、葉海賓、蔡輝能、鄭木海、馮耀明、何……

成都糧款劫殺案偵破記

張華

一九七八年七月二十八日，四川成都發生一宗轟動全市的糧款劫殺案，經過近兩年的偵查，公安人員抽絲剝繭，步步追蹤，三名殺人劫匪終於法網難逃，被捕歸案。

「草草」內的女屍

這是一宗曲折離奇的劫案。由於發生在七月二十八日，故名「七·二八」案件。

一九七八年七月二十九日清晨，新津縣花橋公社放鴨子的社員，見昨天晚上就停放在馬路邊的一輛吉普車，仍在原地未動，覺得可疑，遂上前察看，發現車內捲縮着一具女屍。

女死者是誰？公安人員很快查出，她是成都正在尋找的失蹤者官瓊芳。她是西安路機械生產組的女出納員，於七月二十八日下午三點半鐘，從青羊宮銀行分理處提取職工工資後，攜帶着裝有三千二百元現金的手提包，不知去向。藏着她屍體的那輛吉普車，是七天前停放在成都街頭被偷的一輛北京牌大型吉普車，車上掛的軍用牌照是偽造的。

法醫們檢驗了受害者。死者全身刀傷數處，除一處洞穿胸壁、刺傷肺葉外，其餘全屬戳傷、刺傷和受害人奮力搏鬥時形成的抵抗傷，頭部還有一鈍器猛擊的傷痕。從傷口的情況判斷，罪犯是在車輛行駛中，先用暴力對官瓊芳進行威迫，最後將她殺害於車內。受害人死亡時間是在前一天下午五時許。

公安人員在對罪犯所棄汽車的勘驗中，判明作案時車內有兩名罪犯，分別使用刀子和鈍器行兇，在行兇現場找到了殺害官瓊芳的一把梅花扳手。在科研人員的協助下，對偽造的軍車車牌進行了檢驗，發現車牌用的是日本包裝鐵皮，採用剪刀下料，鐵錘敲平，銃子穿孔，採的白色調合漆，「子1-11757」字樣是用普魯士藍顏料調漆描繪的。根據油漆的色澤推斷，車牌是在發案前一個月製成。

面對這宗罕見的劫殺案，公安人員首先從這輛假軍車入手偵查。他們到工廠車間、街道院落、田間地頭，走訪了四萬二千多人，搜得寶貴的資料。廣大群眾提供了他們耳聞目睹關於這輛北京牌大型吉普車的情況：

偽軍車的蹤迹

一九七八年七月二十二日凌晨兩點，成都正通順街一二〇號房門前的省石油勘探指揮部的一輛北京牌大型吉普車失蹤。三小時後，這輛車換上了「子1-11757」的軍用車牌，在省醫院門診部門前倒車時，壓壞了一叢萬年青樹。

發後的當天上午十點多，省石油勘探指揮部失車的駕駛員若見他被偷的車停放在人民公園大門附近，車上坐着一個身着民警服裝的青年，正注視着斜對面銀行儲蓄所。他上前要求歸還汽車時，那個「民警」查驗了他的執照後說：「不錯，汽車是你的，誰叫你亂停亂放，我們正在這裏抓偷車的！」說話間，街對面走來一個穿白襯衣、藍褲的小伙子，為這個「民警」幫腔，叫失車的駕駛員把檢討寫好後，到車間所解決。下午三時四十分，這輛車出現在青羊正街銀行分理處對面路邊，不久又往前開了一百多米，停在糧店對面。這時，西安路機械生產組女出納員官瓊芳從銀行取款後，從這輛汽車前走過，被車邊的「民警」攔住。當時，官瓊芳神情緊張，隨即跟「民警」上了汽車，當時車上坐着一個青年人。四點半，這輛車在[illegible]流機場附近的磨石公路十字短暫停留，車上下來的一個「民警」站在車前，東張西望一[illegible]牌後，又駕車駛去，後來這輛車又溜到新津，於二十九日清晨被新津花橋公社六大隊的社員發現。

真絲被面成線索

根據羣眾提供的情況，公安機關經過調查、核實，車上兩個青年人是同一夥偷車、搶劫、殺人的兇犯。公安人員根據所得的線索，進行更深入的調查。

在「七·二八」案件偵查期間，今年五月八日凌晨，宏明無線電器材廠又有一輛吉普車被偷走，當晚深夜被棄置在外南簇洗街。偵察人員從這輛失車的座位下發現幾條彩色纖維，在車內找到[illegible]弓的彈子[illegible]車的司機[illegible]鎖都不是車上原有之物。偵察人員順線追蹤，查明彩色纖維和鎖是當天傍晚新津縣社隊企業展銷門市部被罪犯破鎖入室，盜走三十二床真絲被面留下的物證。然而這一案件的盜車手法、行經路線、棄車習慣與「七·二八」案有不少相似之處。

這時，一位老偵察員從一床玫瑰紅真絲被面上，找到了端倪，一個貌似斯文、名叫黃德新的青年人落入了他的視線。接着，偵察員們又發現林洪發、馬貴章兩個年青人與黃德新暗中往來。經過深入追細查，證實了新津縣社隊企業展銷門市部盜案是他們幹的，而且這幾個傢伙的體貌特徵、犯罪特點、活動規律與「七·二八」案件的犯人基本符合。

至此，這宗糧款劫殺案，已到了水落石出的地步了。公安人員緊縮偵查圈，進一步發現，偽造軍車牌照時用剩的油漆和使用的工具，分別從黃德新家中搜查到。

這三名疑犯仿製的民警服、備用的領章，也查清了來源。經過科學鑒定，「七·二八」案件罪犯殺人時遺留在車上的痕迹，也是林洪發的。

黃德新、林洪發、馬貴章等三人合謀殺人滅口，劫取糧款，兩年多來，消遙法外，在這期間還不斷做案，以為得計，但是在人民警察窮追猛打之下，終於原形畢露，法網難逃。

背新娘·火把節情歌

在四川省涼山彝族自治州，居住着我國十七個少數民族同胞。其中有彝族一百二十多萬，是我國最大的彝族聚居區。彝族同胞，素以勤勞勇敢，能歌善舞著稱。每逢年節、慶豐收或男女青年定情、結婚，羣眾都要舉行盛大歌舞活動。

上圖：涼山彝族自治州演出的舞蹈《背新娘》。

下圖：涼山文藝工作者演出的《火把節情歌》。

各地通訊

豐富多采的暑假生活

方復興

在一年一度的暑假裏，各地成千成萬的青少年學生經過一學期的勤奮學習，將在這一個半月左右的假期中進行休整，消除疲勞，恢復體力，調劑生活，為迎接下學期的學習作好準備。學生們的暑假生活是多姿多采的。

電影專場·課外讀物

文化部早就通知全國各地電影院和俱樂部，在暑假中開闢兒童專場，城市的單位每天開一場。特地提供了七十部好影片，有優秀的故事片、美術片，還有大型的記錄片。其中如《從奴隸到將軍》、《吉鴻昌》、《我們村裏的年青人》、《今天我休息》等，都是深受觀衆歡迎的影片。他們還要求農村電影放映隊，也要配備一些兒童喜愛的影片，為農村小朋友放映。

共青團中央也向全國青少年推薦了六十種暑期讀物。其中有革命前輩的傳記故事，有著名作家的傑出作品，另外大部分是科普讀物，還有一本《台灣故事選》，大約供給中學生閱讀和小學生閱讀的各有三十種左右。

航空航海夏令營

上海市教育局和共青團市委選聯合在我國旅遊勝地廬山和青島設立夏令營。在廬山舉辦的是上海市三好學生夏令營，每批有中學生一百多人參加，一共將辦四批。在青島舉辦的是上海少先隊員夏令營，將有三百多名小學生參加。上海市少年科技指導站還在安徽黃山、蘇州、無錫、莫干山、寧波、普陀山等處，分別設立了生物、地質、航海、航空的夏令營，大概有四百名青少年科學愛好者參加。另外，上海市和浙江、福建兩省還聯合在廈門舉辦航海夏令營，在南京舉辦航空夏令營，上海市將挑選六十名科技骨幹分子前往參加。上海市教育局還在上海郊縣嘉定、青浦、寶山三縣設立一些夏令營，分批組織中小學生參加活動。各區、各縣、各個學校也分別舉辦了一些小規模的夏令營。

小伙伴俱樂部·各式晚會

上海市一向十分關心中小學生的課外活動，原來聞名中外的大世界遊樂場，早就改為上海市青年宮。中國福利會也創設了上海少年宮，各區縣也都有少年宮和少年之家，這些單位每天接待大批的青少年參加科學文化生活、娛樂等活動。暑假到來了，他們為了豐富暑期文化生活，已經安排多種多樣的有意義的活動。青年宮定期舉辦各種知識講座，舉行科技愛好者納涼晚會，正將組織中學生科技參觀團到一些科技單位和著名工廠參觀訪問。少年宮除了每天上午開放「小伙伴俱樂部」之外，每逢星期一、二晚上舉行電影晚會，星期三、五晚上舉行「夏夜遊園」，星期四晚上舉行歌詠、舞蹈、科技等愛好者集會。各區的少年科技指導站也分別舉辦各種科技活動集訓班，包括應用科學、內燃機、錄音機、電視機、光學試驗各種學科，一共有十三個集訓班。

上海各區的教育局、青年團組織也積極為青少年安排愉快的有意義的假期活動，分別在各學校舉辦營火晚會，納涼故事會，詩歌朗誦會，音樂欣賞會。有一個小學，還在假期中設立一個臨時眼科醫院，替學生防治近視眼。

奇異的「夫妻樹」

·宗·

四川巫山縣的當陽公社與湖北交界處的「中界子」山上，發現一對奇異的連理樹，當地人民叫它「夫妻樹」。

這是一對青杠樹，兩樹相距五米，一株略高略粗，叫丈夫樹，一株略細叫妻子樹，夫樹在距地二米五處長出一碗口粗的枝丫，直接於妻樹的一根杈丫處，兩枝完全閉合，長為一體，無任何隙縫。

據當地羣眾講，這對夫妻樹已「結婚」二十餘年，周圍成片的小青杠都是他們的子孫後代。

新疆廣泛利用太陽能

鍾新

太陽能電牧欄

新疆維吾爾自治區第一座小型太陽能電牧欄在天山北麓紫泥泉草原建成使用。

太陽能電牧欄，是把太陽的熱能通過硅太陽能電池轉換為電能，再通過電脈器高壓脈冲電路，輸向用水泥樁和鐵絲圍建起來的牧欄上從而達到防止牲畜越欄、保護草場、合理利用草場和科學放牧的目的。

這種電牧欄圍建草場的辦法具有節省人工、節省電能、成本低、壽命長、使用維修簡便等優點。由於電牧欄耗電較少，平時可將多餘的電能蓄起來，以備夜間和陰雨天使用。

太陽能稚蠶室

新源縣洛浦東風公社和烽火公社，今年建造三十五平方米的半地下式太陽能稚蠶室各一座，首次育蠶成功。

利用太陽能稚蠶室育蠶，造價比抗床蠶室低，又節省了加火升溫的燃料，減輕了蠶農勞動強度，蠶室內濕度、溫度比較穩定，幼蠶發育健壯，可以提高單產。

太陽能浴池

烏魯木齊市石油煤炭公司建成一座太陽能浴池。浴池設有盆塘和淋浴，每天可就浴人數四十至六十人。浴水水溫在晴天氣溫攝氏十五至三十度時，一般可達攝氏五十至六十度左右。

黑龍江「北極村」的白夜奇景

黑龍江省北端、黑龍江畔有「北極村」之稱的呼瑪縣漠河人民公社，六月二十一日夏至那一天度過了一個奇妙的白夜，迷人的景象，使人難忘。

這一天，太陽直到晚上八時十五分才緩緩落山。此後是一段漫長的明亮的黃昏，由深紅變為淡紅的晚霞在西北的地平線上延續到午夜。第二天凌晨一時，短暫的黑夜轉眼即逝，黎明的曙色就將昨天的晚霞緊緊相接。

這天夜，漠河人以自己的傳統方式度過白夜，應該是夜色降臨的時候了，但天空仍像平日有雲的白天那樣明亮。涼爽的晚風把經過一天曝晒留下的滾熱的氣浪輕輕拂去，街頭巷尾，出來乘涼的人開始增多起來。在透着亮光的夜晚，喜歡打魚的人，去打魚；愛下棋的人埋頭對弈，籃球場上，球員們打得興高采烈，整個村莊，好一派熱鬧的景象。直至晚上十時，百米以內的景物仍清晰可見。

漠河為什麼會出現這樣奇妙的白夜呢？這是因為，從春分到秋分的半年中，太陽直射北半球，北半球晝長夜短，緯度越高的地方白晝時間越長。到夏至這天，北緯六十六點五度以北地區沒有黑夜，此為極晝。而漠河人民公社地處北緯五十三度二十八分，因此每年六月份都會出現白夜奇景。

·榮·

特稿

鄭天挺教授近事

張家惠

前往易縣清陵參觀

鄭天挺教授是南開大學副校長，兼南開大學歷史研究所明清史研究室主任，今年八十一歲，身體還很硬朗。不久前，他同歷史系師生一起到河北省易縣清陵去參觀，往返六百餘里，和青年人一道遊清陵，並在陵前給大家講了一個多小時有關清陵的知識，還興致勃勃地同學生們一起，通過「十八盤」登上紫荊關。大家無不讚嘆老先生真是老當益壯！

一九二〇年，鄭天挺畢業於北京大學後，一直從事教育工作，先後在厦門大學、北京大學、浙江大學、「西南聯大」任教。一九五二年到天津南開大學擔任歷史系主任，後任副校長。

全國解放前，他的論文集《清史探微》出版後，受到國內外的重視。解放以後，史學界對一些問題的爭論，引起了他的重視。他的主要精力，側重對明清農民運動和明代中國資本主義萌芽等問題，進行了比較深入的探討，寫了許多論文，整理了大量資料。出版了他與別人合編的《明末農民起義史料》和《宋景詩起義史料》，為國內外學術界所推重，並有德文譯本。他主編的《中國史學名著選》五種和同翦伯贊先生共同主編的《中國通史參考資料》十冊，多年來大量印行，成為全國高等學校歷史系最基本、最穩定的教學參考書。鄭天挺還參加了對《資治通鑒》和二十四史的整理、標點工作。南開大學明清史研究室，在鄭天挺的指導下，完成了卷帙浩繁的《明史》標校，整理了近百萬字的《明實錄經濟資料》，編輯出版了八十萬字的《清實錄經濟資料》。他還和歷史系同仁，在國家需要的時候，提供了非常有價值的邊界資料。

主編中國歷史大辭典

最近幾年來，鄭天挺精神煥發，忘我工作。他指導本研究室的十幾位教師，寫了三十多篇論文，由他主編的七十萬字的《明清史資料》，將於今年內由天津人民出版社出版。中華書局將在今年內出版鄭天挺文集——《探微集》。目前全國史學界籌備編輯一部約四、五萬條的《中國歷史大辭典》，由鄭天挺擔任主編。

明清史國際學術討論會

鄭老從事教育工作已經整六十年了。他謙虛正直，嚴格溫厚，愛護人材，非常關心青年。當學生向他請教的時候，鄭老立即放下手中的工作，熱情接待，詳盡回答學生提出的問題。

鄭天挺教授不僅注意國內關於明清史學的討論研究，還非常重視國外專家學者的研究成果。今年八月，由南開大學發起的「明清史國際學術討論會」，將在天津南開大學召開。現已收到日、美、法、澳和東西德等國家數十名同行朋友要求參加會議的申請書。會上將研究討論關於明清兩代的典章制度、歷史人物評價，以及其他明清史的有關問題，鄭天挺教授將在會上發表論文。會議正進行籌備。鄭天挺將邀請港、澳和台灣的一些同行老朋友屆時來內地參加會議。

鄭天挺教授曾被選為天津市和河北省的人民代表，又被選為第三和第五屆全國人民代表大會的代表。這位老教授雖年逾八旬，但他仍孜孜不倦地做學問，把自己的學識傳給後來人。我們祝願他健康長壽，為我國史學研究工作增添光彩。

讀者與編者

逢星期二、四、日刊出

讀者來信

穗禾苑居屋將入伙 居民盼交通能改善

編者先生：

恕我們不說客套話了，我們都是第一期居者有其屋沙田穗禾苑的一羣小業主，經過兩年多以來的期待終於實現了我們的自居有其屋的美夢，現在穗禾苑之六座大廈已經落成，而且亦依次第辦理入伙手續。根據我們初步了解和觀察，覺得該處之環境的確不錯，以及各大廈之建築設施和配合商場、學校以及社區中心等，我們能得到如此良好之居所，那當然應該感謝香港房屋司署了。

但我們能力有限，因為我們即將陸續入伙，交通問題該確切十分重要。根據該苑共有大廈九座而全部入伙後則有居民約兩萬多人。但我們這大部份居民，是由港九各區搬遷到都此新環境裏居住，對以工作崗位當然維持不變，同時我們絕大部份又無能力擁有私家車輛，所以返工及放工之交通問題確實令人感到十分擔憂。因此我們全苑之居民，請求有關當局對安排該苑之交通問題上應該以合乎我們之經濟原則及切實之須要出發，否則便會有了安居而失去生活之慮了。現在我們認為確切之交通要點如下：

（一）九巴方面應該將沙田（70M）之巴士線延長，而將總站設在穗禾苑之巴士站內。同時班次應該加多而車費不變。因為該線巴士最短程而且最直捷與九龍塘之地鐵站聯繫而往港九均感方便。

（二）九巴應設一條新路線，即由（穗禾苑至紅磡碼頭線）中間路線應該以直捷為原則，因為有了該線可以渡海至灣仔碼頭而轉往港島東區或西區均感方便了。

（三）設一短程巴士線，即由穗禾苑直往火炭之新火車站，再經禾輋，而往瀝源，如此而循環往來，以利新界各區及沙田本區之交往，而將來火車電器化之後，該線更為重要了。

以上問題，對我們日常生活確實十分重要，所以請求貴報社能給我們幫忙而在讀者版內公開發表，則我們實感謝不盡了。

編安

沙田穗禾苑居民同敬上

一九八〇年七月十五日

順緻苑管理費劇增 增幅達百分之五十居民表反對

編輯先生：

我們是香港房屋司署「居者有其屋」計劃第一期的受惠者，自一九七八年入選為買主後，節衣縮食，就能獲一安居之所。本年二月遷入九龍順緻苑剛五個月，於六月廿八日接獲經理李春豪通函，由八月份起，管理費由一百元加至一百五十元，加幅達百分五十。為此，我們向閣下發社會人士陳情，請聽我們痛苦申訴，賜予正義支持！

（一）居屋計劃首期已入住者有九龍順緻苑、俊民苑，數千單位，每戶都是向銀行貸款的負債業主，新債未還，又來加費，實在百上加斤！

（二）入住五個月，加費達百分之五十，遍查全港公私營大廈，皆無如此瘋狂漲幅。

（三）房屋委員會在六月尾通知，八月起加費，並無充分時間給我們業主公開磋商，只說根據合約，加費可不須徵詢業主同意，加幅亦無限制。惡房屋委員會單方面訂定合約，只有服從，不得異議，何謂公平？

（四）我們全體同是納稅人，我們要求和其他大廈業主一樣平等看待，堅決反對毫無限制的加費。

（五）建議請兩局議員、市政局議員、代表居民成立一個監察委員會，對房屋委員會之管理費增幅及運用，作有效的監察和諮詢。敬候

公祺！

九龍順緻苑業主全體代表王宇就、董世明、黃啓華、林耀、葉海寶、蔡輝能、鄭木海、馬耀明、何坤、盧鑑波、李定邦、王桂林、鄺榮、王天德、伍康、潘鐘、朱偉德、何文佳、陳楚雄、蔡近當同敬上

七月二十日

喜聞澳門創大學 更盼多設獎學金

編輯先生：

我是今屆中五畢業生，最近參加了「教育學會升學講座」（事見貴報亦有報道）。該會會長李汝大告訴我們明年會有新大學在澳門開辦，將為本港學生提供升大新途徑，每年收取新生五百人。李汝大又認為新大學是私立機構，較具活動性，易有卓越成績。日前又讀得澳大校長薛壽生招待報界新聞介紹學科及籌辦計劃，[illegible]聞優先取錄香港學生。但上週升學講座席上，李汝大說澳大本科與香港中七銜接。他是學者，說話自有根據，規定一半或以上名額優先收取港生。若是則澳大理應考慮解決我們升學難題。又薛校長謂學費每年二萬餘元，恐非一般人所能負擔，實希校方多設獎助學金，則學子幸甚。

張偉志謹上

七月十一日

傷病未愈竟要出院 事主丈夫來信指責醫院的不是

編輯先生：

本人請求將我的遭遇刊登貴報，讓讀者評理賜教。七月七日中午稍過，我扶着捱傷腹部的妻子向警長求助，在羅湖架救傷車到伊院急症室，經醫生診斷接收留院。住G3樓四十一號病床，病者不能坐立需要護理。

九日下午，探病時間，我到院時，突然接護士通知：醫生叫病人馬上出院。本人欲詢知醫生姓氏，請求讓我妻續留院醫治。獲得答覆是：醫生姓名不宣佈，由集體負責。醫生決定任何人都無法改變等等。

由於病者不能起立加上痛楚難耐，用救傷車送來我工作處。三位救護車人員孔武有力，由車上搬到行人路上費時都要十五分鐘。病人痛得滿頭大汗，搬人者的也是一樣。事畢救傷車人員搖頭表示：這樣的病人怎能叫她出院？

編輯先生：出院時假期到二十號就滿，病者續假不到怎樣向僱主交代？實際病況毫無進展。出院竟無覆診咭發給，今後是否不准覆診呢？假如病者無好轉跡象應到什麼地方求醫呢？本人只是一介平民，無意多事，唯獨無法解答此一難題，迫得向社會賢達請教。

撰安！

陳偉賢敬上　七月二十一日

深圳火車站食水長流

編輯先生：

我七月十三日有事去廣州，在深圳火車站候車。當時是中午十一點半，看見車站大廳自來水的水龍頭壞了，自來水白白流去。一直到了下午三點多，我上車時，還是看見自來水長流，在整整四個小時中，沒有人去理。當時有海關人員、車站人員，可是都不睬不理，任水長流。我在七年前在深圳車站亦見水龍頭任水長流，不知是否經常如此。

當前我們的國家，還很窮，人們正在發憤圖強進行四個現代化建設的時候，這樣浪費的現象，令人心疼。我們的國家，如果都像這樣沒有國家主人公態度，對國家的財富漠不關心，我們的祖國，談四個現代化何易？

懇望將此意見轉告深圳有關部門，不勝感激。

周炎

七月二十三日

醫事顧問

急性淋病尿道炎與風流病

尿道感染以及不育

當值醫生

答心急人：你來信中要求回答的第一個問題是：尿道炎、膀胱炎、前列腺腫大三種病，有什麼病徵？

其實這三種病是屬於一個系統（泌尿系統）中常見的病，他們之間都會互相影響，是一條線路中的三個站。他們的發炎很少是單獨發生的，所以我們習慣稱之為尿路感染。

尿道炎，顧名思義，就是尿道發炎。引起尿道炎的細菌不外是淋病性和非淋病性兩類。在此時此地，因為娼妓仍流行，喜歡尋花問柳的人士患上淋病性尿道炎是很常見的事。此病分急性和慢性兩種。急性淋病性尿道炎一般是在和帶菌的人性交後，二至三日後，尿道口紅腫，有膿性分泌物排出，小便次數增多，病人自覺尿道口發癢，灼熱和疼痛，排尿時疼痛加劇。急性淋病性尿道炎，若不及時治療或治療不徹底就會轉為慢性尿道炎。此時病人急性症狀已消退，但因為細菌仍然存在，每逢過度疲勞、酗酒或性交過度，就可急性發作，如尿道灼熱，刺痛和排出膿液等症狀。以上是比較典型的症狀。實際上很多病人的症狀都不典型，有的只有感到尿道不適，但化驗時找到淋病的細菌，加上病人有尋花問柳的病史，因此淋病性尿道炎的診斷也就成立了。

膀胱炎也有急性和慢性兩種。此病大多發生在女性，急性膀胱炎典型的病象是：尿頻、尿急，尿痛和膿尿，也可以發生全血尿（肉眼能見），慢性膀胱炎的症狀和急性膀胱相似，但程度上較輕。

中年漢多患前列腺腫大

前列腺腫大，有生理性和病理性之分。一般來說五十歲以上的男人都有程度不同的前列腺肥大。大多數人都沒有症狀，少數病人可有排尿不暢的症狀。這種因年紀大而前列腺肥大這不是病理的。而前列腺炎，前列腺化膿；前列腺腫形成可穿破，或者前列腺腫瘤等這是病理性的。前列腺腫大很明顯，就可以出現症狀，就是排尿困難，最後引起尿瀦留。這種病人是極端痛苦的，一般是要急症看待的。

你提出的第二個問題是：上述三種病症一般用什麼方法作病理檢查？一般來說以上三種病的檢查都比較簡單，如尿道炎，主要是根據病人的病史，尿的顯微鏡檢查，就可以診斷了。在淋病性尿道炎，急性期，尿液和尿道分泌液可找到淋病性雙球菌。慢性期不容易找到細菌，但可以通過其他途徑來找，如前列腺按摩液等。膀胱炎的檢查，主要是病人的症狀再加上尿的顯微鏡下常規檢查就可以明確診斷了。至於前列腺肥大，主要是靠直腸前列腺檢查就可以明確了。

妻子如受傳染必然不孕

你提出的最後一個問題是：若患有上述病症，行房時會否傳染妻子？對生育有否影響？

一般來說最有影響的是淋病性尿道炎，如果你有此病，沒有治療過，或治療不徹底，就會將此病傳染給妻子，可以引起輸卵管發炎。若兩方面都沒有治療，其後果可想而知。輸卵管炎的結果使輸卵管閉塞，這是引起不孕的主要原因。男的也可引起淋病性前列腺炎、精囊炎、附睾丸炎等，也可引起不育。從以上的情況可以清楚的看到淋病的危害性可不小，風流所付出的代價實在太大了。奉勸有過風流史的人都好好去檢查一下，徹底的治療，夫妻要同時治療。但預防往往勝於治，凡事都是三思而行比較好。否則是樂極生悲。

第八版
·即招1980年度春季 美國英國加拿大……
（美國）South Bay College of B… College, Capital Tutorial College, La… Tuition Centre & Secretarial College… Training College, English College (… University School, Advance Business… Moler System of School of British Co…
·香港辦事處開始接待中國大……
Western Pacific Oversea… 西太平洋海外……
瑞興 反通……
男裝部
法國CACHAREL全棉恤衫…
法國CACHAREL全棉恤衫…
法國CACHAREL全棉長西…
法國FRANCOIS DUEI…
英國VAN HEUSEN長袖恤…
法國PLAYBOY長袖恤衫…
法國MAILCOTT長袖恤衫…
法國TORRENTE絲T恤…
意大利LETRA短袖恤衫…
意大利BIGNAMI長袖恤衫…
意大利CAGI泳褲…
意大利MADIS泳褲…
意大利VALENTINO泳恤…
意大利DAXA泳褲…
意大利ZEGNA沙灘T恤…
購物在瑞……
正當物價急劇上升之… 以實際行動反通貨膨… 多種貨品將由九折至… 置超值之泳裝,針織…

電檢處發信麗的 人在江湖又被警告

被指打鬥過於暴力及太多黑話 該劇宣傳片段毆打警察鏡頭也曾遭警告

日前，「麗的」接獲電檢處所發的一封警告信。該警告信是針對該台長劇《人在江湖》的內容而發。信內列出兩點受警告的內容：一是該劇在上月二十三日播出街的其中一段戲，是描寫兩個人在瀑布前打架，其中一人起腳踢另一人的下部，令對方跌在地上，頭部猶擂在一塊石頭上，電檢處認為這場打鬥太過暴力，所以，提出警告。

二是該劇經常引用黑社會語言，這會對年青觀衆有影響，所以，電檢處也提出警告。

事實上，該劇這已是第二次接到電檢處的警告信了。在該劇剛要推出之時，因一個宣傳片頭，陳觀泰飾江漢打一個便衣警察，陳觀泰飛踢這名警察，電檢處立刻發信，警告「麗的」不應在劇集中過份渲染暴力。「麗的」也立刻將陳觀泰飛踢警察的一段刪去。

相信，「麗的」也不知道此劇會一連接兩封警告信的，豈真是「人在江湖，身不由己」耶！

不過，負責此劇的編導李甸武對電檢處的警告作出解釋。他說，那場打鬥根本沒有安排那人頭撞石塊，在拍攝時，那人失去平衡跌倒地上，頭部剛撞到石塊之上，而部表情十分迫真，所以，才臨時錄取了這鏡頭。至於那些黑語的問題，事實上，這些不是黑語，只是以前一種賭博字花的名字，現在，字花已沒有了，不會產生壞影響的。李甸武決定致函電檢處解釋。

視與聽

監製劉家豪也表示，這劇以後側重愛情描寫，不會再强調暴力的。這可能是他再接警告信吧。

「麗的」第一台助理總監黃森，接到警告信後，已立刻採取預防再引起麻煩的行動，分派一部電視節目守則給編導人員，要他們再參看拍電視的規則和尺度。

在台與影界人士研討 胡金銓提三項建議

台灣應將電影稅減輕；要保障電影版權及防止盜用編導名字。有人更提出對拍攝巴金等作家的作品解禁。

胡金銓昨日與太太鍾玲由台灣乘機返港，記者問他，今次到台灣和當地電影界人士開研究會有何收穫？

他表示自己提出三個建議，首先，他覺得當地對於電影稅抽得過重，令到一般電影商負擔過重，十分吃力，間接影響了製片人投資拍戲，其次，電影版權應受到適當保障，因為每一間當地或海外製作影片公司，在影片未正式上映時，已有人用錄影帶翻錄成卡式電影帶公開銷售，此舉嚴重影響了電影製作人的利益。

此時，胡金銓更强調，原著人或編劇的名字，亦應該受到保護。因為他看到台灣當地有影片上映，盜用了他的名字作為影片編劇，來增加影片號召力，謀取不合理利益。因此，他向台灣新聞局發出上述三項建議。

電影導演李行更提出一項建議，希望台灣當局能夠放寬限制，允許他們拍一些有關「五四運動」時代的作家如巴金、老舍、茅盾等作品，來作為電影題材，以供他們拍攝。因為台灣政府一直禁止當地電影界拍這些題材的電影。

風塵淚加班催谷 藝員大叫吃不消

麗的在中短篇劇集下功夫

「麗的」九月推出的「千帆並舉」攻勢，是該台「生死存亡」的一役，為了加强攻勢的力量，「麗的」實行在節目水準上下功夫，一些短篇劇集趕在短時間內拍好，這樣就可以容易控制每集水準，不好的便立刻改。

《風塵淚》就是要在二十日拍完的劇集，這劇共二十集，換言之是一日拍一集，在編導方面是沒有問題，因這劇由兩個監製、一個編導負責，一日開三組都可以，但藝員就要辛苦些了。據知，這劇一些藝員聽聞道消息後，已大叫辛苦，怕捱不起。

導演胡金銓與太太昨由台返港

純情華要醒定的

阿帆

如果林嘉華還在「麗的」會點？

如果林嘉華在「麗的」主演的長劇要出特刊，封面會不會用他呢？以《新變色龍》為例，林嘉華和潘志文、劉志榮、林國雄放在一起，他大概不會只佔一頁的篇幅，不至於連封底也沾不上邊吧！

阿帆早就講過，林嘉華到「無線」，再也不是天之驕子，莫說他和秋仔、發仔、謝賢擺在一起很差一概，即使和新紮的呂良偉、石修、林子祥、黃錦燊擺在一起，最多只能是平起平坐。要獲得觀衆歡迎，上頭重視，做過至知喱！

《發現灣》是樣了面的，觀衆不算數。此刻要看《輪流傳》了。除了秋仔外，石修、林子祥、黃錦燊，都是很强的對手。

也許純情華的宗旨唱，咁樣先至有機會磨煉。

恬妮開工 拍風塵淚

「麗的」「無線」兩邊走的恬妮，已在「麗的」拍了兩天《風塵淚》。談到拍電視與電影的比較，她覺得在工作進度上，電視比電影慢，例如拍同一背景，佈景板又拆又搭，費時失事。記者問她有否請教丈夫岳華拍電視的經驗，她說：「他收工回家就睡，並沒有講他的經驗，而且我目前還有足夠睡眠，不覺怎樣辛苦。」

睇得講得

寃相

李明

盧海鵬在「無線」出鏡開始，即以丑角、笑彈面世，但在《仁者無敵》中，監製要改變他的形象，他演來便要相當嚴謹。可能他要極力掩飾自己的惹笑表情，不敢隨便露出笑容，在《仁者無敵》中見到的盧海鵬，只是呈露着一副「寃相」。

阿爺時代

林萍

以前看電視片集《時光隧道》（由波比達倫等主演），傳送的只是兩個人，如今看電影《核子母艦過險記》，旋風傳送的是偌大的航空母艦，真怕它將「隧道」壓垮。它傳遁回的年代，乃是日軍偷襲珍珠港前夕，美國最新型的超音速戰鬥機與日軍第二次世界大戰之零號戰鬥機空戰，都幾有趣者，難怪戲院中不時發出笑聲。

氣勢果然大

何人

捲土重來的《麗的大電影》，氣勢果然不小。從預告片看到的，計有差利不朽作品的《尋金熱》和《城市之光》，莎劇搬上銀幕的《馴悍記》，描述一名啞漢遭遇，感人肺腑的《冷暖心聲冷暖情》，彼得斯拉道作的《大盜九尾狐》以及諧趣片《飛天老爺車》等。

看甘國亮

江楓

本片有關學校生活描寫，全無影射之意。特此聲明。（大意如此）甘國亮的《輪流傳》在「雷同式」中開場，沒有人唱主題曲（結尾才唱），只配清新的口琴聲和一段黑白的沒有康樂大廈及駁艇廢集大貨輪旁的港島畫片，一九五七年的港海及女校呈現眼前。一開始給人以清新的感覺。五個花旦五條線，且看甘國亮的「大手筆」了。

黎小田很讚賞方珍妮的歌聲

韓馬利等甚感尷尬

到的士夠格拍上海之夜 客人買票進場邀舞 她們很覺異相

昨天，韓馬利與記者談及《歡樂今宵》在某的士夠格拍攝《上海之夜》時表示，「我們被揾笨」。記者正欲追問，她已忽忽離去。

後來據記者獲悉，當晚「無線」安排不普，致令女藝員十分不開心。

據知，《歡樂今宵》通知女藝員拍攝《上海之夜》，並接受訪問，原來，乃是為某的士夠格宣傳所搞的《上海之夜》，當拍攝完畢之後，這《上海之夜》便開始，一羣客人買票入場，並邀請在場的三位女藝員劉敏兒、韓馬利、陳儀馨跳舞，大家雖不相識，但又不好意思推拒，令她們十分尷尬，她們對此感到不開心。

鄭裕玲當選「工展小姐」——《輪流傳》一幕

謝賢稱擅跳探戈 大展夜登台表演

與「拍拿」黃淑儀加緊操練

「無線」下週六（十六日）舉行的「煞食」節目《無線電視節目主題曲大展》，除歌星門唱主題曲外，便是藝員的啦啦隊大鬥法[illegible]隊大門古裝[illegible]黃淑儀是[illegible]，他們將[illegible]上海灘續集[illegible]，因利乘便，既[illegible]啦隊，又為新劇集作[illegible]

[illegible]當晚，要表演[illegible]探戈舞，謝賢詩稱自己是跳探戈能手，表演沒問題，但芝芝却謙稱對這種舞只懂幾步，要學好才能出場。故連日來，他們兩人加緊練習，準備屆時大演身手。

新星方珍妮出唱 麗的劇場主題曲

方珍妮是《慧眼識新星》之一，「麗的」有意將她捧紅，「麗的劇場」《風雨中的陽光》（原名《愛情故事》），播映日期未定）主題曲初定由她演唱。方珍妮初試啼聲，黎小田即大為讚好，表示如《風雨》不找她唱，「麗的」也會安排她跟許[illegible]學習，日後再唱其他劇集的主題曲。黎小田更向記者透露：「目下電視主題曲均以粵語唱出，聽衆會覺得粵語歌太濫，要興起另一高潮，「麗的」會嘗試國語歌，主唱者首推台灣歌星沈雁。」

影話

《故夢》改編自法國作家浮尼爾的小說。浮尼爾生於一八八六年，《故夢》是他的唯一作品，一九一〇年完稿，一九一三年出版。而浮尼爾本人，在一九一四年，亦即是《故夢》出版後的次年，戰死在沙場，時年只有二十七歲。

浪漫迷人的《故夢》

白屏

在電視台的綜合節目，看到了對影片《故夢》的介紹，後來翻開報紙，才知道這部相隔多時的愛情電影，又得以在一家影院重映。

這樣的一個傳奇人物，難說《故夢》中的奧古斯汀，就是他自己的化身，那浪漫的愛情故事，所記述的就是他自己的戀愛遭遇。只不過現實中的葉鳳，在浮尼爾與她初次邂逅之後，經過六年的變遷，再度相逢，她已是別人的妻子，和多個孩子的母親，一段情只留下無限的唏噓。而小說中的葉鳳，和與古斯汀有一段美好的日子，因為他的離去，葉鳳在產[illegible]中結束了年輕的生命。現實也好，小說也好，寫下的都是[illegible]般[illegible]的戀情。

電影《故夢》的[illegible]比可可，以忠於原著的風格和色彩，從物色演員，到選擇背景，採用配樂，以至畫面處理，都務求重現十九世紀浮尼爾那個時代法國小鎮的風韻。古堡、教堂、小溪、林徑，一個詩情發生一段詩一般的愛情，處理得異常細膩。加上此片在攝影上，燈光的獨特效果，取景的角度變化，使人如置身於一幅幅沙龍作品之中，有如詩如畫的感受。

《故夢》的男主角尚白蘭斯，有多少酷似浮尼爾。女主角碧姬華欣，清新秀麗。男女主角的氣質，是十分接近浪漫迷人的愛情故事所需要的。這樣一部影片，純情、夢幻就是它的特色。

東尼蔻蒂斯製片 兩女兒出任主角

言進

荷里活演員東尼蔻蒂斯雖然久已未在銀幕上露面，但是他的兩位寶貝女兒却在此間鋒芒畢露。

事緣阿麗嘉與阿麗珊在父親鼓勵下，[illegible]入電影圈，一部《阿拉伯之夜》[illegible]演出，居然令人刮目相[illegible]「有其父必有其女」，[illegible]兩位小妮子雖然初嘗演出，但是演技却相當「到家」。

當《阿拉伯之夜》在英美兩地公映後，雖然票房收入的紀錄未符理想，但是由於阿麗嘉與阿麗珊在片中的表現出色，所以製片家們紛紛邀請她們簽約。身為人父的東尼蔻蒂斯當然不會執輸，由他親自出資監製的《這個圈子》一片，阿麗嘉與阿麗珊分別出任女主角，而東尼蔻蒂斯本人，亦將在片中客串出任一角。

久未露面的東尼蔻蒂斯笑着說：「我年紀已漸老，應該是開始退居幕後的時候。我這兩位寶貝女兒既然要入電影圈，我當然會支持她們。」

阿麗嘉（左）與阿麗珊姊妹倆。

武當一劍

梁羽生

第一回：空嗟變幻還枯骨 莫測高深立掌門

不可解的好心

悟性哈哈一笑，說道：「藍師弟，你以為你是什麼人？不錯，掌門人一向疼你，若在平日，他閒着沒事，或者會找你去陪他下棋，但在這個緊張的關頭，他即使要找人商量，大概也不會想到要找你吧。」

藍玉京道：「我知道我只是個不懂事的孩子。那你這樣緊張來找我回去做什麼？」

悟性笑道：「藍師弟，你生我的氣嗎，人人都說你聰明，我怎敢說你不懂事呢。不過，不戒道長是你本支師伯，你懂事也好，不懂事也好，你的師伯受了重傷給人抬回來，你總是應該回去探望的。你怎麼怪起我來了，難道你不關心師伯？」

藍玉京道：「我怎會不關心師伯，我只是想要知道，是誰想起要找我回去？」

悟性詫道：「師弟，你問這種無關緊要的事做什麼？」

藍玉京道：「你以為無關緊要，我却以為很關重要。」

悟性道：「為什麼？」

藍玉京道：「我要知道誰對我好。誰對我好，我就對誰好。」這幾句話說得很「孩子氣」，連藍水靈都給弟弟騙過，以為弟弟真的是這樣想，哼了一聲，對悟性道：「你還不趁機會表功？」

悟性笑道：「我可不敢貪師祖之功。」

藍玉京道：「哦，原來你是奉了二長老之命來找我的嗎？」「二長老」即無量道長（大長老是十六年前被害的那個無極道長。因此無量雖然排行第二，但在現存的長老之中已是以他為尊了。），原來悟性正是無量道長的大弟子不敗子的徒兒。

悟性道：「是呀，他老人家可是心思很細呢，他一知道不戒師伯被抬回山，立刻就想起你來了。一來因為不戒師伯是你本支長輩，二來也是恐防你的師父傷心過度，要你在他身邊安慰他。」

藍水靈也給感動了，說道：「說老實話，你這位師祖和我一向感覺他好像有點深沉莫測，誰知他為晚輩想得這麼周到。」

悟性笑道：「他也不是對每一個本門弟子都這樣好的，他是對不戒師伯和你們姐弟特別好。」

藍水靈道：「對我弟弟好那是真的，可別把我算在內。」

悟性道：「你嫌我的師祖對你不夠好，那麼我對你特別好，好不好？」

藍水靈啐道：「呸，誰希罕你對我好？」（八九）

屋頂上

海辛

九六 紫蓮阿姨醉後失言

舢舨蕩漾在海面上。西斜的太陽，把波浪照耀得閃閃爍爍。自家明不再划槳，讓舢舨停下來，他豎起耳朵聽綺蓮娜講述——那些煩人的家事。對什麼家業與繼承，他不感到興趣，但它們既然與綺蓮娜有着重大的關連，他當然耐心聽下去。

他說：「綺蓮娜，你那麼喜歡音樂，鋼琴又彈得好，我想——將來讓你繼承那樂器行，很合理！你不至於不喜歡吧？」

她說：「喜歡音樂與繼承家業簡直是兩回事！我不想以這問題來煩你，我聽到爹哋、媽咪談話的後半段，那才心煩！」

「還有下文？」

「原來，裕民是我爹哋阿K的親生兒子！」

「你，你在說什麼？」自家明一臉惶惑，也有好幾分不相信。

「裕民哥是阿K的兒子！」綺蓮娜坐在舢舨的前面，與自家明相對：「原來，惠儀阿姨未跟老敬伯伯結婚時，和阿K是一雙情侶。他們像譚船和珊瑚那樣，未結婚先有子，但我老祖父老祖母，一定要兒子作事業聯婚，要我媽咪些莉。阿K當時毫無主意，撇下惠儀阿姨跑去美國。他再回到香港，惠儀阿姨跟老敬伯伯已結成夫婦，過着愉快的生活了。」

「真的有這回事嗎？」自家明懷疑地望着綺蓮娜。

「反正是我從爹地媽咪的談話中，摸出故事情節來，不會生安白造！」綺蓮娜說。海風掀動她的長髮飄飄。

「我也覺得奇怪，常常在想——阿K叔叔和你媽咪，怎麼這樣喜歡和葵香園的人來往？」自家明說，他伸手撥了撥舢舨下邊的海水。

「好幾年來，因為媽咪沒有生孩子，老祖父老祖母像催債鬼，爹地好幾次想向老敬伯伯和惠儀阿姨取回骨肉……但恐怕人家不肯，事實沒有什麼證據！」

「阿K怎可以隨便說——人家的兒子是他的呢？那不是很荒謬嗎？」

「所以，他們一直沒提出來，寧可捂住耳朵，不聽老人家的話！」綺蓮娜說：「我媽咪說——那次宴會，在呂校長的家，紫蓮阿姨太興奮，她飲太多的酒，結果失言——講出老敬叔是個海量胸襟廣的人，他為解除惠儀的危困，未出嫁媽媽的，而竟肯娶她做太太，而且一直都那麼愛着她！」

心與心之花 神靈

卡·麥卡勒斯著　夏易譯

他的手從琴譜上提起來，舉了個阻礙的手勢。「等一等，你先想一想你彈的是什麼。開始的符號是什麼？」

「徐緩板。」

「對。那麼，就不要把它拖成慢板呀！要彈得深入，深深地彈進琴鍵裏，不要浮光掠影地把它草草拍出來。要彈出一種優美的，調子深沉的徐緩板——」

她於是從頭再彈。她的雙手彷彿與她心中的音樂分成兩回事。

「聽着，」他插口說，「在這些變奏裏面，哪一個調子是領導全體的呢？」

「那輓歌，」她回答。

「那麼，準備好這樣彈吧。這是徐緩板——可是，它並非那些沙龍裏的材料像你剛才彈成的那樣。開始的時候，要很柔和，然後逐漸加強，加強到琴音出現以前爲止。要把它彈得溫暖，有戲劇性。還有，這下面——在說明『柔』的地方，要把那些花旋律顯出來。好，現在彈吧！要體會出那感情，要感到好像當年貝多芬寫它出來時一樣。要體會那悲劇性和那抑制的態度。」

她不能自已地看着他的手。這雙手似乎只是暫時放在琴譜上，但却隨時準備能起來作出停止的訊號，只要她一開始彈，他的戒指的閃光便會命令她停止。「比爾德巴赫先生——也許，如果我——如果你讓我彈完第一個變奏，中間不要叫我停，也許我會彈得好一點。」

「好，我不打斷，」他說。

她的蒼白的臉湊得太近琴鍵了。她彈完了第一部份，然後，遵從他的一個頷首，開始彈第二部份。沒有錯失使她不安，但是，那些樂句只是她的手指彈出來的。在她還沒把她感受到的意味貫注到樂句裏以前，手指就把它們彈出來了。

（十二）

小說林

自我陶醉

麗珍曰：「公司沒有公關部門，其實曾太本身就是公關主任，打理一切對外事務。」

容某曰：「一間有規模的洋行，公關部門不可無，這個公關部曾太還是早會設立者。況且曾太社交活動太多，不能兼顧公關事務。依我推想，現時曾太要你跟出跟入，大概就是訓練你做公關的事。下次見到曾太的話，我會替你側面打聽一下。」

麗珍笑曰：「曾太忙到死，你想再同佢食晏都難矣。」

容某嘆曰：「好難得？好易就真，我想見佢，分分鐘得。上次食晏臨走時候，佢話[illegible]，以後要保持聯絡。我知佢忙，敝老友唔好咁生疏至得。我知佢忙，不過我想見佢一的唔難。[illegible]長而是我忙，抽不出時間過[illegible]。遲日我一定替你打聽一下，而你亦要畀心機做，爭取曾太良好印象。」直落又曰：「阿珍，出來社會做事，不能不識人事背景，今日你得曾太睇起，而我又是曾太的老友，有此雙重背景，在你來講是紮職的黃金機會，好自為之至得。」

麗珍見他講得似層層，不由不信，唯唯點頭，[illegible]道。

其實容某把曾太說成是他的老友，自我陶醉而已，並非為了討好麗珍，對追求麗珍他已死了條心，明知沒有可能了。也因為這個緣故，言談舉止表現得老成持重一點，吹牛有之，却不像從前的口花花了。

談到和薛姑娘的事，容某曰：「雙方距離太遠，大纜絞唔埋，離婚手續就未辦好。講起來或者出乎你意料之外。同佢分居之後，一段人以為我比較……，比較風（流）……，一定是我容某先有女朋友，[illegible]性來往，錯了！反而是薛姑娘找到男朋友。」

麗珍果真出乎意料，好奇地追問曰：「係邊個？公司的同事？」

容某搖頭曰：「是外邊的人，姓屈，屈原的屈，也是洋行職員，四十零歲，年紀大過我。人我未見過，不過薛姑娘亦默認。」

麗珍笑曰：「主任豈不是很傷心？」

容某笑曰：「為乜事傷心嗎？既然雙方同意分居，男婚女嫁就互不干涉。」

麗珍笑曰：「我明矣，所以要揾羅小姐做朋友。」

容某否認，在大笑聲中叫伙記埋單。（一一九一）

第一步

王方

七二 麗莎找人寫信封

這間公司，整個寫字樓，一共才有十多人。職員有男有女，有個雜工阿嬸。一間人事變動不大的寫字樓，新來了一個女職員，自然會引起同事們的注意。

雲娣的到達，就使這間汽車代理行的男女同事十分注目，一是因為雲娣長得特別美麗，二是因為她任職助理女秘書，是一個特別敏感的職位。

在男同事中，黃占美，何大衞都是尚未結婚的王老五，他們對這樣一個美麗的女孩子，都很留意，希望找個機會向她進行追求。

麗莎則是個已婚女性，她性格爽朗，樂意助人，對一些看不過眼的人，喜歡打抱不平。她目睹着雲娣，在露意絲的領導下，連番折磨，為之大感不平。

麗莎取了一個公司信封，對占美說：「占美，來，替我寫個信封。」

占美接過信封，問：「怎麼寫呀？」

「你寫：煩交，劉小姐收，內詳。」「但你要照總經理的筆跡來寫。」

占美吃了一驚，說：「什麼？你要我偽冒信件？不行，這是犯法的事呀！」

「告訴你，絕對不會有問題。」麗莎說時，將手中一張戲票揚了揚。

「戲票？給老姑婆的？」

「是呀，我準備請老姑婆看戲。」

「為什麼又要寫這一個信封呀？」

「因為，由我出面請她，她一定不肯賞面的，用總經理的名義，她就會去了。何況，這還是一部兒童不宜的精采影片！」

「什麼？你請老姑婆看脫片？」

「哼，你不要看她表面那麼正經，其實她暗戀着總經理，已經有不少日子啦，否則，我怎會要你寫信封？」

「這……」

「快動筆吧，我這樣做，也是為了鄭小姐呀！」

「為鄭小姐？這干她什麼事？」

「你不知道嗎？那個老姑婆，把雲娣欺負得慘了，最初什麼事情也不讓她做，現在剛剛相反，什麼事情也交給雲娣做。幸而我叫雲娣去讀夜校，否則，就會被老姑婆罵她什麼事情也不會做了！」

侠淚

敢林

除了離開這城市，神父還以為上天堂會有另一條路？」盧二神情嚴肅，一點不像說笑話。「我姓盧的也不是料事如神，總之，那大隻佬這般容易給一條骨仙殺死，表面看是謀殺，這當中，一定有陰謀！好久好久了，這裏住大房的病人，連打架也沒有，可是，神父一上場，命案便發生了。」

「現在執拾，不是已經遲了？」

徐神父果然有些動容，因為盧二與「地下人員」有聯繫，幹這工作也有相當日子，有不少經驗。而且這一陣，他估計的事情都陸續發生了。

因為神父沒說話，盧二又說：「要是估計錯了，那也不見得有什麼不好。神父和修女們都準備好了，萬一確有不得不如此的問題發生，我們的人事前也該有情報的。我們一定設法把神父救出險境！」

「那麼酒姑娘呢？還有別的……」

神父停住不說，因為聽到一陣急速的腳步聲。進休息室來的是馬修女和男護士阿莊。

「神父，大房裏又有人打架，很兇很兇，神父要不要去看看？……」馬修女對打架事件也好像有什麼預感似的，等到發現盧二在神父身邊，就沒說下去。

可是盧二也不避嫌，接着說：「不！千萬別去！等有人死了，我和神父一起去。」

「二叔說笑話嗎？」阿莊有些急躁，他和修女來找神父，目的就是希望神父跟所有病人說話，告誡他們，藉此讓大家心平氣和。「我的意思，不是去鎮壓他們，但神父說幾句話，講道理，難道不會有好處？這樣下去，只怕以後很難收拾了。」

「為什麼？」盧二說。

「惡什麼這樣說？」神父也說。

「這裏面有因。」

「這裏面有人搞事？」

「我是這樣想，當中有些病人，聯幫結夥，要對付某幾個病人，要替自己的人出氣什麼的，臨了，當然又是打架，這樣下去……」

神父返身就跑：「好罷，我去看看。」（二三七）

憶王瑩

趙清閣

年寒與紅雨，臨當菊綻開。用這兩句詩來形容十年浩劫後的文苑；形容飽經滄桑的文藝隊伍，我想也許不算誇張。君不見，四次文代會的勝利召開，就體現了我們的百花又在含苞待放，我們的文學藝術家老而彌堅，新生力量正茁壯成長嗎？

但在文代會上，我却又常常默默地尋覓，尋覓，尋覓那些難以忘懷的人！他們在哪裏呢？難道他們沒來嗎？是的，他們永遠不會來了，他們在八寶山，在無垠的原野！他們是敬愛的周總理，陳毅同志，郭老，田老，王瑩……，他們一個個為黨、為祖國、為人民、為社會主義建設，鞠躬盡瘁，獻出了畢生的精力，獻出了卓越的智慧。這是多麼巨大的貢獻啊，也是十分沉重的損失！想到這些，我就禁不住熱淚盈眶，禁不住陷入深沉的懷念中！

一個晴朗的早晨，我按捺不下內心的哀思，不顧帶病的心跳，不顧連日的疲勞，拄着手杖，踉踉蹌蹌趕到北京動物園公共汽車站，跳上一輛直駛香山的快班汽車，像往年一樣懷着熱切的心情，去探望住在香山的老友王瑩；不，應當說是去憑弔王瑩的墓地！

車抵香山，我習慣地向車站周圍掃視，車站依舊，只是看不見迎候我的瑩了，我惘然若失地逕訪謝和賡同志。謝是個長期病號，深居簡出，和他的老姐姐相依為命。我走進煤廠街的一家小院，就看見兩鬢堆霜的謝正在小院裏做體操。我叫了他一聲，他立即回頭，為我的不期而至喜出望外。我向他說明是專誠來憑弔瑩的墳墓的，下午就要趕回去。他勸阻我不要上山，說路不好走，我不聽，我已經準備好了。他只得陪同我前往。

我們穿過石鋪的大道，穿過坎坷的小徑，丹楓如火如荼，一枝枝挺秀的野菊花散布在路旁的石縫裏。行人寥寥，四周寂靜，一片清幽蕭瑟的景色，宛如倪雲林筆下的晚秋圖。踏着枯黃的草地，來到了一座不滿二十米高的山脚下。我舉目仰望，山上盡是濃密的松林，雖無崢嶸之姿，却有蔥蘢的風貌。謝告訴我：這是著名表演藝術家梅蘭芳生前所置的墳地，所以叫梅山。梅蘭芳逝世後葬在山巔。著名京劇演員馬連良也葬在這裏。王瑩也埋骨此地。此地已無異成為藝術家的墓地了。我跟在謝的後面，一邊聽他講話，一邊相當吃力地向山的斜坡上攀登；不想剛剛爬到山腰，謝就在一小撮亂石前止步了。我來不及站定，差一點被脚下的松針滑跌一跤。

「埋就埋在這裏！」謝指着亂石悲痛地說。

我不禁一怔！我用手杖敲着亂石，疑問地看着謝，激動得幾乎說不出話來。

「這，這是什麼墳墓？連塊墓碑也沒有！」

謝知道我很難過，他扶着我坐在亂石前面，然後慢慢地向我解釋：一九七四年三月三日，王瑩在「四人幫」的折磨下銜冤抱恨而死，死後當天也不通知家屬，就匆忙火化了。這個過程究竟掩蓋着怎樣的鬼蜮伎倆，還有待追查（見北京電影廠《悼詞》）。當時謝也被株連入獄，直到第二年出獄才知道王瑩已故。他領回了王瑩的骨灰，不敢立碑，只能草草埋葬，堆砌了幾塊亂石作記號。「四人幫」粉碎後，今年北京電影製片廠替她平反昭雪，舉行了追悼會；但還買不到石碑，也沒有人會鐫刻。聽了謝的敘述，目睹這淒涼的景象，我的心碎了，我撲在亂石上痛哭！我不能相信，一個和封建勢力，和日本帝國主義，和國民黨反動派，奮勇戰鬥了一生的人，竟會這樣委屈地倒下了，這樣悲慘地結束了她的一生！她身後沒有子女，死亡診斷書上甚至連姓名都沒有，只有一個監獄裏的號碼──6472！（見《悼詞》）王瑩同志就這麼默默地埋葬在一個罪惡的號碼裏了！我沉痛地呼叫着她，我渴望她能從亂石中再走出來，還像十八年前那樣，挽着我的胳膊，我們肩並肩地在香山上漫步絮語，她和我講往事，我為她背誦詩。然而這是幻想啊！一切都已經逝去了，無蹤無跡地逝去了，留下的只有難以泯滅的回憶，回憶……（一）

加拿大航訊

又見唐山

曉九

這次回國也訪問了唐山，就是那四年前七月廿八日遭到強烈地震的工業城市，也是我早年曾經生活的地方。

早晨八時由北京搭乘火車東行，中午十二時就到達唐山。車行四小時，比起當年乘坐的小快車節省約一半的時間。

開車以後，戴着白色制帽、身着樸素制服的年青女列車員，走進來給乘客泡茶。看看她並沒有歐美女性服務員那種勉強的微笑，儀容方面也不像台灣昂貴的觀光列車上女服務員那麼刻意修飾，我看到的祖國女列車員都很平和莊重，清新自然，像是乘客的家人一般。

我很高興地看到，人們已經培養閱讀和學習的興趣。鄰座就有位乘客在低聲誦讀日語會話讀本。雖然他的發音還很生硬。另一位中年男士在閱讀電工雜誌，聚精會神，像在思考着什麼。

眺望窗外大地，阡陌縱橫，作物繁茂，廣大的華北平原顯得極富生機。我離國經年，重臨故土，不免心潮起伏，感觸良多。

一九七六年七月廿八日北京時間上午三時四十二分五十秒，唐山地區發生七點八級地震，震中裂度十一度，死亡二十四萬二千人，重傷十六萬四千人。

這場震災所造成的巨大損害，是世界上任何國家都難以承受的。像唐山這樣一個從一八七八年建立起來的祖國最老最大的煤礦區，經此巨創，只怕已是一片廢墟，誰敢奢望它能在短期內恢復舊觀？

想到早年的唐山人民，經歷過多少憂患，一幕幕往事如在目前。我自己早年曾在這百里煤海的礦區讀過書，住在宿舍裏，竟然會無煤生火，常是凍得尿炕。其後國民黨強拉壯丁，我曾被師管區逼得東藏西躲，害得我那當廚師的姻伯湊了九袋洋麵，才救我脫身，免充炮灰。

唐山，是個城市，是個工礦區，但我們海外華僑却一向用它代稱祖國。唐山曾是祖國百年來憂患的一個見證。

我懷着關切、慰問的心情歸來。正是因為唐山遭受巨大的創傷，我的歸志才愈益急切。不管它變得是美是醜，我是唐山的兒女，我的愛心堅定不渝。

車抵唐山，豔陽高照，當我路上跨越鐵路的天橋，頓時覺得自己像是年輕了許多。當年我曾穿越這座天橋走向月台告別祖國，如今再由同一天橋，回歸到故鄉，興奮欣慰之情，頗難自已。

我感謝閻同志親來車站照料，他是親戚，同時也在地方上負些責任。我此行既屬私人探親，原不敢打擾他的。迎接我的家人子弟都是解放後出生的年青人，稱我叔叔，伯伯，有的孩子居然叫起爺爺來了。我不免自嘆：「少小離家老大回，鄉音無改鬢毛衰」，年齡上的昇級，一至於此。

由火車站廣場驅車舊市區，地震遺跡到處可見，昔日街道都已蕩然無存。我像是置身於完全陌生的環境。兒時舊居，就讀的母校，都只能在記憶之中去搜尋。眼前所見，是新建築物和清除磚石瓦礫以後，作為臨時棲身的簡易房和一些[illegible]，水電供應早已恢復正常，只是屋頂上[illegible]。

唐山於震災以後，很迅速的就恢復了工礦各業的生產，復建工作一直在積極的進行。新唐山的建築總面積的設計是一千四百十三萬平方公尺。包括公共建築，工業建築和居民住宅。現已竣工的建築面積約達三分之一強。其中住宅面積有二百十六萬多平方公尺已經完工，並已讓三萬多戶居民從簡易房遷入永久性的新廈，新建築物的設計都考慮到防震系數，抗震性能較好，可以承受六點三級的震盪。

據我所知，新唐山是採用全國兩千三百多位專家和工程技術人員共同制訂的規劃。循序建設。已經新建成的馬路，兩旁有人行便道和行道樹。路中央設有安全島，路面寬闊平坦，很近代化。新唐山的建設程序像是由外向內發展似的。新建成的工人大廈，不僅寬敞，設備好，而且外型和色彩也很美觀。

我很為閻同志他們這些幹部所感動，他們並沒有急於往新房子搬遷，而讓職工儘先得到安頓。我哥哥是一般職工，住的房子就比閻同志的多兩個房間。這種情形在解放前是絕不可能的。

我平素不喜海鮮，多年滴酒不沾，這次在唐山吃起魚來了。我也喝了酒，是唐山生產的啤酒。微醺之餘，仍與家人共話竟夕。時間所限，次日即搭車匆匆返首都。

大公園

東翻西看集

協助里根競選的「思想庫」 胡佛研究所二三事

龔念年

美國已經有人在猜測，假如共和黨的里根真正能在明年一月進入白宮，那麼，斯坦福大學的胡佛研究所說不定也會搬到華盛頓，甚至以白宮作為總部了。

這當然是一句笑談，表現着里根與胡佛研究所的關係。它如同民主黨和布魯金斯學會的關係一樣。每當民主黨主宰白宮時，便有布魯金斯學會的大量成員，或是應邀入閣擔任要職，或是在華盛頓各重要部門中佔據要津。胡佛研究所現在也在走着這條路。

這半年來，美國政治觀察家開始把胡佛研究所稱為「共和黨的流亡政府」，或是把胡佛研究所的工作人員稱為里根的「影子內閣」。希望借着里根當選而飛黃騰達的人，在胡佛研究所內真是在所多有。

位在加州的斯坦福大學有一個標誌，那就是斯坦福建築群中的胡佛塔。設在塔裏的胡佛研究所全名很長，叫作《胡佛戰爭、革命與和平問題研究所》，是美國前任總統赫伯特·胡佛在一九一九年為他的母校斯坦福大學創建的，說起來已經有了六十一年歷史，是一個既着重分析和研究，又着重資料收集的「思想庫」。

作為私立研究機構，胡佛研究所所收集的資料在美國全國是首屈一指的，只有國家檔案館和國會圖書館的規模比它為大，但是，這兩個機構都是國立的。因此，這家研究所成為研究冷戰的學人的聖地，也是研究二十世紀經濟、政治和社會運動的聖地。

胡佛研究所成立的時間，已經間接地表明了創建目的。當時是一九一七年十月革命後的兩年，胡佛所提出的目標便是用它來作為智囊團，來從各方面「證實馬克思主義的罪惡」。這個思想庫與後來標榜自由主義的美國其他各種學會有着很大的差別，這一淵源估着決定性的作用。

第一次世界大戰之後，胡佛給了斯坦福大學十五萬美元經費，供一批青年學者去歐洲各地收集有能對將來的歷史學家有用的文件，政治性小冊和招貼告示。在這期間，胡佛又擔任美國救濟協會的負責人，為戰後的貧窮歐洲人提供食品。他的研究計劃被稱為「森林鼠行動」。這個名稱來自斯坦福當時的校長威爾伯，他說，胡佛是歷來最大的森林鼠，每留下一頓食品，就拿走一磅歷史材料。」

這幾十年來，香港成為美國收集中國的歷史材料根據地之一，有無數書籍、印刷品和資料被高價買進。這一套做法就是「森林鼠行動」的餘緒。

第二次世界大戰之後，胡佛研究所招集了一批新人繼續進行「森林鼠行動」，並用各種奇謀來攫取珍貴的納粹文件，趕到柏林同俄國人爭奪戈培爾和希姆萊的日記，納粹黨的官方紀錄，希特勒的一些最後指示；沙皇秘密警察一八九五年──一九一七年的文件；日本偷襲珍珠港文件；以及第一份公開發行的《真理報》，日期是一九一七年三月五日。蘇聯《真理報》手中的這一天報紙複製品，還是請胡佛研究所贈送的。

胡佛研究所的一百五十萬冊藏書和大批珍貴資料吸引着大批作家學者在那裏進行研究。夏勒在撰寫《第三帝國的興亡》時曾利用這個圖書館，[illegible]寫的《史迪威和美國在中國的經驗，一九一一年至一九四五年》，其主要材料也來自這個研究所收藏的史迪威日記。

至於真正參加研究所工作的高級研究員和研究員，目前大約有四十人。這幾年，胡佛研究所加強了政治力量，與共和黨右翼以及在加州有錢的共和黨人有千絲萬縷的關係。胡佛研究所的監督委員會裏有很多是大公司的高級主管人員，如通用電氣公司、優勝國際公司、《時報、鏡報》出版公司和休利特─帕卡德公司等。監督人員包括前財長西蒙、經濟顧問委員會前主席格林斯潘、前駐英大使安娜伯格、[illegible]姆斯特和加州美孚石油公司總經理格雷等。

已由共和黨提名侯選總統的里根，自從任職加利福尼亞州州長時，就顯示出他與胡佛研究所的特殊交情。五十年代的胡佛研究所所長坎貝爾在一九六四年曾無職為共和黨總統侯選人戈德華德充當顧問，一九六八年由里根提名為加州大學董事。現在已經有人預測，里根如果真的當選總統，坎貝爾將成為他的財政部長。

一九七六年，胡佛研究所的副所長特倫特離職，就任里根競選運動的全國副主任。前胡佛研究所高級研究員阿倫，現在是里根競選團幾十名外交顧問的首席顧問，有可能跟隨里根進華府充當基辛格和布熱津斯基接班人的角色。

里根本人還是胡佛研究所的名譽研究員，他是在一九七五年獲得這一銜頭的。那一年，胡佛研究所發表了三名名譽研究員，除了里根之外，還有叛離蘇聯的諾貝爾文學獎金得獎者索爾仁尼琴，美國經濟學家海克。索爾仁尼琴那本歷史小說《一九一四年》，便是利用胡佛研究所所收藏的有關俄國的罕見文件抄本寫成的。莫斯科如果把里根與索爾仁尼琴等同起來看待，也並非怪事。

里根投桃報李，在一九七五年也曾向胡佛研究所贈禮。他把一九六七年至一九七五年的加州州長備忘錄共二十噸送給胡佛研究所。這些文件一共裝了一千八百個紙箱，如果把它們一箱一箱地排列起來，可以有六個足球場那麼長。里根的資料，在胡佛研究所所收藏的資料中，比任何其他的人的資料多出兩倍。

一人得道，雞犬昇天。到底是里根在為胡佛研究所開路，還是胡佛研究所為里根衝鋒，抑或兩種因素俱皆存在，則見仁見智，各有評論了。

咖啡或茶

以色列青年人外流趨勢

張散

以色列強以東耶路撒冷為首都，是一個給自己惹禍的行動。宗教感情會使阿拉伯國家更加團結，和它周旋到底。

從外觀來看，以色列似乎很有辦法，既能壓倒阿拉伯國家的軍事力量，又可以通過美國猶太人牽着美國當政者的鼻子走。其實，它也不過是虛有其表，外強中乾，存在着許多麻煩和棘手的問題。例如，最近發生的「出以色列記」熱潮，就夠它傷腦筋的了。每月移居外國的人可達二千之衆。

這個數字看來不大，一年也只有二萬四千人。但是，千萬不要忘記一件事，以色列只有三百二十萬人。更何況，這幾年缺乏猶太人移居進來。今年頭五個月，入境的人比去年減少了三成。只出不進，對比之下，就有了危險。

更何況，流出去的都是青年，在教育、技術、科學、醫學方面頗具長才。精銳外流就不是什麼好現象了。

外流的原因有好幾個，不外乎猛烈通貨膨脹，工資不足、犯罪增加、嚴格兵役、高額稅收等等。

西方的新聞記者和報紙有很多人與以色列和猶太人有直接或間接關係，因此，以色列的勝仗宣傳得很多，以色列的衰事透露得很少，其實它的內部情況同樣缺乏穩定。

放翁詩意（中國畫）　陳大羽

京華小記

妙人阿凡提

唐瓊

認識阿凡提麼？他是一位妙人。我怕認識他的人，海外不多。

以往，他在新疆民間非常出名，如今在北京露面後，也大受歡迎。請允許我給你們介紹──站在左下角的那一位，就是妙人阿凡提。

光頭，大鬍子，戴一頂維吾爾族小帽，上身穿一件條形布服，足登長靴。啊，身旁還有條小毛驢，不錯。

許多北京人是那麼喜愛他，竟有三個熱心讀者寫信給《北京晚報》，說願意集資買輛自行車（那當然是開玩笑），送給阿凡提。因為，阿凡提先生有幽默感，常發妙論，急公好義，排難解紛，為北京人辦了許多事，老是騎那頭小毛驢跑來跑去，太累了。

這是真的。誰有興趣，可以去查《北京晚報》。

若不相信，再舉個例子。在《北京晚報》那個受歡迎的專欄《阿凡提新篇》，有一次阿凡提對北京物價的漲風提出批評，事後可能受到某方面施加的壓力，因此，他又寫了一篇《阿凡提的檢討》，承認錯誤。

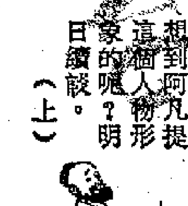
麻煩來了。許多讀者紛紛寫信給報館，為阿凡提辯護，說阿凡提並沒有錯，不該認錯。

半個月前，登報的有署名東四西大街四十二號（甲）「一讀者」的來信。

「七月九日晚我去工人體育館，看美國明尼蘇達大學生交響樂團演出。當廣播喇叭剛播完『場內禁止吸煙，違者罰款二至五元』，在主席台上即升起裊裊青煙，在眾目睽睽之下，抽煙者悠然自得。請教阿凡提：坐在主席台上的觀眾，是否可以享受不同於一般觀眾的特殊待遇？」

阿凡提的答覆是：「坐在主席台上的觀眾自然享有和一般觀眾不同的待遇。如果一般觀眾抽煙罰二至五元，他們抽煙應罰四至十元。這就得看工人體育館有沒有這種氣魄。我相信，他們會有的。」

你也許會說，阿凡提講的很有些道理，凡要求特權的人，受懲罰時應該得到特別的懲罰。可是《北京晚報》怎麼會想到阿凡提這個人物形象的呢？明日續談。（上）



西方漫畫選

姜太公上天（法國漫畫）

隨意篇

路遇

謝雨凝

街頭，有一個似曾相識的人，就在行人路轉角的地方。他是個乞丐。大字形的橫躺着，凡在這兒走過的人，沒有不看到他的。其實，我覺得似曾相識的不是他的面孔，應該是他的行乞的「姿態」──誰會留心乞丐的面孔，是不？

大概有五年以上不見他了，我以為他一定已經不幸死了。五年前，他第一次躺在這兒，腹部隆起一個肉瘤，裸露着，塗滿了紅藥水，狀甚恐怖。他身旁有一張用毛筆寫的自白書，說醫生證明他的病不能開刀，只有三個月的壽命了，而妻子又攜帶兒子跑了，請路人救濟他可憐的女兒。當時，他的「女兒」坐在他的身旁，十六、七歲的年紀，也真的是怪可憐的。我親眼看見路人走過沒有不停步給他丟下角子的，不是小角子，還是一塊錢一塊錢的呢！我當時也是衆多行善者之一。那一年，斷斷續續見過他幾次。最後的一兩次，他的「女兒」不在場了，之後，這乞丐也失了影蹤。

想不到這個曾使我難過了一陣的乞丐，現在又重新在街角復活。腹部依然裸露，但扁平了──他沒有死。這一刹那，我心中的難過得可比五年前更甚了。

過去了的歲月他是怎麼捱過去的？既然人還沒有死，為什麼又不去找工作呢？

對於一個乞丐，這些話當然是沒有人提問的。

香港不算是一個太難出賣勞力的地方。對於一個不過份挑剔的勞工來說，日求兩餐的溫飽生活是不難的。為什麼竟有人在這幾年的歲月中，能以求乞來使生命延續下去？這是我怎麼想也無法弄得明白的。

雖然，我也曾聽說過有許多關於化裝行乞或僱用小孩求乞的故事。我對它們相信的程度是極輕微極輕微的。在一個不太難於尋求工作的地方，誰肯做這些厚顏行乞的事呢！除非，那是一個染上很重毒癮的人。

吸毒者常因為毒癮發作而失去工作。他會不會是……──呵，想到這裏，我不禁心寒了：五年前，這乞丐還有一個「女兒」，如今不見了，她要是尚在人間，又經歷着一種什麼際遇了？

花架浮屠

江鴻

記得多月前報紙曾報道，有關當局認為那些住宅大廈在窗口屋外裝設的種花或晾衫鐵籠，若是建設圖則上沒有的，便屬所謂僭建物，將會被要求拆去。又聽說，後來規定一九七幾年之前建造的沒有問題，以後的就不行了。

對於這些臨時建築的鐵籠，大廈外牆是否能負荷，我是門外漢，當然不懂；但在這裏居屋特別狹窄，能裝個鐵籠作晾衫之用，的確是不錯的。不過，親戚家在廿多樓，也設一籠，到他住處探望，就從未敢「越籠」半步，奈何！

對於在窗外裝花架，則似未聽說要勒令拆卸。說實在的，一個鐵花架上安置幾盆花，夠力有餘，記憶中似未有花盆連架一起跌落者。

鐵籠有起過什麼作用，不得而知，但花架卻曾建「奇功」，則是屢見不鮮的。遠的不說，日前九龍砵蘭街的紅衣女郎墮樓，便是救廿四樓的花架救回一命。好像以前也曾有小童墮樓而跌在花架上不致送命的。

裝設花架本意是加點綠化，想不到竟有此作用，實非屋內人所始料也。

俯拾即事

蝕本生意

容若

「五窮、六絕、七翻番」，這是商場上一句俗語，意思指本港商場的旺淡有季節性變化，每年五、六兩月淡季，踏入七月再轉旺。但今年的趨勢顯然與這句俗語所說有出入，七月份繼續淡靜，踏入八月份，商場前景仍未可樂觀。

以珠寶買賣為例，好景的時候，珠寶商一天交易，一百數十萬元毫不足奇，今年五、六月份，珠寶生意不景，七月至今仍未有起色，一位經營珠寶買賣的朋友還經常做蝕本生意。

有人會奇怪，為什麼會蝕本？將珠寶降價求售？非也。朋友的珠寶交易仍有利可圖，但所得利錢不敷交際開支。原來較大宗的珠寶買賣多是約見面洽，在高級酒店或酒家設宴，由客人在席間隨意挑選成交。過去，在這些場合，買家一般出手會較闊綽，但今年這種交易大大「縮水」，假若成交只三數萬元，則所得利潤還不夠支付酒席費。

「今年生意難做。」這是商場上的普遍反應。

集雜集

畢業 就業 轉業

余竹本

據港府統計處最近發表調查報告，今年三月份，香港失業人數七萬三千人，佔就業人口總數的百分之三點二。

而半年之前，亦即在去年九月間，香港失業人數七萬四千六百人，佔當時就業人口總數的百分之三點四。

這就是：在去年第四季到今年第一季的六個月期間，失業率還減少了百分之〇點二。

但是，失業統計也得要進行「季節性調整」。

每年九月，照例會有學校畢業學生要找尋職業。據港府統計處去年九月的調查，當時的「首次找尋職業」人數有一萬八千六百人；而今年三月進行調查時，「首次找尋職業」的人數就只有六千六百人。剔除了這個「首次找尋職業」的因數，去年九月份的失業率實際上只是百分之二點八，那就是要比今年三月份的失業率要少。

據此估計，在去年第四季到今年第一季的六個月期間，香港的失業人數，實際還是增加了一萬零四百人。

展望前景，失業人數又有繼續增加之勢。

據統計，去年九月間，香港就業人口總數二百一十二萬人；其中，製造業僱用人數九十一萬二千人，批發零售商業和酒樓酒店行業僱用人數為四十二萬六千人。

而據最近酒樓業以問卷方式進行調查，發現在今後三年內，將有一百七十多間茶樓酒家歇業，影響該業二萬五千多名員工的就業。

失業之外，又還有個轉業的問題。

東京消息：今年六月份，日本的失業人數只佔就業人口總數的百分之一點八九。這也是個低失業率。

但是，全日本有四百七十六萬名員工想要轉業。

想要轉換工作的原因是：工作時間太長，工作太勞累，還有就是收入不佳，又少升遷機會。

據調查，批發零售商業的員工是最希望轉業的人。這也是隱伏在低失業率的一個問題。

百年前婦女雜誌

園丁

英國的《少女自己報紙》是報刊史上最偉大的雜誌之一，它創刊於一八八〇年一月，每份售價一便尼，到一九〇〇年，每週銷數超過廿五萬份。

女報人溫然·福雷斯特在論的《曾祖母的週刊》一書中說，《少女自己報紙》的讀者，由貴族小姐以至女店員，由牧師的姪女甥女以至侍女，由六歲的小女孩以至老太婆都有。它所到之處，遠至帝俄的領土以至澳洲的內陸地方。至於內容，由養蟲以至打曲棍球都包羅在內。

編輯人查爾斯·彼得斯是個典型的維多利亞時代的神甫。

阿帆早就講過，林[illegible]到「無線」，再也不是天之驕子，莫說他和秋仔、發仔、謝賢擺在一起難差一概，即使和新紮的呂良偉、石修、林子祥、黃錦燊擺在一起，最多只能是平起平坐。要獲得觀衆歡迎，上頭重視，做過至知哩！《發現號》是慘了前的，觀衆不算數。此刻要看《輪流傳》了。除了秋仔外，石修、林子祥、黃錦燊，都是很強的對手。

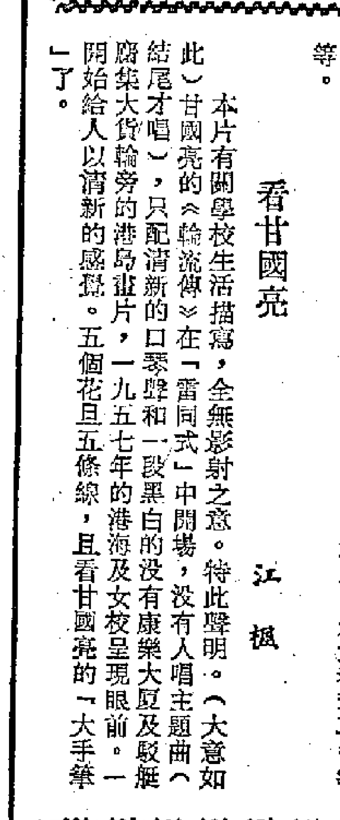
也許純情絕的宗旨唱，咁樣先至有機會磨煉。

等。

看甘國亮

江楓

本片有關學校生活描寫，全無影射之意。特此聲明。（大意如此）甘國亮的《輪流傳》在「雷同式」中開場，沒有人唱主題曲（結尾才唱），只配清新的口琴聲和一段黑白的沒有康樂大厦及駁艇密集大貨輪旁的港海及女校呈現眼前。一九五七年的港海片，五個花旦五條線，且看甘國亮的「大手筆」開始給人以清新的感覺。



格爽朗，樂意助人，對一些看不過眼的人，喜歡打抱不平。她目睹着雲娣，在露意絲的領導下，連番折磨，為之大感不平。占美，來，替我寫個信封。」對占美說：「一個公司信封，占美接過信封，問：「怎麼寫呀？」「你寫：煩交，劉小姐收，內詳。」但你要照總經理的筆跡來寫。」占美吃了一驚，說：「什麼？你要我偽

「這……」要你寫信封？」「快動筆吧，我這樣做，也是為了鄭小姐呀！」「為鄭小姐？這干她什麼事？」「你不知道嗎？那個老姑婆，把雲娣欺負得慘了，最初什麼事情也不讓她做，現在剛剛相反，什麼事情也交給雲娣做。幸而我叫雲娣去讀夜校，否則，就會被老姑婆罵她什麼事情也不會做了！」

錯了，那也不見得有什麼不好。神父和修女們都準備好了，萬一確有不得不如此的問題發生，我們的人事前也該有情報的。我們一定設法把神父救出險境！」「那麼潘姑娘呢？還有別的……」神父停住不說，因為聽到一陣急速的脚步聲。進休息室來的是瑪修女和男說。「憑什麼這樣說？」神父也聽出話裏有因。「這裏面有人搞事？」「我是這樣想，當中有些病人，聯幫結彩，要對付某幾個病人，要替自己的人出氣什麼的，臨了，當然又是打架，這樣下去……」神父返身就跑，「好罷，我去看看。」（二三七）

對抗莫斯科奧運會
滬舉行國際舉重賽
十月比賽為期九天將有四十多隊參加
新加坡舉重總會已決定派九人代表團

【本報上海電】為對抗剛結束的莫斯科奧運會而舉行的上海國際舉重邀請賽，將於十月十二日至二十日在上海市體育館舉行。屆時將會有四十多個國家及地區的運動員參加。

這個舉重比賽，原安排在濟南舉行，而應邀參加的國家及地區共有十四個。但由於各國反對蘇聯入侵阿富汗而杯葛今屆莫斯科奧運會，中國方面才擴大邀請範圍，廣邀各國參加。據悉，現時已發信邀請美國、日本、西德、新加坡等四十二個國家及地區的舉重運動員參加。而比賽地點也由山東的濟南轉到上海舉行。為期九天的比賽，將在容納一萬八千人的上海體育館舉行。

【本報新加坡航訊】新加坡舉重總會經已決定，派遣一支九人代表團，到上海參加國際舉重邀請賽。

新加坡隊中有去年全星最佳運動員蔡坤祥，他的抓舉成績一一二點五公斤，挺舉一四五公斤。

團長盧觀生，副團長兼教練郭世聯，秘書盧天周，指導員陳浩亮，運動員蔡坤祥（六十公斤級）、黃再豐（六七點五公斤級）、周國全（七五公斤級）、沙濟遠星（一一〇公斤級）及曾錦光（一一〇公斤以上級）。

愉昇今天開操
馮定波今赴澳洽談集訓
何應芬稱要注重練體能

【本報訊】愉園、東昇兩支甲組足球隊，將於今天在九龍仔球場開操。

據愉園足球委員會主任馮定波透露，他將於今天赴澳門，接洽赴澳門集訓事宜，如果成行，將於八月中拉隊赴澳門集訓兩個星期。鍾楚維雖未能隨隊，但「阿維」腳傷肯定沒有問題了。

新任領隊的梁子明在教練盧德權赴英期間，將主持操練工作。據梁子明指出，愉園本屆以培養新人為主，但實力也不會差，保持「中上班」水準。他指出，雖然中場線看似較上屆弱，其實並不然，因為上屆中場球員年紀均較大，活力不足，而今屆有陳世九、陳國雄等有經驗的球員帶領下，肯定不遜於上屆。而「阿維」亦有信心醫好腳傷，所以鋒力亦不會減弱。

至於新陣的打法及戰術，則要等盧德權回港後，向統帥部提意見後才能決定。

東昇亦於今天下午四時半在九龍仔球場作首課操練，據教練何應芬透露，東昇今屆將加重體能訓練，因為隊中青年球員較多，所以要打「簡單足球」，球員一定要有足夠體力才能辦得到。

何應芬稱，東昇每周將操六課，逢周二、四、日午練，周三、五晨操。操了一段時間後，球員體力已恢復的時候，將會進入一個「複式訓練」，訓練每個球員能踢多個位置，例如後衛能上前射門叩殺等。這種「複式訓練」如能成功，球隊就能有多樣的打法。

市政局杯籃賽煞科
胡法光昨晚主持頒獎禮
男籃表演賽美國歸主隊勝均安

【本報訊】第七屆市政局杯男女青少年籃球賽昨晚在香港伊館舉行煞科戰，由女子少年組均安與五旬節爭奪亞軍，結果均安以四九比三六得勝。另場男子籃球表演賽，美國歸主籃球隊以九四比七〇戰勝香港雙料冠軍均安隊。

賽後，立法局、市政局議員胡法光在籃聯會長湛兆霖、主席程萬琦陪同下，主持頒發市政局杯男女青少年籃球賽的各組優勝獎。

歸主隊對抗均安的一場男子籃球表演賽，比賽過程緊張、刺激，均安隊陳澤文供應好，謝熾鴻、譚信銓、吳桂業強力好切入投射準，上半時發揮很大的威力。下半時再戰，由於身材較矮，體力不足，才敗下陣來，但已盡了很大努力。美國歸主隊是一枝守殺於攻的隊伍，緊逼盯人防守很穩，但進攻方式較為單調，多靠身材高大迫籃，缺乏中距離投射。上半時完，歸主隊以三七比三六佔先。

市政局杯女子少年組亞軍決戰均安對五旬節，均安得唐麗玲領軍，配合張新人作戰，攻守較有條理，以壓倒優勢取勝，上半時完，二九比一〇，均安領前。

乒壇三大流派會戰
——張鈞漢暢談首屆世界杯男單乒賽

專訪

張鈞漢

第一屆世界杯男子單打乒乓球賽定於八月二十九日起一連三天在香港伊利沙伯體育館上演，愛好乒乓球運動的觀眾將可欣賞到世界三大流派的較量。中國乒乓球協會秘書長、世界杯男子單打乒乓球賽技術委員會主委張鈞漢昨天接受記者訪問時，暢談十六名高手的打法。

張鈞漢分析十六名高手的打法，一種是直板快攻，一種是旋轉結合快攻、快攻結合旋轉，一種是以守為主。根據一九八〇年國際乒聯公佈的英雄榜，排名第一的是日本小野誠治，他是直板旋轉結合快攻。中國的郭躍華排名第二，打快攻結合旋轉。中國的李振恃，排名第八，直板快攻。匈牙利悍將蓋爾蓋伊，排名第十七，打快攻、弧圈結合，打得兇狠，力量比較大。克倫帕排名第六，技術較好，旋轉力大。日本的高島規郎，名列第十二，以守為主，配合快攻。捷克的奧洛夫斯基排名第十四，德沃維切克名列第十三，打橫板快攻。瑞典的本格森正手攻球好，近來「鹹魚翻生」，但反手較差。英國的希爾頓正手反貼，應付弧圈球很有辦法。非洲的賴斯士基本技術平平。北美的鮑根，技術水平不大瞭解。賴斯士是非洲冠軍，資卡威是澳洲冠軍，鮑根是北美冠軍，當明是拉丁美洲冠軍，水準一般。

張鈞漢表示，據第一屆世界杯男子單打乒乓球賽的名單來看，日本的小野誠治、中國的郭躍華、匈牙利的克倫帕、中國的李振恃、匈牙利的蓋爾蓋伊、南斯拉夫的舒爾貝克、捷克的奧洛夫斯基、日本的高島規郎、捷克的德沃維切克、瑞典的本格森都是實力較強、技術較好的球員，在國際乒壇享有盛譽。

至於另五名球員，技術略為遜色。

最後，張鈞漢表示，第一屆比賽今年在港舉辦後，今後何時舉辦，有待國際乒聯研究之後，才作出決定。 ——余一齡

第九屆亞運會在印度舉行

【法新社新德里四日電】印度教育部長沙卡里楠達今天在國會議席上答覆發問時指出，第九屆亞運會將於一九八二年十月二十一日至十一月十四日在印度舉行，比賽場地的建設計劃和設計等項工程已在籌備中。

沙卡里楠達稱，其中有十二個項目將在新德里舉行，六項則在新德里鄰近的拉伊上演，帆船比賽則在孟買舉行。

國際體壇

徑賽成績大爲失色
莫斯科奧運會之三
——羅絲——

「飛人金牌」已貶值

有這一個印象，提起田徑賽的短跑，就想起美國選手；談起長跑，目標總放在肯尼亞選手身上。由於美國、西德、日本、肯尼亞等田徑強國及新進的中國杯葛今屆奧運會，所以，田徑項目的比賽大為失色。

今天先談徑類比賽，「飛人」級的一百米比賽，今屆成績創下二十年來最慢的紀錄，英國的韋爾斯跑出十秒二五，奪得金牌，比上屆的特立尼達和多巴哥的選手哥羅福的十秒〇六，慢零點二秒，相去甚遠。上屆前五名的時間都快過韋爾斯。單是去年核計的成績，跑得快過十秒二五的各地運動員，共有二十六人之多。所以，一百米的金牌，經已貶值矣。

二百四百大同小異

二百米及四百米的情況也是大同小異，二百米世界紀錄（十九秒七二）保持者曼尼亞（意大利）的上陣，成績稍好，但仍未算最佳水平，因為美國的二十二歲選手麥勒，去年曾跑過二十秒〇二，曼尼亞的對手沒有參加，所以才以二十秒一九贏得金牌。四百米是美國的「法寶」，蘇聯的麥堅以四四秒六得金牌，比上屆前兩名，古巴的真杜連拿及美國的紐侯斯的四四秒二六、四四秒四要差呢！

長跑「差咗成條街」

八百米比賽，英國的奧維特是世界紀錄保持者（一分四二秒三三），但今次只跑出一分四五秒四，差三秒多，比上屆真杜連拿（古巴）的一分四三秒四七，也是「有得比」。五千米、一萬米，肯尼亞的「氣袋」羅諾掛免戰牌，成績大降，埃塞俄比亞選手伊夫達奪標成績分別是十三分二一秒及二七分四二秒七，比世界紀錄十三分八秒四及二七分二二秒五，堪稱「差咗成條街」。

馬拉松賽慢兩分鐘

馬拉松比賽，東德的沙雷斯基由於日本的宗茂、宗猛兩個孖生兄弟及美國「皇牌」羅傑斯的欠場，於是一枝獨秀。沙雷斯基的二小時一一分三秒的成績，比他上屆奪標的二小時九分五五秒八六，相差達兩分鐘。

「女飛人」欠缺對手

女子徑賽因潛力雄大的東德成台柱，故影響未如男子徑賽般厲害。不過，在短跑方面，仍有一定影響。本來，現今狀態最佳的「女飛人」是美國的阿沙福特，她去年力挫世界紀錄保持者、東德的哥亞，而且，她一百米成績十秒九七，與本屆的「百米冠軍」蘇聯的哥達泰娃（十一秒〇六）及亞軍東德的哥亞（十一秒〇七）是有得跑的。

八百米跑影響較小

二百米也「有乜癮頭」，美國的阿沙福特（二二秒八三）不參加，世界紀錄保持者、東德的高芝（二一秒七一）也缺陣，故此，今屆的金牌選手趙基（東德）以二二秒〇三的成績掄元。在女子徑賽除八百米外，一般成績比世界紀錄有差距，顯然不是最高水平的比賽。

愉園預備組教練由陳國雄（右四）擔任，圖為他昨天率隊與精工預備組友賽前，向球員教路。

流浪援兵梅度抵港
班主必得利昨表示與菱電保濟爭升班
擬斟葉志強梁傑棠趙林逢等加強鋒力

【本報訊】乙組足球隊流浪班班主必得利昨天從英國返港，並偕同一名年僅二十歲的外援來港。必得利在機場對記者表示，流浪今屆要爭取升班。

昨隨必得利來港的外援叫梅度，身高五呎二吋，司職中場。據必得利表示，他五年前與鄧鴻昌、郭家明等赴英遊覽時結識梅度，那時，梅只有十五歲，及後，梅度入選蘇格蘭青年隊，前年還加入英國丙組史雲頓隊，擔任正選。去年因腳受重傷，所以離開史雲頓隊，前幾個月，梅度傷癒復出，但沒有與任何球隊簽約，所以能自由轉會。梅與流浪簽了一年生約，一年死約。

必得利在機場向記者表示，今屆多支乙組隊要爭升班，流浪亦要升上甲組。現時已有腹稿，包括巫遊明、謝國強、王志雄、李炳雄、梁維光、呂忠賢、李孝良、余建錫、單偉根、梅度等。必得利表示，以上述人腳是未有足夠實力與菱電、保濟等強隊角逐，所以會方面準備向一些未落班的甲組球員招手，包括葉志強、梁傑棠、洪貴、趙林逢等，希望能加強鋒力，爭取升班。

精工昨天午練，左起麥威廉、區永雄、林芳基、卞鎬瑛。

精工明赴英受訓
今天仍加班操練
預備組昨勝愉園三比一

【本報訊】精工足球隊將於明天赴英國集訓，班主黃創山認為球員狀態未夠，原定今天休息，也要加班晨操。

昨天下午，精工甲組球員在黃竹坑球場操練，卞鎬瑛及麥威廉歸隊後，兩人因休息多時，所以腰圍大了很多。大隊操練結束後，班主黃創山要卞鎬瑛及「高佬麥」多跑兩圈。

據黃創山表示，精工此次赴英受訓，並非一般操練，所以球員一定要有較好的狀態，去到英國後，才會有收效。

精工預備組昨在黃竹坑球場友賽愉園預備組，結果精工以三比一取勝。

全國百名優秀乒乓球員
雲集昆明進行單打賽

【中國新聞社昆明八月四日電】全國乒乓球一百名新秀雲集昆明參加今年全國乒乓球優秀運動員單打比賽。

參加比賽的運動員都是一九六四年以後出生的，最小的才十三歲。一九七九年全國乒乓球甲級賽獲得男女前八名的運動員列為這次比賽的種子選手。

國家隊教練姚國治和北京隊教練仇寶琴夫婦對記者說，參加這次乒乓球比賽的是目前我國少年中最優秀的乒乓球運動員，他們中各種類型的打法都有，並有一定的水平，有的還參加過成年人的比賽並獲得名次。這些後起之秀經過一定的努力與培養，很有希望成為我國乒壇的接班人。

經過三天的分組循環賽和淘汰賽，三日晚進行決賽，天津隊囊括男女單打冠軍，獲得前三名的是：男子：王繼健（天津）、黃敏（福建）、姚安強（浙江）和張波（天津）並列第三；女子：馬曉靜（天津）、姜蓉（河南）、楊沙芳（解放軍）和鄒燕紅（廣西）並列第三。

區際彈網分齡賽
分三次獨立舉行

【本報訊】香港業餘體操協會與市政事務署聯合主辦的區際彈網分齡巡迴賽，將於以下的日期、地點舉行。

第一次，八月廿四日（星期日），長沙灣室內運動場，第二次，十月十九日（星期日），香港仔室內運動場，第三次，十二月廿一日（星期日），旺角室內運動場。

是項比賽，歡迎各團體報名參加。巡迴賽分三次獨立進行比賽，各組總成績優異者可獲特別獎品，項目共分二十項，計為男子組及女子組廿三歲以上、廿三歲以下、廿一歲以下、十九歲以下、十八歲以下、十七歲以下、十六歲以下、十五歲以下、十四歲及十三歲以下各項。

有關上述區際彈網分齡巡迴賽的章程及報名表格，可函九龍郵箱三五七一號索取，或晚上電H六三四三六九號查詢。截止報名日期為八月十五日。

古典乒乓球賽
今起展開角逐

【本報訊】港府康樂體育事務處與乒乓總會合辦的「古典乒乓球賽」，今天起在紅磡停車場體育中心揭開戰幔。

首晚賽事由七時開始，共有四場上演，計為工商界貿易網球隊對政府華員會，四友對駱氏公司，香港元老隊對美孚及美孚對藝星。

此項別開生面的乒乓賽，有兩大特點，其一為球員年齡必須在三十五歲以上，其二為所採球拍必須為木製者，拍面不許粘貼任何膠質或其他物體。

由於年齡限制，綜觀各隊不乏當年叱咤一時的名將，如劉錦耀、趙普謙、亦晚賢、羅延信、鄭國榮、羅樹祥、柯維揚、楊鶴齡、梅兆星等。

珠江·銀都 3-023941 3-891187
最後兩天 浪漫奇情俠色彩武片 白髮魔女傳 今天兩院四場 優點先映 1,2,3 後天起盛獻
明天早場 珠江 咖哩啡 銀都 真白蛇傳

海運·百樂 H702412 K678091
連日大滿 今天五場
停不了的音樂 勁歌十首 熱舞連場
海運午夜場 七日風流七夜春

大華
狂滿！五場請早
滾女十八招
活學活用一味夠潤

豪華·新大華·華聲 5-162372 3-841193 3-617169
最後今天 卻德格拉斯 領銜主演 歐洲公司爭戰巨片
核子母艦遇險記
明天 八十年代新獻 油脂 8 0 粵語對白

國泰·聲樂
連日滿座今天五場 主演 黃榮錦 林明建 韓才國 劉榮家
發圍 各報評影一致大讚

金門·民樂
連日滿座今天五場 主演 黃榮錦 林明建 韓才國 劉榮家
發圍 擠車飛車·精彩牙煙
民樂 今晚午夜場 鹹魚番生

港九影院聯合廣告

總統·華盛頓
大賣士卡 今天請早
海狼突襲隊
帝國反擊戰
華盛頓今夜午夜場 烏龍特務大行動

普慶·東方
最後三天 日夜五場
海狼突襲隊
暑期五起盛大獻映 帝國反擊戰

紅約·凱聲
今天五場請早
海狼突襲隊
下期獻映 霍士公司空前巨片 帝國反擊戰

華都 12-402109 大光明
最後兩天 彩色卡通喜劇 動物運動會
今天獻映 停不了的音樂
今晚九點半場 白髮魔女傳 1.2.3.

新樂·富都·寶石 K618167 K429997 K657116
狂滿！今天五場
停不了的音樂 導演 嘉華絲蘭

新都·快樂 H773496 K666148
狂滿今天五場
停不了的音樂

麗聲·國都
連日滿座今天五場 主演 黃榮錦 林明建 韓才國 劉榮家
發圍 擠車飛車·精彩牙煙
麗聲 今晚午夜場 鹹魚番生

新光 H632959 明聯
今天獻映 林子祥主演 登徒佬 粵語對白
最後今明 白髮魔女傳
天使的誘惑

萬年·紫灣
今天獻映 白髮魔女傳
今日四場 春滿小樓

皇后·皇都
今天獻映 黃淑儀、白鷹、吳民雄 救世者

國際·太平 K-820749 H-466268
連日滿滿 今天要更早 救世者 主演 白鷹·黃淑儀 兒童不宜

南華·南洋 3881755 5-737388
今天續映 白髮魔女傳
南院四場 3 2 1

京都 5-722883
港九首映 佐治史葛 鐵漢柔腸

第一張
大公報
Ta Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬七千五百六
地址：香港軒尼詩道
電話總機：七七五一八
今日出紙三大張
香港有利印務有限公司